

# Silk'n®

Beautiful Technology

## SONICYOU

### DCA02



EN

DE

FR

NL

ES

PT

GR

TR

IT

NO

SV

DA

EN USER MANUAL

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

FR MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING

ES MANUAL DE USUARIO

PT MANUAL DO UTILIZADOR

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

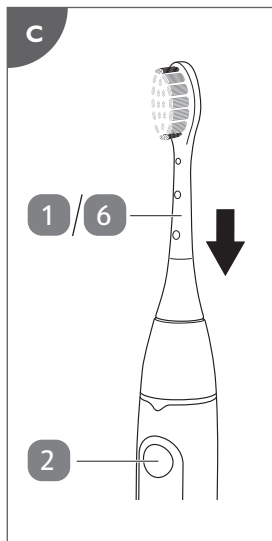
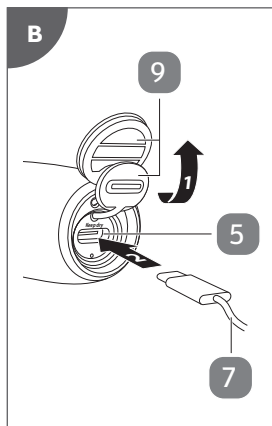
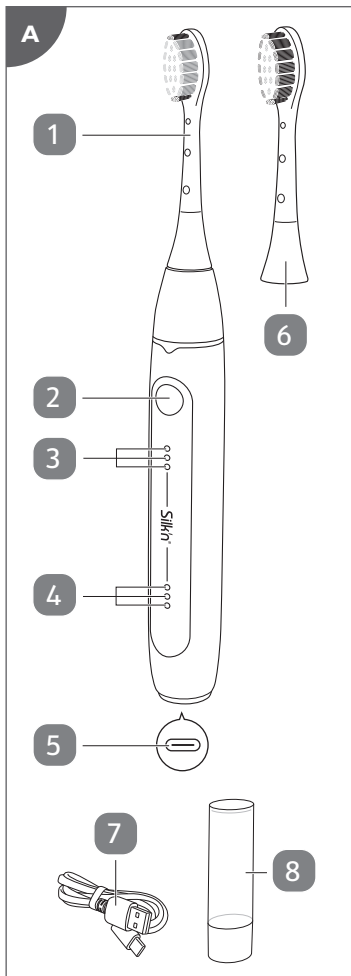
TR KULLANIM KILAVUZU

IT MANUALE D'USO

NO BRUKERHÅNDBOK

SV ANVÄNDARMANUAL

DA BRUGERMANUAL



## **Legal notice**

Silk'n Beauty Ltd. reserves the right to make changes to its products or specifications to improve performance, reliability, or manufacturability. Information furnished by Silk'n Beauty Ltd. is believed to be accurate and reliable at the time of publication. However, Silk'n Beauty Ltd. assumes no responsibility for its use. No license is granted by its implication or otherwise under any patent or patent rights of Silk'n Beauty Ltd.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission of Silk'n Beauty Ltd. Data is subject to change without notification.

Silk'n Beauty Ltd. has patents and pending patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights except as expressly provided in any written agreement from Silk'n Beauty Ltd. Specifications are subject to change without notice.

Silk'n and the Silk'n logo are registered trademarks of Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileïstraat 17, 3029 AL Rotterdam, The Netherlands  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Table of contents

<b>1</b>	<b>Package contents/device parts</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>General information</b>	<b>5</b>
2.1	Reading and storing the user manual	5
2.2	Explanation of symbols	5
<b>3</b>	<b>Safety</b>	<b>6</b>
3.1	Proper use	6
3.2	Safety instructions	6
<b>4</b>	<b>Checking the product and package contents</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Charging</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Operation</b>	<b>12</b>
6.1	Cleaning your teeth	12
6.2	Cleaning your tongue	13
<b>7</b>	<b>Replacing the brush head</b>	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Cleaning</b>	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Storage</b>	<b>15</b>
<b>10</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>15</b>
<b>11</b>	<b>Technical data</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>Disposal</b>	<b>16</b>
12.1	Disposing of the packaging	16
12.2	Disposing of the product	16
<b>13</b>	<b>Warranty</b>	<b>17</b>
<b>14</b>	<b>Customer service</b>	<b>17</b>

# I Package contents/device parts

- |   |                             |   |                      |
|---|-----------------------------|---|----------------------|
| 1 | Brush head (Medium)         | 6 | Brush head (Soft)    |
| 2 | Operation button            | 7 | USB cable            |
| 3 | Mode indicator light, 3×    | 8 | Brush head case, 2×  |
| 4 | Battery indicator light, 3× | 9 | Protective cover, 2× |
| 5 | Charging port               |   |                      |

## 2 General information

### 2.1 Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this electric toothbrush SonicYou (hereafter referred to as the “product”), and contains important information on setup and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product. The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws. Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

### 2.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or packaging.

#### **WARNING!**

This signal symbol/word designates a hazard with a moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

#### **NOTICE!**

This signal word warns of possible damage to property.



This signal symbol provides you with useful additional information on handling and use.

#### **IPX7**

The product is protected against water immersion for up to 30 minutes at a depth of 1 m.



Declaration of Conformity: Products labelled with this symbol meet all applicable provisions of the European Economic Area.



This symbol identifies electrical devices that belong to the protection class III.

## 3 Safety

### 3.1 Proper use

The product is exclusively designed for oral cleaning. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes. The product has been tested for water ingress to the extent covered by IPX7. This means it is waterproof and suitable for use in the shower or while taking a bath, but do not leave it submerged in water (max. 1 m) or under running water for more than 30 minutes.

Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in damage to property or persons. The manufacturer cannot be held liable for damages or injury incurred through improper or incorrect use.


### 3.2 Safety instructions

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- Only use the product with the supplied USB cable.
- Only connect the USB cable of the product to a suitable mains adaptor (IEC/EN 60335 certified SELV power supply), connected to an easily accessible socket, so that you can quickly disconnect it from the mains supply in the event of a problem.
- Do not use the product if it is damaged or if the USB cable is defective.

- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform repairs. Contact the customer service team for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, an improper connection or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
- Keep the USB cable away from water or other liquids. It is not waterproof.
- Do not leave the product submerged in water (max. 1 m) or under running water for more than 30 minutes.
- Always switch the product off when you are not using it, when you intend to clean it, or in the event of a malfunction. Always unplug the USB cable when you are not charging the product.
- Never touch the USB cable with wet or damp hands.
- Keep all parts of the product away from open flames and hot surfaces.
- Never insert any objects into the housing.
- Lay the USB cable so that it does not pose a tripping hazard.

- Do not pull the USB cable out of the mains adaptor by the cord; instead, always pull it out by the cable plug.
- Do not kink the USB cable and do not lay it over sharp edges.
- Only use the product indoors.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- The product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children must not play with the product.
- Keep children under 8 years of age away from the product.
- Do not allow children to play with the small parts. Children could swallow small parts and choke.
- Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.
- The product has only been designed for cleaning teeth and gums. Do not use it for any other purpose.



- If you have recently had oral or gum surgery, consult your dentist before using the product.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using the product or if bleeding continues to occur after use. Also, consult your dentist if you experience discomfort or pain when using the product.
- Do not apply too much pressure to the product and your teeth when brushing them.
- For hygienic reasons, each brush head is recommended for one person only.
- Consult your dentist before using the product if:
  - you are using a pacemaker.
  - you are not sure whether the product is suitable for you.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- If battery fluid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, wash and rinse the affected areas immediately with clean water. Consult a physician if necessary.
- The battery must not be disassembled, short-circuited or thrown into a fire.

## NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use brush heads other than the ones recommended by the manufacturer.
- Avoid leaving the product in direct sunlight and never expose it to extreme heat or boiling water.
- Never fill the housing of the product with liquids.
- Stop using the product if its plastic parts exhibit cracks or breaks or are deformed. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.
- Do not place the product on the edge of a surface to avoid dropping it.
- Do not operate the product if it has been dropped or is damaged in any way. Have the product checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.

## 4 Checking the product and package contents

### NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed objects, you may quickly damage the product.

Be very careful when opening it.






1. Take the product out of the packaging.
2. Check to make sure that all parts are included (see **Fig. A**).
3. Check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact our customer service.

## 5 Charging

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- Do not charge the product when it is wet. Make sure it is dry before charging.
- Only charge the product with the supplied USB cable.
- Only charge the product at temperatures between 0 and 40 °C.
- Always unplug the product after charging has been completed.



- Fully charge the product before first use and when the battery power is low.
  - The bottom battery indicator light  flashes during operation when the battery power is low. Recharge the product if this is the case.
  - The product cannot be used during charging.
1. Open the two protective covers  at the bottom of the product (see step 1 in **Fig. B**).  
You may need the help of a tool (e.g. a small screwdriver) to open the protective covers.
  2. Plug the smaller end of the USB cable  into the charging port  of the product (see step 2 in **Fig. B**).
  3. Plug the larger end of the USB cable into the USB port of a compatible USB power source (e.g. a USB power adapter) for charging. Charging starts automatically. Refer to the battery indicator lights  for the charging progress.

The bottom indicator light stops flashing and stays lit when the charging level reaches 30 %.

The middle indicator light stops flashing and stays lit when the charging level reaches 70 %.

All three indicator lights stay lit when the charging level reaches 100 %.

4. When charging is done, unplug the USB cable from the charging port and the USB power source.
5. Securely close the two protective covers. Make sure the protective covers are completely closed to stop the charging port from getting wet.

## 6 Operation



- The product is equipped with three modes: “Sensitive”, “Clean” and “White”. When using the product for the first time, start with the “Sensitive” mode (with the lowest vibration frequency) before changing to other modes.
- The product remembers your last selected mode for your next use.
- You can check the battery indicator lights **4** for the remaining battery power level during operation:  
Three lights: 71–100 %, two lights: 31–70 %, one light: 0–30 %  
Recharge the product when the bottom battery indicator light flashes during operation (see chapter “Charging”).

### 6.1 Cleaning your teeth

1. Attach a suitable brush head **1**/**6** to the product (see chapter “Replacing the brush head”).  
Clean the brush head before first use as described in the chapter “Cleaning”.
2. Hold the brush head under running water for a moment to make it wet.
3. Apply toothpaste to the brush head.
4. Carefully move the brush head up to your teeth.
5. Press the operation button **2** once.

The product is now switched on in the “Sensitive” mode. It is suitable for a gentle yet thorough clean of sensitive teeth and

gums. The bottom mode indicator light **3** illuminates in this mode.

6. Within 5 seconds, press the operation button a second time. The product is now in the “Clean” mode. It is suitable for daily teeth cleaning.  
The bottom and middle mode indicator lights illuminate in this mode.
7. Within 5 seconds, press the operation button a third time. The product is now in the “White” mode. It is suitable for removing stains and whitening teeth.  
All mode indicator lights illuminate in this mode.
8. Brush the upper and lower parts of your teeth as well as the outer and inner sides of each quadrant for 30 seconds. Make sure you do not apply too much pressure.  
The product briefly pauses every 30 seconds as a reminder to change your brushing area and automatically switches off after 2 minutes. You can also switch off the product anytime by pressing the operation button once.
9. Clean the product after each use (see chapter “Cleaning”).

## 6.2 Cleaning your tongue

1. The back of the brush head **1/6** contains a tongue cleaning area. Wet it and brush your tongue in a back and forth motion for 30 seconds. Clean as far back as comfortable.
2. Rinse your mouth after cleaning.

## 7 Replacing the brush head



- Replace the brush head **1/6** as soon as the bristles start to wear or at least every 3 months.
- You can purchase new brush heads on our website at [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Make sure the product is switched off when replacing the brush head.

- To remove the brush head, gently pull it off from the product.
- To attach the brush head, align its bristles with the operation button **2** and gently push the brush head onto the top of the product (see **Fig. C**).


Avoid applying too much pressure. There should be a small gap between the brush head and the product.

## 8 Cleaning

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- Always unplug the product from power before cleaning.

### **NOTICE! RISK OF DAMAGE!**

- Do not leave the product submerged in water (max. 1 m) or under running water for more than 30 minutes. Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.
  - Keep the USB cable away from water or other liquids. It is not waterproof.
  - Make sure the protective covers at the bottom of the product are securely closed before cleaning.
  - Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like.
1. After every use, rinse the brush head  under running water to remove all leftover toothpaste from the brush head.
  2. Remove the brush head from the product to clean the brush head connection at least once a week. To do so, clean the connection with a soft, damp cloth and then wipe it dry with a dry cloth.
  3. Clean the housing of the product with a soft, damp cloth. Then wipe it dry with a dry cloth.

## EN 9 Storage

All parts must be completely dry before being stored.

- Store the product in a clean and dry place, avoiding heat and direct sunlight.
- Place the brush heads **1/6** in the brush head cases **8** for transport.

## 10 Troubleshooting

Some problems may be caused by minor faults that you can fix yourself. To do so, follow the instructions in the following table. If it is still not possible to resolve the problem, contact customer service. Do not repair the product yourself.

Fault	Possible cause and solution
The product does not operate.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the product is properly charged.</li><li>• Make sure the product is not currently being charged.</li></ul>
The product does not charge.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the USB cable <b>7</b> is securely connected to the charging port <b>5</b> and the USB power source.</li><li>• Make sure the USB cable and USB power source are not defective. If necessary, try another USB power source.</li></ul>

## 11 Technical data

Model:	DCA02
Input voltage:	DC 5V
Current:	< 500 mA
Battery capacity:	3,350 mAh
IP code:	IPX7 (protected against water immersion for up to 30 minutes at a depth of 1 m)
Charging time:	10–13 hours

Operating time per full charge:	1,200 minutes ("Sensitive") 500 minutes ("Clean") 360 minutes ("White")
Timer:	0.25-second pause after approx. 30 seconds, deactivation after 2 minutes
Pulse frequency:	30,000/min ("Sensitive") 36,000/min ("Clean") 37,000/min ("White")
Noise level:	< 67 dB (10 cm)
Weight:	130 g (without brush head) 133.9 g (with brush head)
Dimensions:	249.6 × Ø 27.7 mm

## 12 Disposal

### 12.1 Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

### 12.2 Disposing of the product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems of recyclable materials)



**Old appliances may not be disposed of in household waste!**

Should the product no longer be capable of being used at some point in time, **dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or county.**

This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.



## Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of with household waste!



As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances\* or not, to a collection point run by the communal authority or to a retailer, so that they can be disposed of in an

environmentally friendly manner.

Bring the entire product (including the rechargeable battery) to your collection point and make sure that it is in an uncharged state!

\*labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

**Note:** To remove the rechargeable battery, wrap a towel around the product and use a hammer to smash the housing. Make sure your eyes and hands are protected to avoid injury. Please note, the removal of the rechargeable battery is not reversible.

## 13 Warranty

This product is covered by a 2-year warranty according to European regulations and law. The extent of the warranty on this product is limited to technical defects caused by faulty production processes. In the event you want to claim warranty please be sure to contact our customer service for instructions. They may be able to solve your problem without needing to return the product to the store or our service center. Our customer service is always pleased to help you!

## 14 Customer service

For more information about the products of Silk'n visit your regional Silk'n website: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). If the device is damaged, defective, in need of repair or you need our assistance, please contact your nearest Silk'n service center. This manual is also available as a PDF download from: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Service number: 0906-2130009

Email: [customer-careuk@silkn.eu](mailto:customer-careuk@silkn.eu)

## **Rechtlicher Hinweis**

Silk'n Beauty Ltd. behält sich das Recht vor, Änderungen an seinen Produkten oder Spezifikationen zur Verbesserung von Leistung, Betriebssicherheit oder Herstellbarkeit vorzunehmen.

Durch Silk'n Beauty Ltd. bereitgestellte Informationen werden zum Zeitpunkt der Veröffentlichung als korrekt und verlässlich angesehen. Die Silk'n Beauty Ltd. übernimmt allerdings keine Verantwortung für deren Verwendung. Es wird weder stillschweigend noch unter einem Patent oder unter Patentrechten der Silk'n Beauty Ltd. eine Lizenz eingeräumt.

Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder mit elektronischen oder mechanischen Mitteln für irgendwelche Zwecke ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Silk'n Beauty Ltd. reproduziert oder übertragen werden. Änderungen der Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten.

Die Silk'n Beauty Ltd. verfügt über Patente sowie anhängige Patentanmeldungen, Handelsmarken, Urheberrechte oder sonstige Rechte geistigen Eigentums, welche Gegenstand dieses Dokumentes sind. Die Bereitstellung dieses Dokumentes gibt Ihnen keinerlei Lizenz für diese Patente, Handelsmarken, Urheberrechte oder sonstigen Rechte geistigen Eigentums, sofern dies nicht ausdrücklich in einer schriftlichen Vereinbarung von Silk'n Beauty Ltd. geregelt ist. Änderung der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Silk'n und das Silk'n-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.

Galileïstraat 17, 3029 AL Rotterdam, Die Niederlande

[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Inhaltsverzeichnis

DE

<b>1</b>	<b>Lieferumfang/Geräteteile</b>	<b>20</b>
<b>2</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>20</b>
2.1	Lesen und Aufbewahren der Bedienungsanleitung	20
2.2	Symbolerklärung	20
<b>3</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>21</b>
3.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	21
3.2	Sicherheitshinweise	21
<b>4</b>	<b>Produkt und Lieferumfang prüfen</b>	<b>27</b>
<b>5</b>	<b>Laden</b>	<b>27</b>
<b>6</b>	<b>Bedienung</b>	<b>28</b>
6.1	Reinigung der Zähne	29
6.2	Reinigung der Zunge	30
<b>7</b>	<b>Austauschen des Bürstenkopfes</b>	<b>30</b>
<b>8</b>	<b>Reinigung</b>	<b>30</b>
<b>9</b>	<b>Aufbewahrung</b>	<b>32</b>
<b>10</b>	<b>Fehlersuche</b>	<b>32</b>
<b>11</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>32</b>
<b>12</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>33</b>
12.1	Entsorgen der Verpackung	33
12.2	Entsorgen des Produkts	33
<b>13</b>	<b>Garantieinformationen</b>	<b>34</b>
<b>14</b>	<b>Kundenservice</b>	<b>35</b>

# I Lieferumfang/Geräteteile

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Bürstenkopf (Medium)         | 6 Bürstenkopf (Weich)      |
| 2 Bedientaste                  | 7 USB-Kabel                |
| 3 Modus-Kontrollleuchte, 3×    | 8 Bürstenkopf-Behälter, 2× |
| 4 Batterie-Kontrollleuchte, 3× | 9 Schutzabdeckung, 2×      |
| 5 Ladeanschluss                |                            |

## 2 Allgemeines

### 2.1 Lesen und Aufbewahren der Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser elektrischen Zahnbürste SonicYou (im Folgenden „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### 2.2 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



#### **WARNING!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Signalsymbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zu Handhabung und Gebrauch.

**IPX7**

Das Produkt ist geschützt gegen die Wirkungen beim Eintauchen in Wasser für bis zu 30 Minuten bei einer Tiefe von 1 m.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte der Schutzklasse III.

## 3 Sicherheit

### 3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für die Mundhygiene konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt wurde auf das Eindringen von Wasser gemäß IPX7 getestet. Demnach ist es wasserdicht und für den Gebrauch unter der Dusche oder bei einem Bad geeignet. Es darf jedoch nicht länger als 30 Minuten ins Wasser getaucht (max. 1 m Tiefe) oder unter fließendes Wasser gehalten werden.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### 3.2 Sicherheitshinweise

**! WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Schließen Sie das USB-Kabel des Produkts nur an ein geeignetes Netzteil (nach

IEC/EN 60335 zertifiziertes SELV-Netzteil) an, das wiederum an eine leicht zugängliche Steckdose angeschlossen ist, sodass Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt oder das USB-Kabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an den Kundendienst. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Halten Sie das USB-Kabel von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Es ist nicht wasserdicht.
- Tauchen Sie das Produkt nicht länger als 30 Minuten ins Wasser (max. 1 m Tiefe) und halten Sie es nicht länger als 30 Minuten unter fließendes Wasser.

- Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung vorliegt. Ziehen Sie stets das USB-Kabel ab, wenn Sie das Produkt nicht laden.
- Fassen Sie das USB-Kabel niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Halten Sie alle Teile des Produkts von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Legen Sie das USB-Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Ziehen Sie das USB-Kabel nicht am Kabel aus dem Netzteil, sondern fassen Sie immer den Stecker des Kabels an.
- Knicken Sie das USB-Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.



### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen

wurden und wenn sie die mit der Verwendung des Produkts verbundenen Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Produkt fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Kleinteilen spielen. Sie könnten diese verschlucken und daran ersticken.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Das Produkt wurde ausschließlich für die Reinigung von Zähnen und Zahnfleisch konzipiert. Verwenden Sie es nicht zu anderen Zwecken.
- Falls Sie kürzlich an Zähnen oder Zahnfleisch operiert wurden, halten Sie bitte Rücksprache mit Ihrem Zahnarzt, ehe Sie das Produkt verwenden.
- Falls Sie nach dem Gebrauch des Produkts unter starken oder anhaltenden Blutungen im Mundbereich leiden, wenden Sie sich bitte an Ihren Zahnarzt. Sprechen Sie auch



mit Ihrem Zahnarzt, wenn Sie sich nach der Verwendung des Produkts unwohl fühlen oder Schmerzen haben.

- Üben Sie beim Zähneputzen nicht zu viel Druck auf das Produkt bzw. auf Ihre Zähne aus.
- Aus Gründen der Hygiene sollten die Bürstenköpfe grundsätzlich nur von einer Person verwendet werden.
- Wenden Sie sich vor der Verwendung des Produkts an Ihren Zahnarzt, wenn:
  - Sie einen Herzschrittmacher tragen.
  - Sie nicht sicher sind, ob das Produkt für Sie geeignet ist.
- Bei missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten – vermeiden Sie den Kontakt damit. Aus Batterien austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- Bei Haut-, Augen- oder Schleimhautkontakt mit Batterief Flüssigkeit, waschen und spülen Sie die betreffenden Stellen unverzüglich mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.

## HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Bürstenköpfe mit beschädigten oder verbogenen Borsten sollten nicht weiter verwendet werden. Tauschen Sie die Bürstenköpfe alle 3 Monate oder sobald sie Anzeichen von Abnutzung aufweisen aus. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Bürstenköpfe.
- Setzen Sie das Produkt weder direkter Sonneneinstrahlung noch extremer Hitze aus.
- Befüllen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.
- Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand einer Oberfläche, um ein Herunterfallen zu verhindern.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es heruntergefallen oder auf irgendeine Art und Weise beschädigt ist. Lassen Sie das Produkt ggf. von qualifizierten Technikern prüfen und/oder reparieren.

## 4 Produkt und Lieferumfang prüfen


DE

### HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
  3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

## 5 Laden

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Laden Sie das Produkt nicht, wenn es nass ist. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass es trocken ist.
  - Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
  - Laden Sie das Produkt nur bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C.
  - Trennen Sie das Produkt stets von der Stromversorgung, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen wurde.
-  • Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und bei schwacher Akkuleistung vollständig auf.



- Bei schwacher Akkuleistung blinkt die untere Batterie-Kontrollleuchte **4** während des Betriebs. Wenn dies der Fall ist, laden Sie das Produkt wieder auf.
- Während des Ladens kann das Produkt nicht verwendet werden.

1. Öffnen Sie die beiden Schutzabdeckungen **9** auf der Unterseite des Produkts (siehe Schritt 1 in **Abb. B**).  
Zum Öffnen der Schutzabdeckungen benötigen Sie möglicherweise ein Werkzeug (z. B. einen kleinen Schraubendreher).
2. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Kabels **7** in den Ladeanschluss **5** des Produkts (siehe Schritt 2 in **Abb. B**).
3. Stecken Sie zum Laden das größere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss einer geeigneten USB-Stromquelle (z. B. ein USB-Netzteil). Der Ladevorgang startet automatisch. Die Batterie-Kontrollleuchten **4** zeigen den Fortschritt des Ladevorgangs an.  
Sobald der Ladestand 30 % erreicht, blinkt die untere Kontrollleuchte nicht mehr sondern leuchtet dauerhaft.  
Sobald der Ladestand 70 % erreicht, blinkt die mittlere Kontrollleuchte nicht mehr sondern leuchtet dauerhaft.  
Sobald der Ladestand 100 % erreicht, leuchten alle drei Kontrollleuchten dauerhaft.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel nach Beendigung des Ladevorgangs vom Ladeanschluss und von der USB-Stromquelle ab.
5. Verschließen Sie die beiden Schutzabdeckungen sicher. Vergewissern Sie sich, dass beide Schutzabdeckungen wirklich vollständig geschlossen sind, damit der Ladeanschluss nicht nass wird.

## 6 Bedienung



- Das Produkt bietet drei verschiedene Modi: „Sensitive“ (empfindlich), „Clean“ (reinigend) und „White“ (aufhellend). Beginnen Sie, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, mit dem „Sensitive“-Modus (mit der geringsten Vibrationsfrequenz), ehe Sie in andere Modi wechseln.
- Das Produkt speichert den zuletzt ausgewählten Modus für den nächsten Gebrauch.



- Im Betrieb zeigen die Batterie-Kontrollleuchten **4** die verbleibende Akkuleistung an:  
Drei Lampen: 71–100 %, zwei Lampen: 31–70 %, eine Lampe: 0–30 %  
Wenn während des Betriebs die untere Batterie-Kontrollleuchte blinkt, laden Sie das Produkt auf (siehe Kapitel „Laden“).

## 6.1 Reinigung der Zähne

1. Bringen Sie einen geeigneten Bürstenkopf **1/6** am Produkt an (siehe Kapitel „Austauschen des Bürstenkopfes“).  
Reinigen Sie den Bürstenkopf vor dem ersten Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
2. Halten Sie den Bürstenkopf kurz unter fließendes Wasser, um ihn anzufeuchten.
3. Tragen Sie Zahnpasta auf den Bürstenkopf auf.
4. Setzen Sie den Bürstenkopf vorsichtig an Ihre Zähne.
5. Drücken Sie einmal die Bedientaste **2**.  
Daraufhin wird das Produkt eingeschaltet und befindet sich im Modus „Sensitive“. Dieser Modus dient der sanften, aber gründlichen Reinigung von empfindlichen Zähnen und Zahnfleisch. In diesem Modus leuchtet die untere Modus-Kontrollleuchte **3** auf.
6. Drücken Sie die Bedientaste innerhalb von 5 Sekunden ein zweites Mal.  
Das Produkt befindet sich nun im Modus „Clean“. Dieser eignet sich für die tägliche Reinigung der Zähne.  
In diesem Modus leuchten die untere und die mittlere Modus-Kontrollleuchte auf.
7. Drücken Sie die Bedientaste innerhalb von 5 Sekunden ein drittes Mal.  
Das Produkt befindet sich nun im Modus „White“. Dieser eignet sich, um Verfärbungen zu beseitigen und die Zähne aufzuhellen.  
In diesem Modus leuchten alle Modus-Kontrollleuchten auf.
8. Putzen Sie die Kau- und Oberflächen Ihrer Zähne sowie die Innen- und Außenseiten in jedem Quadranten für jeweils 30 Sekunden. Üben Sie dabei nicht zu viel Druck aus.  
Nach jeweils 30 Sekunden unterbricht das Produkt kurz den Betrieb, um Sie darauf hinzuweisen, dass der zu putzende

Bereich nun zu wechseln ist. Nach 2 Minuten schaltet es sich automatisch aus. Sie können das Produkt auch jederzeit ausschalten, indem Sie einmal die Bedientaste drücken.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung“).

## 6.2 Reinigung der Zunge

- Auf der Rückseite des Bürstenkopfes **1/6** befindet sich ein Bereich zum Reinigen der Zunge. Feuchten Sie diesen an und bürsten Sie 30 Sekunden lang vor- und rückwärts über Ihre Zunge. Reinigen Sie Ihre Zunge bis so weit nach hinten, wie es Ihnen angenehm möglich ist.
- Spülen Sie nach der Reinigung Ihren Mund aus.

## 7 Austauschen des Bürstenkopfes



- Tauschen Sie den Bürstenkopf **1/6** spätestens nach 3 Monaten oder aber, sobald er Abnutzungserscheinungen aufweist, aus.
- Auf unserer Website unter [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) können Sie neue Bürstenköpfe kaufen.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist, wenn Sie den Bürstenkopf austauschen.

- Um den alten Bürstenkopf abzunehmen, ziehen Sie ihn vorsichtig vom Produkt ab.
- Zum Aufsetzen des neuen Bürstenkopfes richten Sie dessen Borsten an der Bedientaste **2** aus und schieben Sie den Bürstenkopf vorsichtig oben auf das Produkt (siehe **Abb. C**). Üben Sie dabei nicht zu viel Druck aus. Zwischen dem Bürstenkopf und dem Produkt sollte ein kleiner Spalt bleiben.

## 8 Reinigung



### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Trennen Sie das Produkt vor dem Reinigen immer vom Stromnetz.

## HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

DE

- Tauchen Sie das Produkt nicht länger als 30 Minuten ins Wasser (max. 1 m Tiefe) und halten Sie es nicht länger als 30 Minuten unter fließendes Wasser. Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
  - Halten Sie das USB-Kabel von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Es ist nicht wasserdicht.
  - Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen, dass die beiden Schutzabdeckungen auf der Unterseite des Produkts sicher verschlossen sind.
  - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.
1. Spülen Sie den Bürstenkopf **1**/**6** nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab, um noch darauf befindliche Zahnpasta zu entfernen.
  2. Nehmen Sie den Bürstenkopf mindestens einmal wöchentlich vom Produkt ab, um den Bürstenkopf-Aufsatz zu reinigen. Reinigen Sie den Aufsatz mit einem weichen feuchten Tuch und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch trocken.
  3. Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem weichen feuchten Tuch. Wischen Sie es dann mit einem trockenen Tuch trocken.

## 9 Aufbewahrung

Vor der Aufbewahrung müssen alle Teile vollständig trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, der vor Hitze und direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Platzieren Sie die Bürstenköpfe **1**/**6** zum Transport in den entsprechenden Bürstenkopf-Behältern **8**.

## 10 Fehlersuche

Einige Probleme werden möglicherweise durch geringfügige Störungen verursacht, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der folgenden Tabelle. Sollte sich das Problem damit nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst.

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß geladen ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass sich das Produkt nicht im Ladevorgang befindet.</li> </ul>
Das Produkt lässt sich nicht laden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel <b>7</b> korrekt mit dem Ladeanschluss <b>5</b> und der USB-Stromquelle verbunden ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel bzw. die USB-Stromquelle nicht defekt sind. Versuchen Sie gegebenenfalls, eine andere USB-Stromquelle zu nutzen.</li> </ul>

## 11 Technische Daten

Modell:	DCA02
Eingangsspannung:	DC 5V
Stromstärke:	< 500 mA
Akkukapazität:	3.350 mAh
Akkutyp:	1 × 18650 Lithium-Ionen (wiederaufladbar)



DE	Schutzart:	IPX7 (geschützt gegen die Wirkungen beim Eintauchen in Wasser für bis zu 30 Minuten bei einer Tiefe von 1 m)
	Ladedauer:	10–13 Stunden
	Betriebsdauer je vollständiger Ladung:	1.200 Minuten („Sensitive“) 500 Minuten („Clean“) 360 Minuten („White“)
	Timer:	0,25 Sekunden Unterbrechung nach ca. 30 Sekunden; Abschaltung nach 2 Minuten
	Pulsfrequenz:	30.000/Min. („Sensitive“) 36.000/Min. („Clean“) 37.000/Min. („White“)
	Geräuschpegel:	< 67 dB (10 cm)
	Gewicht:	130 g (ohne Bürstenkopf) 133,9 g (mit Bürstenkopf)
	Abmessungen:	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Entsorgung

### 12.1 Entsorgen der Verpackung



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### 12.2 Entsorgen des Produkts

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)  
WEEE-Reg.-Nr. DE 31619958 und BattG-Reg.-Nr. DE 17485055



**Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines**

## Stadtteils oder neu jetzt auch im Handel abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!



Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, sämtliche Batterien und Akkus – ganz gleich, ob sie gefährliche Stoffe\* enthalten oder nicht – bei einer Sammelstelle der Gemeinde/des Stadtbezirks oder bei einem Händler abzugeben, sodass sie umweltfreundlich

entsorgt werden können.

Bringen Sie das vollständige Produkt (einschließlich des Akkus) zu Ihrer Sammelstelle und stellen Sie sicher, dass der Akku entladen ist!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

**Hinweis:** Wenn Sie den Akku entfernen möchten, wickeln Sie ein Handtuch um das Produkt, und zerschlagen Sie das Gehäuse mit einem Hammer. Stellen Sie sicher, dass Ihre Augen und Hände geschützt sind, um Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie, dass das Entfernen des Akkus nicht reversibel ist.

## 13 Garantieinformationen

Dieses Produkt wird nach den europäischen Regelungen und Gesetzen von einer 2-Jahres-Garantie abgedeckt. Der Umfang der Garantie auf dieses Produkt beschränkt sich auf technische Mängel, die durch fehlerhafte Produktionsprozesse verursacht wurden. Wenn Sie Anspruch auf Garantie erheben wollen, achten Sie bitte darauf, bei unserem Kundenservice Anweisungen einzuholen. Er kann Ihr Problem vielleicht lösen, ohne dass das Produkt an das Geschäft oder unser Servicezentrum zurückgeschickt werden muss. Unser Kundenservice hilft Ihnen immer gern!

## 14 Kundenservice

DE

Weitere Informationen über die Produkte von Silk'n finden Sie auf Ihrer regionalen Silk'n-Webseite: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, eine Reparatur benötigt oder Sie unsere Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an das Silk'n-Servicezentrum in Ihrer Nähe. Sie können dieses Benutzerhandbuch auch von [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) als PDF herunterladen.

Servicenummer: 089 51 23 44 23

E-Mail: [kundenservice@silkn.eu](mailto:kundenservice@silkn.eu)

## Mentions légales

Silk'n Beauty Ltd. se réserve le droit d'apporter des changements à ses produits ou aux spécifications de ses produits afin d'en améliorer la performance, la fiabilité ou la productibilité. Tous les renseignements fournis par Silk'n Beauty Ltd. au moment de leur publication ont été établis de bonne foi et sont exacts et fiables. Silk'n Beauty Ltd. décline néanmoins toute responsabilité au regard leur utilisation. Aucune licence n'est implicitement accordée ou accordée autrement en vertu de tout brevet ou droit de brevet de Silk'n Beauty Ltd.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, ni transmise sous quelque forme que ce soit ou par quelque procédé électronique ou mécanique, sans l'accord écrit de Silk'n Beauty Ltd. Les données sont sujettes à changement sans préavis.

Silk'n Beauty Ltd. détient les brevets et les brevets en instance, la marque de commerce, les droits réservés ou d'autres droits de propriété intellectuelle afférents au sujet de ce document. La délivrance de ce document ne vous confère aucune licence sur ces brevets, marques commerciales, droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle hormis ceux expressément accordés par contrat écrit avec Silk'n Beauty Ltd. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Silk'n et le logo Silk'n sont des marques déposées de Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileïstraat 17, 3029 AL Rotterdam, Les Pays-Bas  
www.silkn.eu - info@silkn.eu

# Table des matières

<b>I</b>	<b>Contenu de la livraison/pièces de l'appareil</b>	<b>38</b>
<b>2</b>	<b>Généralités</b>	<b>38</b>
2.1	Lire et conserver le mode d'emploi	38
2.2	Explication des symboles	38
<b>3</b>	<b>Sécurité</b>	<b>39</b>
3.1	Utilisation conforme à l'usage prévu	39
3.2	Consignes de sécurité	39
<b>4</b>	<b>Vérifier le produit et le contenu de la livraison</b>	<b>45</b>
<b>5</b>	<b>Charger</b>	<b>45</b>
<b>6</b>	<b>Manipulation</b>	<b>46</b>
6.1	Brossage des dents	47
6.2	Brossage de la langue	48
<b>7</b>	<b>Remplacement de la tête de brossage</b>	<b>48</b>
<b>8</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>48</b>
<b>9</b>	<b>Rangement</b>	<b>49</b>
<b>10</b>	<b>Recherche d'erreurs</b>	<b>50</b>
<b>11</b>	<b>Données techniques</b>	<b>50</b>
<b>12</b>	<b>Élimination</b>	<b>51</b>
12.1	Élimination de l'emballage	51
12.2	Élimination du produit	51
<b>13</b>	<b>Garantie</b>	<b>52</b>
<b>14</b>	<b>Service à la clientèle</b>	<b>52</b>

# I Contenu de la livraison/pièces de l'appareil

- |   |                                    |   |                                     |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Tête de brossage (Medium)          | 6 | Tête de brossage (Souple)           |
| 2 | Touche de commande                 | 7 | Câble USB                           |
| 3 | Témoin lumineux de mode, 3×        | 8 | Récipient pour tête de brossage, 2× |
| 4 | Témoin lumineux de la batterie, 3× | 9 | Couvercle de protection, 2×         |
| 5 | Prise de chargement                |   |                                     |

FR

## 2 Généralités

### 2.1 Lire et conserver le mode d'emploi



Ce mode d'emploi fait partie de cette brosse à dents électrique SonicYou (appelée « produit » ci-après). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Veillez lire d'abord le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le produit. Ceci concerne en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures ou endommager le produit. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

### 2.2 Explication des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

#### **AVIS !**

Ce mot signalétique met en garde contre de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires utiles sur la manipulation et l'utilisation.

**IPX7**

Le produit bénéficie d'une protection contre les effets d'une immersion dans l'eau jusqu'à 30 minutes à une profondeur d'1 mètre.



Déclaration de conformité : Les produits portant ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires de l'Espace économique européen.



Ce symbole désigne des appareils électriques de la classe de protection III.

## 3 Sécurité

### 3.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est conçu exclusivement pour l'hygiène buccale. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. Le produit a été testé conformément à l'indice IPX7 (infiltration d'eau). Par conséquent, il est étanche et convient donc à une utilisation sous la douche ou dans la baignoire. Il ne doit cependant pas être plongé plus de 30 minutes dans l'eau (à 1 mètre de profondeur au max.) ou être maintenu sous l'eau courante.

Utilisez le produit uniquement de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou corporels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### 3.2 Consignes de sécurité



## AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Utilisez le produit uniquement avec le câble USB fourni.

- Ne raccordez le câble USB du produit qu'à un bloc d'alimentation adapté (bloc d'alimentation SELV conforme à la norme IEC/EN 60335). Celui-ci doit être raccordé à une prise électrique facilement accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé ou si le câble USB est défectueux.
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Veuillez vous adresser pour cela au service après-vente. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Utilisez uniquement des composants correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Dans ce produit se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- Tenez le câble USB à l'écart de l'eau et de tout autre liquide. Il n'est pas étanche.



- Ne plongez pas le produit plus de 30 minutes dans l'eau (à 1 mètre de profondeur max.) et ne le maintenez pas sous l'eau courante pendant plus de 30 minutes.
- Arrêtez toujours le produit lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez ou en cas de panne. Débranchez toujours le câble USB lorsque vous ne chargez pas le produit.
- Ne saisissez jamais le câble USB avec les mains mouillées ou humides.
- Tenez éloignées toutes les pièces du produit de flammes nues et de surfaces chaudes.
- Ne placez pas d'objets dans le boîtier.
- Placez le câble USB de façon qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.
- Ne retirez jamais le câble USB du bloc d'alimentation en tirant sur le câble, mais saisissez toujours la fiche réseau du câble.
- Ne pliez pas le câble USB et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez le produit que dans des espaces intérieurs.



## **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes ayant un manque

d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou formés à l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les dangers associés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés du produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces. Ils pourraient les avaler et s'étouffer avec.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent se prendre dedans et s'étouffer en jouant avec celui-ci.
- Le produit a été conçu exclusivement pour brosser les dents et les gencives. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Si vous avez été opéré des dents ou des gencives récemment, veuillez demander l'avis de votre dentiste avant d'utiliser le produit.
- Si vous souffrez de saignements de bouche abondants ou persistants après avoir utilisé le produit, veuillez consulter votre dentiste.

Consultez également votre dentiste si vous ne vous sentez pas bien ou si vous ressentez des douleurs après avoir utilisé le produit.

FR

- N'exercez pas une pression trop forte sur le produit ou sur vos dents lorsque vous vous brossez les dents.
- Pour des raisons d'hygiène, les têtes de brosse ne doivent en principe être utilisées que par une personne.
- Avant l'utilisation de l'appareil, consultez votre dentiste si :
  - Vous portez un pacemaker.
  - Vous n'êtes pas certain que le produit vous convient.
- Si le produit n'est pas utilisé correctement, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, les yeux ou les muqueuses, lavez et rincez immédiatement les endroits concernés à l'eau propre. Consultez un médecin si nécessaire.
- Les batteries ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées dans le feu.

## AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- Lorsque les poils des têtes de brossage sont endommagés ou déformés, ces dernières ne doivent plus être utilisées. Remplacez les têtes de brossage tous les 3 mois ou dès que vous remarquez des signes d'usure. N'utilisez que les têtes de brossage recommandées par le fabricant.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil ni à des températures extrêmes.
- Ne versez jamais de liquides dans le boîtier du produit.
- N'utilisez plus le produit si des pièces sont fissurées, cassées ou déformées. Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine correspondantes.
- Ne placez pas le produit sur le bord d'une surface pour éviter qu'il ne tombe.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Si nécessaire, faites vérifier et/ou réparer le produit par des techniciens qualifiés.

## 4 Vérifier le produit et le contenu de la livraison


FR

### AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit. Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Retirez le produit de l'emballage.
  2. Assurez-vous que la livraison est complète (voir **fig. A**).
  3. Contrôlez que le produit ou les différentes pièces ne présentent pas de dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous à notre service à la clientèle.

## 5 Charger

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Ne rechargez pas le produit lorsque celui-ci est mouillé. Avant de le charger, vérifiez s'il est sec.
  - Chargez le produit uniquement avec le câble USB fourni.
  - Chargez le produit uniquement à des températures comprises entre 0 et 40 °C.
  - Débranchez toujours le produit de la prise de courant une fois qu'il est chargé.
-  • Chargez complètement le produit avant la première utilisation et lorsque la batterie est faible.



- En cas de batterie faible, le témoin lumineux inférieur de la batterie **4** clignote durant le fonctionnement. Si c'est le cas, rechargez le produit.
- Le produit ne peut pas être utilisé pendant qu'il charge.

1. Ouvrez les deux couvercles de protection **9** situés en bas du produit (voir étape 1 dans la **fig. B**).

Vous aurez peut-être besoin d'un outil pour ouvrir les couvercles de protection (p. ex. un petit tournevis).

2. Branchez l'extrémité plus petite du câble USB **7** dans la prise de chargement **5** du produit (voir étape 2 dans la **fig. B**).
3. Pour charger le produit, insérez la plus grande extrémité du câble USB dans le port USB d'une source d'alimentation USB appropriée (p. ex. bloc d'alimentation USB). Le processus de chargement démarre automatiquement. Les témoins lumineux des batteries **4** montrent la progression du processus de chargement.

Dès que le niveau de charge atteint 30 %, le témoin inférieur cesse de clignoter, mais reste allumé en permanence.

Dès que le niveau de charge atteint 70 %, le témoin du milieu cesse de clignoter, mais reste allumé en permanence.

Lorsque l'état de charge atteint 100 %, les trois témoins lumineux s'allument en continu.

4. Une fois le processus de chargement terminé, débranchez le câble USB de la prise de chargement et de la source d'alimentation USB.
5. Fermez hermétiquement les deux couvercles de protection. Assurez-vous que les deux couvercles de protection sont bien fermés hermétiquement afin que la prise de chargement ne soit pas mouillée.

## 6 Manipulation



- Le produit est doté de trois modes différents : « Sensitive » (sensible), « Clean » (nettoyant) et « White » (blanchissant). Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, commencez par le mode « Sensitive » (fréquence de vibrations la plus faible) avant de passer à d'autres modes.
- Le produit enregistre le dernier mode pour l'utilisation suivante.



- Lorsque le produit est allumé, les témoins lumineux des batteries **4** affichent le niveau de la batterie :  
Trois lampes : 71–100 %, deux lampes : 31–70 %, une lampe : 0–30 %  
Si le témoin lumineux inférieur de la batterie clignote pendant que le produit est en marche, rechargez le produit (voir chapitre « Charger »).

## 6.1 Brosage des dents

1. Placez une tête de brossage **1/6** adaptée sur le produit (voir chapitre « Remplacement de la tête de brossage »).  
Nettoyez la tête de brossage avant la première utilisation comme indiqué au chapitre « Nettoyage ».
2. Mettez brièvement la tête de brossage sous l'eau courante afin de l'humidifier.
3. Mettez du dentifrice sur la tête de brossage.
4. Placez la tête de brossage contre vos dents avec précaution.
5. Appuyez une fois sur la touche de commande **2**.  
Le produit est alors allumé et se trouve en mode « Sensitive ». Ce mode sert à brosser les dents et gencives sensibles de manière douce mais rigoureuse. Lorsque ce mode est sélectionné, le témoin lumineux inférieur de mode **3** s'allume.
6. Appuyez une deuxième fois sur la touche de commande en l'espace de 5 secondes.  
Le produit est maintenant en mode « Clean ». Ce mode convient au brossage quotidien des dents.  
Lorsque ce mode est sélectionné, le témoin lumineux de mode du milieu et celui du bas s'allument.
7. Appuyez une troisième fois sur la touche de commande en l'espace de 5 secondes.  
Le produit est maintenant en mode « White ». Ce mode est conçu pour éliminer les décolorations ou pour blanchir les dents.  
Lorsque ce mode est sélectionné, tous les témoins lumineux de mode s'allument.
8. Nettoyez la surface de mastication et la surface des dents ainsi que l'intérieur et l'extérieur de chaque quart de la bouche pendant 30 secondes. N'exercez pas trop de pression.  
Le produit s'interrompt dès que 30 secondes se sont écoulées pour vous signaler que vous devez passer à un autre endroit. Il

s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes. Vous pouvez éteindre le produit à tout moment en appuyant une fois sur la touche de commande.


- Nettoyez le produit après chaque utilisation (voir chapitre « Nettoyage »).

## 6.2 Brossage de la langue


- L'arrière de la tête de brossage  comporte un endroit réservé au brossage de la langue. Humidifiez-le et brossez-vous la langue vers l'avant et vers l'arrière pendant 30 secondes. Brossez-vous la langue en allant aussi loin que possible.
- Rincez-vous la bouche après le brossage.

## 7 Remplacement de la tête de brossage



- Remplacez la tête de brossage  au plus tard dans un délai de 3 mois ou dès qu'elle montre des signes d'usure.
- Vous pouvez acheter de nouvelles têtes de brossage sur notre site Internet [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Assurez-vous que le produit est bien éteint lorsque vous remplacez la tête de brossage.

- Pour enlever l'ancienne tête de brossage, retirez-la du produit en tirant dessus avec précaution.
- Pour mettre la nouvelle tête de brossage, orientez ses poils en fonction de la touche de commande  et placez avec précaution la tête de brossage sur le produit (voir **fig. C**).  
N'exercez pas trop de pression. Il devrait y avoir un petit espace entre la tête de brossage et le produit.

## 8 Nettoyage




### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Toujours déconnecter le produit du réseau avant de procéder à son nettoyage.



## AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

FR

- Ne plongez pas le produit plus de 30 minutes dans l'eau (à 1 mètre de profondeur max.) et ne le maintenez pas sous l'eau courante pendant plus de 30 minutes. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.
  - Tenez le câble USB à l'écart de l'eau et de tout autre liquide. Il n'est pas étanche.
  - Avant de nettoyer le produit, assurez-vous que les deux couvercles de protection situés en bas du produit sont hermétiquement fermés.
  - N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
1. Après chaque utilisation, rincez la tête de brosseage /6 à l'eau courante, afin d'éliminer les résidus de dentifrice.
  2. Enlevez la tête de brosseage au moins une fois par semaine pour nettoyer l'embout de tête de brosseage. Nettoyez l'embout avec un chiffon doux et humide et essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.
  3. Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon doux et humide. Essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.

## 9 Rangement

Avant le rangement, toutes les pièces doivent être complètement sèches.

- Rangez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.

- Pour transporter les têtes de brosseage **1**/**6**, mettez-les dans le récipient pour tête de brosseage correspondant **8**.

## 10 Recherche d'erreurs

FR

Certains problèmes sont probablement causés par des perturbations mineures que vous pouvez éliminer par vous-même. Suivez pour ceci les instructions dans le tableau suivant. Si le problème ne peut pas être résolu ainsi, adressez-vous au service à la clientèle. Ne réparez pas le produit vous-même.

Panne	Cause possible et solution
Le produit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le produit est correctement chargé.</li> <li>• Assurez-vous que le produit est arrêté et qu'il n'est pas en train de charger.</li> </ul>
Le produit ne peut pas être chargé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le câble USB <b>7</b> est bien raccordé à la prise de chargement <b>5</b> et à la source d'alimentation USB.</li> <li>• Assurez-vous que le câble USB ou la source d'alimentation USB n'est pas défectueux/se. Si nécessaire, essayez d'utiliser une autre source d'alimentation USB.</li> </ul>

## 11 Données techniques

Modèle :	DCA02
Tension d'entrée :	DC 5V
Intensité du courant :	< 500 mA
Capacité de la batterie :	3 350 mAh
Type de protection :	IPX7 (protection contre les effets d'une immersion dans l'eau jusqu'à 30 minutes à une profondeur d'1 mètre)
Durée de chargement :	10–13 heures
Durée de fonctionnement par charge complète :	1 200 minutes (« Sensitive ») 500 minutes (« Clean ») 360 minutes (« White »)

Minuteur :	interruption de 0,25 seconde après env. 30 secondes, arrêt après 2 minutes
<b>FR</b> Fréquence des pulsations :	30 000/min. (« Sensitive ») 36 000/min. (« Clean ») 37 000/min. (« White »)
Niveau sonore :	< 67 dB (10 cm)
Poids :	130 g (sans tête de brosse) 133,9 g (avec tête de brosse)
Dimensions :	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Élimination

### 12.1 Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les types de matériaux. Mettez les déchets en papier, en carton et en pellicule dans la collecte des matières recyclables.

### 12.2 Élimination du produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

Si un jour, le produit ne pouvant plus être utilisé, **éliminez-le selon les prescriptions en vigueur dans votre région/département ou pays.** Ceci garantit

un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement.

C'est pour cette raison que les appareils électriques portent le symbole présenté ici.

**Ne pas jeter les piles et les batteries usagées avec les déchets ménagers !**



En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter toutes les piles et accumulateurs (qu'ils contiennent ou non des substances dangereuses\*) à un point de collecte municipal ou à un revendeur afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.

Apportez le produit complet (y compris la batterie) à votre point de collecte et assurez-vous que la batterie est déchargée !

\* repéré par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

**Avis :** Si vous souhaitez retirer la batterie, essuyez le produit avec un chiffon et démontez le boîtier avec un marteau. Assurez-vous que vos yeux et vos mains sont protégés afin d'éviter toute blessure. Veuillez noter que le retrait de la batterie n'est pas réversible.

FR

## 13 Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans conformément aux règlements et loi européens. La garantie de ce produit est limitée aux défauts techniques causés par des procédés de production défectueux. Si vous souhaitez faire valoir votre garantie, veuillez vous adresser à notre Service à la clientèle pour obtenir des instructions. Le service sera peut-être en mesure de résoudre votre problème sans que vous ayez besoin de ramener votre produit au magasin ou à votre centre de service. Notre Service à la clientèle se fait toujours un plaisir de vous servir !

## 14 Service à la clientèle

Pour de plus amples renseignements sur les produits Silk'n, veuillez visiter votre site Internet Silk'n local : [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Si votre appareil est endommagé, a besoin de réparations ou pour toute autre assistance, veuillez contacter votre Service à la clientèle Silk'n le plus proche. Ce manuel est également à votre disposition en version PDF, téléchargeable à partir du site [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

### France

Numéro du service : 0891-655557

E-mail: [serviceconsommateurfr@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurfr@silkn.eu)

### Belgique

Numéro du service : 0800-29316

E-mail: [serviceconsommateurbe@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurbe@silkn.eu)

## Juridische kennisgeving

**NL** Silk'n Beauty Ltd. behoudt zich het recht voor om wijzigingen door te voeren aan haar producten of specificaties teneinde de prestaties, de betrouwbaarheid en/of de produceerbaarheid te verbeteren. De informatie verschaft door Silk'n Beauty Ltd. wordt op het moment van publicatie geacht accuraat en betrouwbaar te zijn. Echter, Silk'n Beauty Ltd. aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor het gebruik ervan. Er wordt geen licentie verleend bij implicatie of anderzijds, op grond van welk patent of patentrecht van Silk'n Beauty Ltd. dan ook.

Niets van dit document mag worden verveelvoudigd of openbaar gemaakt, in welke vorm of op welke wijze dan ook, elektronisch of mechanisch, voor welk doeleinde dan ook, zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Silk'n Beauty Ltd. De gegevens kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Silk'n Beauty Ltd. heeft patenten en lopende patentaanvragen, handelsmerken, auteursrechten en andere intellectuele eigendomsrechten die de onderwerpen in dit document dekken. Het verkrijgen van dit document geeft u geen enkele licentie voor het gebruik van deze patenten, handelsmerken, auteursrechten of welke andere intellectuele eigendomsrechten dan ook, tenzij expliciet vermeld in een schriftelijke toestemming van Silk'n Beauty Ltd. De specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Silk'n en het Silk'n-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Nederland  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Inhoud

<b>1</b>	<b>Verpakkingsinhoud/onderdelen van het apparaat</b>	<b>55</b>
<b>2</b>	<b>Algemeen</b>	<b>55</b>
2.1	De gebruiksaanwijzing doorlezen en bewaren	55
2.2	Verklaring van symbolen	55
<b>3</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>56</b>
3.1	Reglementair gebruik	56
3.2	Veiligheidsinstructies	56
<b>4</b>	<b>Product en verpakkingsinhoud controleren</b>	<b>61</b>
<b>5</b>	<b>Laden</b>	<b>62</b>
<b>6</b>	<b>Bediening</b>	<b>63</b>
6.1	Reiniging van de tanden	63
6.2	Reiniging van de tong	64
<b>7</b>	<b>Opzetborstel vervangen</b>	<b>64</b>
<b>8</b>	<b>Reiniging</b>	<b>65</b>
<b>9</b>	<b>Bewaring</b>	<b>66</b>
<b>10</b>	<b>Fouten opsporen</b>	<b>66</b>
<b>11</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>67</b>
<b>12</b>	<b>Afvoer</b>	<b>67</b>
12.1	Verpakking afvoeren	67
12.2	Product afvoeren	68
<b>13</b>	<b>Garantie</b>	<b>68</b>
<b>14</b>	<b>Klantenservice</b>	<b>69</b>

# I Verpakkingsinhoud/onderdelen van het apparaat

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Opzetborstel (Medium)    | 6 Opzetborstel (Zacht)       |
| 2 Bedieningstoets          | 7 USB-kabel                  |
| 3 Modus-controlelampje, 3× | 8 Opzetborstelhouder, 2x     |
| 4 Accu-controlelampje, 3×  | 9 Beschermende afdekking, 2x |
| 5 Laadaansluiting          |                              |

## 2 Algemeen

### 2.1 De gebruiksaanwijzing doorlezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze elektrische tandenborstel SonicYou (hierna "product" genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik.

Lees grondig de gebruiksaanwijzing alvorens het product te gebruiken. Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot verwondingen of schade aan het product. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie van kracht zijn. Gelieve in het buitenland de richtlijnen en wetten van het desbetreffende land na te leven. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige inzage. Als u het product aan derden geeft, geef dan zeker deze gebruiksaanwijzing mee.

### 2.2 Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.

#### **WAARSCHUWING!**

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met een gematigde risicograad, dat, als het niet wordt vermeden, de dood of een ernstige verwonding tot gevolg kan hebben.

#### **LET OP!**

Dit signaalwoord waarschuwt voor eventuele materiële schade.



Dit symbool biedt u extra nuttige informatie over de hantering en het gebruik.

**IPX7**

Dit product is beschermd tegen binnendringend water indien ondergedompeld in water tot maximaal 30 minuten en een diepte van maximaal 1 meter.



Conformiteitsverklaring: Producten die zijn aangeduid met dit symbool vervullen alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van de veiligheidsklasse III.

## 3 Veiligheid

### 3.1 Reglementair gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor mondhygiëne. Het is alleen bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden. Het product is getest op binnendringend water conform IPX7. Het apparaat is waterdicht en geschikt voor gebruik onder de douche of in bad. Het mag echter niet langer dan 30 minuten in water worden ondergedompeld (max. 1 m diepte) of onder stromend water worden gehouden.

Gebruik het product alleen op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot materiële schade of lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verwondingen die zijn ontstaan door niet reglementair of oneigenlijk gebruik.

### 3.2 Veiligheidsinstructies



## **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE!**

- Gebruik het product alleen met de meegeleverde USB-kabel.
- Sluit de USB-kabel van het product alleen op een geschikte adapter (conform IEC/EN 60335 gecertificeerde SELV-adapter)



aan, die op zijn beurt is aangesloten op een eenvoudig toegankelijk stopcontact zodat u hem bij storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.

NL

- Neem het product niet in bedrijf als het beschadigd is of als de USB-kabel defect is.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, inadequate aansluiting of verkeerde bediening is aansprakelijkheid of garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de oorspronkelijke gegevens van het apparaat. In dit product bevinden zich elektrische en mechanische onderdelen die onontbeerlijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Deze is niet waterdicht.
- Dompel het product niet langer dan 30 minuten onder in water (max. 1 m diepte) en houd het niet langer dan 30 minuten onder stromend water.
- Schakel het product altijd uit wanneer u

het niet gebruikt, als u het reinigt of bij storingen. Koppel de USB-kabel altijd los wanneer u het product niet oplaadt.

- Raak de USB-kabel nooit aan met natte of vochtige handen.
- Houd alle delen van het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing.
- Plaats de USB-kabel zodanig dat men er niet over kan struikelen.
- Trek de USB-kabel niet aan de kabel uit de adapter, maar houd altijd de stekker van de kabel vast.
- Knik de USB-kabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik het product uitsluitend binnenshuis.



## **WAARSCHUWING!**

### **VERWONDINGSGEVAAR!**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het product en de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Houd kinderen onder de 8 jaar uit de buurt van het product.
- Laat kinderen niet met de kleine onderdelen spelen. Ze kunnen deze inslikken en hierin stikken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de plastic verpakking spelen. Ze kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor de reiniging van tanden en tandvlees. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.
- Indien u onlangs aan tanden of tandvlees geopereerd bent, overleg dan met uw tandarts voordat u het product gebruikt.
- Neem contact met uw tandarts op indien u na het gebruik van het product last heeft van sterke of aanhoudende bloedingen in de mond. Neem ook contact op met uw tandarts als u zich na het gebruik van het product onwel voelt of pijn hebt.
- Oefen bij het tandenpoetsen niet te veel druk op het product resp. uw tanden uit.
- Om hygiënische redenen mogen de opzetborstels maar door één persoon worden gebruikt.

- Raadpleeg uw tandarts voordat u het apparaat gebruikt indien:
  - u een pacemaker hebt.
  - u niet zeker weet of het apparaat voor u geschikt is.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen - vermijd contact hiermee. Vloeistof uit accu's kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- Bij contact van huid, oog of slijmvlies met accuvloeistof moet u de betreffende plekken direct met schoon water wassen en spoelen. Raadpleeg eventueel een arts.
- Accu's mogen niet uit elkaar gehaald, kortgesloten of in vuur gegooid worden.

## **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Opzetborstels met beschadigde of gebogen borstelharen mogen niet meer gebruikt worden. Vervang de opzetborstels om de 3 maanden of zodra ze slijtage vertonen. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht en/of extreme hitte.
- Vul de behuizing van het product nooit met vloeistoffen.
- Gebruik het product niet langer als de kunststof onderdelen gebarsten, gebroken

of vervormd zijn. Vervang de beschadigde componenten uitsluitend door passende originele reserveonderdelen.

- Plaats het product niet op de rand van een oppervlak om te voorkomen dat het valt.
- Neem het product niet in gebruik als het gevallen is of op enige wijze beschadigd is. Laat het product indien nodig door gekwalificeerde technici controleren en/of repareren.

#### **4 Product en verpakkingsinhoud controleren**

##### **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan het product snel worden beschadigd. Ga voorzichtig te werk bij het openen.
  1. Neem het product uit de verpakking.
  2. Controleer of de levering volledig is (zie **afb. A**).
  3. Controleer of het product of de afzonderlijke delen schade vertonen. Is dit het geval, gebruik het product dan niet. Richt u tot onze klantenservice.

## 5 Laden

### **WAARSCHUWING!** **VERWONDINGSGEVAAR!**

- Laad het product niet op als het nat is. Zorg dat het apparaat droog is voordat u het oplaadt.
- Laad het product alleen op met de meegeleverde USB-kabel.
- Laad het product op bij een temperatuur tussen 0 en 40 °C.
- Koppel het product steeds los van de stroomvoorziening nadat het laadproces is beëindigd.



- Laad het product volledig op voorafgaand aan het eerste gebruik en als de accu bijna leeg is.
  - Als de accu bijna leeg is, knippert het onderste accu-controlelampje **4** tijdens de werking. Is dit het geval, laad het product dan weer op.
  - Het product kan niet worden gebruikt tijdens het laden.
1. Open de beide beschermende afdekkingen **9** aan de onderkant van het product (zie stap 1 in **afb. B**).  
Om de beschermende afdekkingen te openen heeft u mogelijk een gereedschap (bijv. een kleine schroevendraaier) nodig.
  2. Steek het kleinere uiteinde van de USB-kabel **7** in de laadaansluiting **5** van het product (zie stap 2 in **afb. B**).
  3. Steek om op te laden het grotere uiteinde van de USB-kabel in de USB-aansluiting van een geschikte USB-stroombron (bijv. een USB-adapter). Het laden wordt automatisch gestart. De accu-controlelampjes **4** geven de voortgang van het laadproces aan.  
Zodra het laadniveau 30 % bereikt, knippert het onderste controlelampje niet meer maar brandt permanent.

Zodra het laadniveau 70 % bereikt, knippert het middelste controlelampje niet meer maar brandt permanent.

Zodra een laadniveau van 100 % is bereikt, branden de drie controlelampjes allemaal permanent.

4. Trek de USB-kabel na afloop van het laden uit de laadaansluiting en uit de USB-stroombron.
5. Sluit de beide beschermende afdekkingen goed af. Zorg ervoor dat beide beschermende afdekkingen echt volledig gesloten zijn zodat de laadaansluiting niet nat wordt.

## 6 Bediening



- Het product heeft drie verschillende modi: "Sensitive" (gevoelig), "Clean" (reinigen) en "White" (witter maken). Als u het product voor de eerste keer gebruikt moet u beginnen met de "Sensitive"-modus (met de laagste trilfrequentie), voordat u naar andere modi wisselt.
- Het product slaat de laatst gekozen modus op voor de volgende toepassing.
- Tijdens de werking geven de accu-controlelampjes **4** het resterende accuvermogen weer:  
Drie lampjes: 71–100 %, twee lampjes: 31–70 %, een lampje: 0–30 %  
Als tijdens de werking het onderste accu-controlelampje knippert, moet u het product opladen (zie hoofdstuk "Opladen").

### 6.1 Reiniging van de tanden

1. Plaats een geschikte opzetborstel **1/6** op het product (zie hoofdstuk "Opzetborstel vervangen").


Reinig de opzetborstel voorafgaand aan het eerste gebruik zoals staat beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

2. Houd de opzetborstel kort onder stromend water om deze te bevochtigen.
3. Breng tandpasta op de opzetborstel aan.
4. Zet de opzetborstel voorzichtig tegen uw tanden.
5. Druk één keer op de bedieningstoets **2**.

Het product wordt ingeschakeld en bevindt zich in de modus "Sensitive". Deze modus is bedoeld voor de zachte, maar grondige reiniging van gevoelige tanden en tandvlees. In deze modus brandt het onderste modus-controlelampje **3**.

6. Druk binnen 5 seconden voor een tweede keer op de bedieningstoets.  
Het product bevindt zich nu in de modus "Clean". Deze modus is geschikt voor de dagelijkse reiniging van de tanden.  
In deze modus branden het onderste en het middelste moduscontrolelampje.
7. Druk binnen 5 seconden voor een derde keer op de bedieningstoets.  
Het product bevindt zich nu in de modus "White". Deze is geschikt om verkleuringen te verhelpen en de tanden witter te maken.  
In deze modus branden alle moduscontrolelampjes.
8. Poets de (kauw-)oppervlakken van uw tanden en de binnen- en buitenkant van alle zones elk gedurende 30 seconden. Oefen daarbij niet te veel druk uit.  
Na 30 seconden onderbreekt het product kort de werking, om u erop te wijzen dat er van poetszone gewisseld moet worden. Na 2 minuten wordt het automatisch uitgeschakeld. U kunt het product ook op elk gewenst moment uitschakelen door de bedieningstoets eenmaal in te drukken.
9. Reinig het product na ieder gebruik (zie hoofdstuk "Reiniging").

## 6.2 Reiniging van de tong

1. Aan de achterkant van de opzetborstel /6 zit een gedeelte voor het reinigen van de tong. Bevochtig dit en borstel 30 seconden lang heen en weer over uw tong. Reinig uw tong zover naar achteren zolang het nog aangenaam voor u is.
2. Spoel uw mond na de reiniging.

## 7 Opzetborstel vervangen



- Vervang de opzetborstel /6 uiterlijk na 3 maanden of zodra deze slijtage vertoont.
- Op onze website [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) kunt u nieuwe opzetborstels kopen.

Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld als u de opzetborstel vervangt.

- Om de oude opzetborstel te verwijderen, trekt u deze voorzichtig van het product.



- Om een nieuwe opzetborstel te plaatsen lijnt u de borstelharen uit met de bedieningstoets **2** en schuift u de opzetborstel voorzichtig boven op het product (zie **afb. C**).  
Oefen daarbij niet te veel druk uit. Tussen de opzetborstel en het product moet een kleine spleet blijven.

NL

## 8 Reiniging

### **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE!**

- Koppel het product altijd los van het stroomnet alvorens het te reinigen.

### **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Dompel het product niet langer dan 30 minuten onder in water (max. 1 m diepte) en houd het niet langer dan 30 minuten onder stromend water. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing belanden.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Deze is niet waterdicht.
- Controleer voor het reinigen of de beide beschermende afdekkingen aan de onderkant van het product goed gesloten zijn.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen, en ook geen scherpe of metaalachtige reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke.

1. Spoel de opzetborstel **1/6** na elk gebruik onder stromend water af om resten tandpasta te verwijderen.
2. Verwijder de opzetborstel minimaal een keer per week van het product om het opzetstuk van de opzetborstel te reinigen. Reinig het opzetstuk met een zachte, vochtige doek en veeg dit dan droog met een droge doek.
3. Reinig de behuizing van het product met een zachte, vochtige doek. Veeg vervolgens alles droog met een droge doek.

## 9 Bewaring

Voor het opbergen moeten alle onderdelen helemaal droog zijn.

- Bewaar het product op een schone en droge plaats waar het product niet wordt blootgesteld aan hitte en direct zonlicht.
- Zet de opzetborstels **1/6** voor transport in de betreffende opzetborstelhouders **8**.

## 10 Fouten opsporen

Een aantal problemen wordt mogelijk door geringe storingen veroorzaakt die u zelf kunt verhelpen. Neem hiervoor de aanwijzingen in de volgende tabel in acht. Kan het probleem niet worden verholpen, richt u dan tot de klantenservice. Repareer het product niet zelf.

Defect	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het product functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat het product juist is opgeladen.</li> <li>• Zorg ervoor dat het product niet in het laadproces zit.</li> </ul>
Het product kan niet worden opgeladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de USB-kabel <b>7</b> correct met de laadaansluiting <b>5</b> en de USB-stroombron verbonden is.</li> <li>• Controleer of de USB-kabel resp. de USB-stroombron niet defect zijn. Probeer eventueel om een andere USB-stroombron te gebruiken.</li> </ul>

## II Technische gegevens

Model:	DCA02
Ingangsspanning:	DC 5V
Stroomsterkte:	< 500 mA
Accuvermogen:	3.350 mAh
Beschermingsgraad:	IPX7 (beschermd tegen waterin- dringing indien ondergedompeld in water tot maximaal 30 minuten en een diepte van maximaal 1 meter)
Oplaadduur:	10–13 uur
Bedrijfsduur bij volledige lading:	1.200 minuten ("Sensitive") 500 minuten ("Clean") 360 minuten ("White")
Timer:	0,25 seconden onderbreking na ca. 30 seconden; uitschakeling na 2 minuten
Pulsfrequentie:	30.000/min. ("Sensitive") 36.000/min. ("Clean") 37.000/min. ("White")
Geluidsniveau:	< 67 dB (10 cm)
Gewicht:	130 g (zonder opzetborstel) 133,9 g (met opzetborstel)
Afmetingen:	249,6 × Ø 27,7 mm

## I2 Afvoer

### I2.1 Verpakking afvoeren



Voer de verpakking af bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recycling materialen.

## 12.2 Product afvoeren

(Van toepassing voor de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



### Afgedankte apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!

Als het product ooit niet meer kan worden gebruikt, dient u dit volgens de in uw land geldende regelingen af te voeren. Zo wordt gegarandeerd

dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.

### Batterijen en accu's mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!



Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, onafhankelijk of deze gevaarlijke stoffen\* bevatten of niet, in te leveren bij een inzamelpunt van uw gemeente/stadsdeel of bij een handelaar, zodat deze op een milieuvriendelijke manier

kunnen worden afgevoerd.

Breng het volledige product (inclusief accu) naar uw verzamelpunt en zorg dat de accu leeg is!

\*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

**Let op:** Als u de accu wilt verwijderen, wikkelt u een handdoek rond het product en slaat u de behuizing stuk met een hamer. Zorg dat uw ogen en handen beschermd zijn om te voorkomen dat u gewond raakt. Houd er rekening mee dat het verwijderen van de accu onomkeerbaar is.

## 13 Garantie

Dit product heeft een garantie van 2 jaar volgens de Europese regelingen en wetten. De omvang van de waarborg op dit product is beperkt tot technische defecten veroorzaakt door foutieve productieprogramma's. Ingeval u een waarborg wenst op te eisen, neem dan contact op met uw klantendienst voor instructies. Zij kunnen wellicht uw probleem oplossen zonder het product te moeten terugsturen naar de winkel of ons dienstencentrum. Onze klantendienst is steeds bereid u te helpen!

## 14 Klantenservice

Voor meer informatie over de producten van Silk'n, bezoek uw regionale Silk'n website: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Indien het apparaat beschadigd is, herstelling nodig heeft of u hebt onze hulp nodig, gelieve uw meest nabije Silk'n dienstencentrum te contacteren. Deze handleiding is tevens beschikbaar in PDF-download op: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

### **Nederland**

Servicenummer: 0900-2502217

Email: [klantenservicenl@silkn.eu](mailto:klantenservicenl@silkn.eu)

### **België**

Servicenummer: 0800-29316

Email: [serviceconsommateurbe@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurbe@silkn.eu)

## Aviso legal

Silk'n Beauty Ltd. se reserva el derecho a introducir cambios en sus productos o en las especificaciones para mejorar su rendimiento, fiabilidad o fabricación. La información facilitada por Silk'n Beauty Ltd. se considera exacta y fiable en el momento de su publicación. No obstante, Silk'n Beauty Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por su uso. Dicha información no implica que se otorgue ninguna licencia en modo alguno, bajo ninguna patente o derechos de patente de Silk'n Beauty Ltd.

No está permitido reproducir o transmitir parte del presente documento en forma o medio alguno, electrónico o mecánico, para cualquier propósito, sin el permiso escrito y explícito de Silk'n Beauty Ltd. Los datos están sujetos a cambios sin notificación previa.

Silk'n Beauty Ltd. cuenta con patentes y solicitudes de patente pendientes, marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual que amparan la materia tratada en este documento. La posesión de este documento no le otorga licencia alguna sobre dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor ni otros derechos de propiedad intelectual, excepto lo expresamente provisto en cualquier contrato por escrito con Silk'n Beauty Ltd. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Silk'n y el logotipo de Silk'n son marcas registradas de Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Países Bajos  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Índice

ES

<b>1</b>	<b>Volumen de suministro/partes del equipo</b> _____	<b>72</b>
<b>2</b>	<b>Generalidades</b> _____	<b>72</b>
2.1	Lea y conserve este manual del usuario _____	72
2.2	Explicación de símbolos _____	72
<b>3</b>	<b>Seguridad</b> _____	<b>73</b>
3.1	Uso apropiado _____	73
3.2	Indicaciones de seguridad _____	73
<b>4</b>	<b>Comprobación del producto y del volumen de suministro</b> _____	<b>78</b>
<b>5</b>	<b>Carga</b> _____	<b>79</b>
<b>6</b>	<b>Manejo</b> _____	<b>80</b>
6.1	Limpieza de los dientes _____	80
6.2	Limpieza de la lengua _____	81
<b>7</b>	<b>Sustituir el cabezal de cepillo</b> _____	<b>81</b>
<b>8</b>	<b>Limpieza</b> _____	<b>82</b>
<b>9</b>	<b>Almacenamiento</b> _____	<b>83</b>
<b>10</b>	<b>Búsqueda de fallos</b> _____	<b>83</b>
<b>11</b>	<b>Datos técnicos</b> _____	<b>84</b>
<b>12</b>	<b>Eliminación</b> _____	<b>84</b>
12.1	Eliminación del embalaje _____	84
12.2	Eliminación del producto _____	85
<b>13</b>	<b>Garantía</b> _____	<b>85</b>
<b>14</b>	<b>Atención al cliente</b> _____	<b>86</b>

# I Volumen de suministro/partes del equipo

- |   |                                      |   |  |
|---|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Cabezal de cepillo (Medio)           | 6 | Cabezal de cepillo (Suave)               |
| 2 | Botón de control                     | 7 | Cable USB                                |
| 3 | Indicador luminoso de modo, 3×       | 8 | Recipiente para cabezales de cepillo, 2× |
| 4 | Indicador luminoso de la batería, 3× | 9 | Cubierta protectora, 2×                  |
| 5 | Puerto de carga                      |   |  |

ES

## 2 Generalidades

### 2.1 Lea y conserve este manual del usuario



Este manual del usuario pertenece a este cepillo de dientes eléctrico SonicYou (en lo sucesivo, el "producto"). Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el uso.

Lea detenidamente el manual del usuario antes de usar el producto, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de este manual del usuario puede provocar lesiones o daños en el producto. El manual del usuario se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. Para el extranjero, respete también las directivas y leyes de cada país. Guarde el manual del usuario para uso posterior. Si cede el producto a otra persona, asegúrese de incluir este manual del usuario.

### 2.2 Explicación de símbolos

En este manual del usuario, en el producto o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.

#### ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

#### ¡AVISO!

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.





Este símbolo de señal le aporta información adicional útil sobre el manejo y el uso.

**IPX7**

El producto está protegido contra los efectos de la inmersión en agua hasta 30 minutos a una profundidad de 1 m.



Declaración de conformidad: Los productos identificados con este símbolo satisfacen todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Este símbolo identifica equipos eléctricos con clase de aislamiento III.

## 3 Seguridad

### 3.1 Uso apropiado

El producto ha sido diseñado exclusivamente para la higiene bucal. Solo está concebido para uso privado y no para el ámbito industrial. El producto se ha sometido a ensayos de penetración de agua de conformidad con IPX7. Esto significa que es estanco y apto para su uso en la ducha o en la bañera. No obstante, no debe sumergirse en agua durante más de 30 minutos (máx. 1 m de profundidad) ni mantenerse bajo el agua corriente.

Utilice el producto únicamente en la forma que se describe en el presente manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o personales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones provocados por un uso indebido o incorrecto.

### 3.2 Indicaciones de seguridad



## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Utilice el producto únicamente con el cable USB suministrado.
- Conecte el cable USB del producto únicamente a una fuente de alimentación

adecuada (fuente de alimentación SELV certificada de conformidad con la norma IEC/EN 60335) que, a su vez, esté conectada una toma de corriente de fácil acceso para que pueda desconectar el producto de la red eléctrica en caso de avería.

- No use el producto si está dañado o si el cable USB está defectuoso.
- No abra la carcasa y deje que la reparación la efectúen técnicos especializados. Para ello, contacte con el servicio de atención al cliente. Si se realizan reparaciones en forma independiente, se conecta en forma inadecuada o se utiliza incorrectamente, se perderá todo derecho a garantía.
- Solo se permitirá usar para las reparaciones aquellas partes que coincidan con los datos originales del equipo. Este producto contiene piezas eléctricas y mecánicas que son imprescindibles para la protección contra fuentes de riesgo.
- Mantenga el cable USB alejado del agua y otros líquidos. No es estanco al agua.
- No sumerja el producto en agua (a una profundidad máxima de 1 m) durante más de 30 minutos ni lo mantenga bajo el agua corriente durante más de 30 minutos.
- Apague siempre el producto cuando no lo utilice, cuando lo limpie o cuando se

produzca una avería. Retire siempre el cable USB cuando no esté cargando el producto.

- No toque nunca el cable USB con las manos mojadas o húmedas.
- Mantenga todas las piezas del producto alejadas del fuego abierto y superficies calientes.
- No inserte objetos en la carcasa.
- Tienda el cable USB de forma que no pueda provocar tropiezos.
- No retire el cable USB de la fuente de alimentación tirando del cable, en su lugar, agarre siempre el enchufe del mismo.
- No doble el cable USB ni lo coloque encima de bordes afilados.
- Utilice el producto únicamente en interiores.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIÓN!**

- Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o las personas con experiencia y conocimientos limitados pueden utilizar este producto siempre y cuando sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del producto, y siempre y cuando entiendan los peligros asociados a su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento que corresponde al usuario si están desatendidos.

- Los niños no pueden jugar con el producto.
- Mantenga a niños menores de 8 años alejados del producto.
- No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas. Podrían tragárselas y asfixiarse con ellas.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Si no, es posible que se enreden en la misma y se asfixien.
- El producto ha sido diseñado exclusivamente para limpiar los dientes y las encías. No lo utilice para ningún otro fin.
- Si se ha sometido recientemente a una intervención quirúrgica en los dientes o las encías, por favor, consulte con su odontólogo si puede utilizar el producto.
- En caso de que padezca sangrados abundantes o persistentes en la boca tras utilizar el producto, por favor, póngase en contacto con su odontólogo. Consulte también con su odontólogo en caso de que, tras utilizar, el producto no se encuentre bien o sienta dolor.
- No ejerza una presión excesiva sobre el producto o sobre los dientes al limpiarlos.
- Por motivos de higiene, en principio, los cabezales de cepillo solo los puede utilizar una única persona.

- Póngase en contacto con su odontólogo antes de usar el producto si:
  - Lleva un marcapasos.
  - No está seguro de si el producto es adecuado para usted.
- En caso de un uso inadecuado pueden producirse fugas del líquido de la batería; evite el contacto con el mismo. El líquido que pudiera fugarse de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras químicas.
- En caso de que el líquido de la batería entrase en contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave y enjuague la zona afectada inmediatamente con agua limpia. Si fuera necesario, busque atención médica.
- Las baterías no deben desmontarse, cortocircuitarse ni arrojarse al fuego.

## **¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!**

- Los cabezales de cepillo dañados o con cerdas dobladas no deben seguir utilizándose. Sustituya los cabezales de cepillo cada 3 meses o tan pronto como presenten signos de desgaste. Utilice exclusivamente cabezales de cepillo recomendados por el fabricante.
- No someta el producto a la radiación solar directa ni al calor extremo.

- No llene nunca la carcasa del producto con líquidos.
- Deje de utilizar el producto si las piezas de plástico están rajadas, rotas o deformadas. Los componentes dañados solo deben sustituirse por las piezas de repuesto originales consiguientes.
- No coloque el producto en el borde de una superficie para evitar que se caiga.
- No use el producto si se ha caído o si está dañado de alguna manera. En caso necesario, mande examinar y/o reparar el producto a técnicos cualificados.

#### **4 Comprobación del producto y del volumen de suministro**

##### **¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!**






- Si abre sin cuidado el embalaje con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, se puede dañar rápido el producto. Al abrirlo, proceda con mucho cuidado.
1. Saque el producto del embalaje.
  2. Asegúrese de que el suministro esté completo (véase la **fig. A**).
  3. Compruebe si el producto o las piezas individuales presentan daños. En tal caso, no utilice el producto. Contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

## 5 Carga

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIÓN!

- No cargue el producto si está mojado. Antes de la carga, asegúrese de que esté seco.
- Cargue el producto únicamente con el cable USB suministrado.
- Cargue el producto únicamente a una temperatura de entre 0 y 40 °C.
- Desconecte siempre el producto del suministro eléctrico después de finalizar el proceso de carga.



- Cargue completamente el producto antes del primer uso y cuando la batería esté baja.
  - Cuando la carga de la batería sea baja, el indicador luminoso de la batería inferior  parpadea durante el funcionamiento. En tal caso, vuelva a cargar el producto.
  - El producto no se puede utilizar durante la carga.
1. Abra ambas cubiertas protectoras  en la parte inferior del producto (véase el paso 1 en la **fig. B**).  
Para abrir las cubiertas protectoras es posible que necesite una herramienta (p. ej., un destornillador pequeño).
  2. Conecte el extremo más pequeño del cable USB  al puerto de carga  del producto (véase el paso 2 en la **fig. B**).
  3. Para cargar, inserte el extremo grande del cable USB en un puerto de carga de una fuente de corriente adecuada (p. ej., una fuente de alimentación USB). El proceso de carga se inicia automáticamente. Los indicadores luminosos de la batería  muestran el avance del proceso de carga.  
En cuanto el estado de carga llega al 30 %, el indicador luminoso inferior deja de parpadear y se ilumina de forma continua.  
En cuanto el estado de carga llega al 70 %, el indicador luminoso medio deja de parpadear y se ilumina de forma continua.

En cuanto el nivel de carga llega al 100 %, los tres indicadores luminosos se encienden de forma continua.

4. Retire el cable USB del puerto de carga y de la fuente de corriente USB tras completar el proceso de carga.
5. Vuelva a colocar ambas cubiertas protectoras. Asegúrese de que ambas cubiertas protectoras estén completamente encajadas para que el puerto de carga no se moje.

## 6 Manejo



- El producto ofrece tres modos de funcionamiento diferentes: "Sensitive" (delicado), "Clean" (limpiador) y "White" (blanqueador). Si utiliza el producto por primera vez, comience con el modo "Sensitive" (con la frecuencia de vibración más baja), en lugar de pasar a los otros modos.
- El producto guarda el último modo de funcionamiento seleccionado para el siguiente uso.
- Durante el funcionamiento, los indicadores luminosos de la batería **4** muestran el nivel de carga restante: Tres indicadores: 71–100 %, dos indicadores: 31–70 %, un indicador: 0–30 %  
Cargue el producto si, durante el funcionamiento, el indicador luminoso de la batería inferior parpadea (véase el capítulo "Carga").

### 6.1 Limpieza de los dientes


1. Coloque un cabezal de cepillo **1/6** adecuado en el producto (véase el capítulo "Sustituir el cabezal de cepillo").  
Limpie el cabezal de cepillo antes de utilizarlo por primera vez tal y como se describe en el capítulo "Limpieza".
2. Mantenga brevemente el cabezal de cepillo bajo el agua corriente para humedecerlo.
3. Aplique pasta de dientes sobre el cabezal de cepillo.
4. Coloque el cabezal de cepillo cuidadosamente en contacto con sus dientes.
5. Presione el botón de control **2** una vez.

A continuación, el producto se enciende y se encuentra en modo "Sensitive". Este modo sirve para una limpieza delicada pero en profundidad de dientes y encías sensibles. En este modo se ilumina el indicador luminoso de modo inferior **3**.




6. Presione el botón de control una segunda vez en un plazo de 5 segundos.  
El producto se encuentra ahora en el modo "Clean". Este modo es apto para la limpieza diaria de los dientes.  
En este modo se ilumina el indicador luminoso de modo inferior y medio.
7. Presione el botón de control una tercera vez en un plazo de 5 segundos.  
El producto se encuentra ahora en el modo "White". Este modo es apto para eliminar manchas y blanquear los dientes.  
En este modo se iluminan todos los indicadores luminosos de modo.
8. Limpie las superficies oclusales, así como los lados interior y exterior en cada cuadrante durante 30 segundos respectivamente. No ejerza una presión excesiva al hacerlo.  
Tras 30 segundos de funcionamiento en un cuadrante, el producto interrumpe el funcionamiento para indicarle que ahora debe cambiar de zona a limpiar. Tras dos minutos, el producto se apaga automáticamente. También puede apagar el producto en cualquier momento presionando el botón de control.
9. Limpie el producto después de cada uso (véase el capítulo "Limpieza").

## 6.2 Limpieza de la lengua

1. En la parte posterior del cabezal de cepillo  hay una zona para limpiar la lengua. Humedézcala y cepille su lengua durante 30 segundos hacia adelante y hacia atrás. Limpie su lengua hasta atrás del todo, de la forma que le resulte más cómoda.
2. Enjuáguese la boca después de la limpieza.

## 7 Sustituir el cabezal de cepillo



- Sustituya el cabezal de cepillo , a más tardar, después de 3 meses o tan pronto como el cabezal de cepillo presente signos de desgaste.
- En nuestro sitio web [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) puede comprar cabezales de cepillo.

Asegúrese de que el producto esté apagado cuando vaya a sustituir el cabezal de cepillo.

- Para retirar el cabezal de cepillo, tire cuidadosamente de él para extraerlo del producto.
- Para colocar un cabezal de cepillo nuevo, alinee sus cerdas con el botón de control **2** y encaje el cabezal de cepillo cuidadosamente en el producto (véase la **fig. C**).  
No ejerza una presión excesiva al hacerlo. Debe haber una pequeña ranura entre el cabezal de cepillo y el producto.

## 8 Limpieza

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Desconecte siempre el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo.

### ¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- No sumerja el producto en agua (a una profundidad máxima de 1 m) durante más de 30 minutos ni lo mantenga bajo el agua corriente durante más de 30 minutos. Cerciórese de que no entre agua ni otros líquidos en la carcasa.
- Mantenga el cable USB alejado del agua y otros líquidos. No es estanco al agua.
- Asegúrese antes de la limpieza de que ambas cubiertas protectoras en la parte inferior del producto estén correctamente cerradas.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nylon y objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares.

1. Enjuague el cabezal de cepillo **1**/**6** después de cada uso bajo agua corriente para retirar la pasta de dientes que hubiera en él.
2. Retire el cabezal de cepillo del producto, como mínimo, una vez por semana para limpiar el inserto del cabezal de cepillo. Limpie el inserto con un paño suave humedecido y, a continuación, séquelo pasándole un paño seco.
3. Limpie la carcasa del producto con un paño suave humedecido. A continuación, séquelo pasándole un paño seco.

## 9 Almacenamiento

Antes de guardarlo, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Almacene el producto en un lugar limpio y seco, lejos del calor y de la luz solar directa.
- Coloque el cabezal de cepillo **1**/**6** en los recipientes para cabezales de cepillo **8** correspondientes cuando tenga que transportarlos.

## 10 Búsqueda de fallos

Algunos problemas pueden estar causados por averías menores que puede resolver por sí mismo. Siga las instrucciones reflejadas en la tabla siguiente. Si no pudiera solucionar el problema, diríjase al servicio de atención al cliente. No repare el producto por sí mismo.

Avería	Posible causa y solución
El producto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el producto esté bien cargado.</li> <li>• Asegúrese de que el producto no se encuentre en proceso de carga.</li> </ul>
El producto no se carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el cable USB <b>7</b> esté conectado correctamente en el puerto de carga <b>5</b> y en la fuente de corriente USB.</li> <li>• Asegúrese de que el cable USB o la fuente de corriente UB no estén defectuosos. Si fuera necesario, intente utilizar otra fuente de corriente USB.</li> </ul>

## 11 Datos técnicos

Modelo:	DCA02
Tensión de entrada:	CC 5V
Intensidad de corriente:	<500 mA
Capacidad de la batería:	3.350 mAh
Grado de protección:	IPX7 (protegido contra los efectos de la inmersión en agua hasta 30 minutos a una profundidad de 1 m)
Tiempo de carga:	10–13 horas
Duración de funcionamiento por carga completa:	1.200 minutos ("Sensitive") 500 minutos ("Clean") 360 minutos ("White")
Temporizador:	Interrupción de 0,25 segundos una vez transcurridos 30 segundos, apagado tras 2 minutos
Frecuencia del pulso:	30.000/min ("Sensitive") 36.000/min ("Clean") 37.000/min ("White")
Nivel acústico:	<67 dB (10 cm)
Peso:	130 g (sin cabezal de cepillo) 133,9 g (con cabezal de cepillo)
Dimensiones:	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Eliminación

### 12.1 Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y material respectivamente.

## 12.2 Eliminación del producto

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida de materiales por separado).



**¡Los equipos en desuso no se pueden tirar a la basura doméstica!**

Cuando el producto no se utiliza más, **elimínelo conforme a las disposiciones vigentes en su país o región**. Así se garantiza que los equipos en desuso se reutilicen adecuadamente y se evitan efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo los equipos eléctricos se señalan con este símbolo.

**¡Las baterías y las pilas no se pueden tirar a la basura doméstica!**



Como consumidor final, usted está legalmente obligado a entregar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan o no sustancias peligrosas\*, en un punto de recogida del municipio o del distrito municipal o en un distribuidor para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente. ¡Lleve el producto completo (incluida la batería) a su punto de recogida y asegúrese de que la batería está descargada!

\*indicadas mediante: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

**Aviso:** Si desea retirar la batería, envuelva el producto con una toalla y golpee la carcasa con un martillo. Asegúrese de que los ojos y las manos estén protegidos para evitar lesiones. Tenga en cuenta que la extracción de la batería no es reversible.

## 13 Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años conforme a la normativa y legislación europea. La cobertura de la garantía de este producto queda limitada a los defectos técnicos provocados por fallos en los procesos de fabricación. En caso de que desee acogerse a la garantía, asegúrese de contactar con Atención al Cliente para recibir instrucciones. Es posible que puedan resolver su problema sin necesidad de devolver el producto al almacén o enviarlo a un centro de servicio. Nuestro departamento de Atención al Cliente estará encantado de ayudarle.

## **I4 Atención al cliente**

Para obtener más información sobre los productos de Silk'n, visite la página web regional de Silk'n: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Si el dispositivo está estropeado, es defectuoso, debe repararse o si necesita nuestra asistencia, por favor, contacte con el centro de servicio de Silk'n más próximo. Este manual también puede descargarlo en formato PDF en: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

**ES**

Número de servicio: 900 823 302  
Email: [servicioalcliente@silkn.eu](mailto:servicioalcliente@silkn.eu)

## **Aviso legal**

A Silk'n Beauty Ltd. reserva-se o direito de fazer mudanças em seus produtos ou especificações, para melhorar o desempenho, a confiabilidade ou a fabricabilidade. As informações fornecidas pela Silk'n Beauty Ltd. são consideradas corretas e confiáveis no momento da publicação. A Silk'n Beauty Ltd. não assume qualquer responsabilidade pelo seu uso. Pela Silk'n Beauty Ltd. não é concedida uma licença de forma implícita nem patenteada ou sob direitos de patente.

Nenhuma parte deste documento deve ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, eletrónico ou mecânico, para qualquer finalidade sem a permissão expressa por escrito da Silk'n Beauty Ltd. São reservadas alterações aos dados sem aviso prévio.

A Silk'n Beauty Ltd. possui patentes, assim como pedidos de patentes pendentes, marcas registadas, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual que são objeto deste documento. A disponibilização deste documento não lhe dá nenhuma licença para esses patentes, marcas registadas, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual, exceto se estiver regulamentado conforme expressamente previsto em um acordo por escrito da Silk'n Beauty Ltd. Sujeito a alterações dos dados técnicos sem aviso prévio.

Silk'n e o logotipo Silk'n são marcas registadas da Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Os Países-Baixos  
www.silkn.eu – info@silkn.eu

# Índice

<b>1</b>	<b>Volume de fornecimento/peças do aparelho</b>	<b>89</b>
<b>2</b>	<b>Generalidades</b>	<b>89</b>
2.1	Leia e guarde o manual de instruções	89
2.2	Explicação dos símbolos	89
<b>3</b>	<b>Segurança</b>	<b>90</b>
3.1	Uso previsto	90
3.2	Indicações de segurança	90
<b>4</b>	<b>Verificar o produto e o volume de fornecimento</b>	<b>95</b>
<b>5</b>	<b>Carregar</b>	<b>96</b>
<b>6</b>	<b>Operação</b>	<b>97</b>
6.1	Lavagem dos dentes	97
6.2	Limpeza da língua	98
<b>7</b>	<b>Substituir a cabeça de escova</b>	<b>98</b>
<b>8</b>	<b>Limpeza</b>	<b>99</b>
<b>9</b>	<b>Armazenamento</b>	<b>100</b>
<b>10</b>	<b>Resolução de problemas</b>	<b>100</b>
<b>11</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>101</b>
<b>12</b>	<b>Eliminação</b>	<b>101</b>
12.1	Eliminar a embalagem	101
12.2	Eliminar o produto	102
<b>13</b>	<b>Informações sobre a garantia</b>	<b>102</b>
<b>14</b>	<b>Serviço de assistência ao cliente</b>	<b>103</b>



# I Volume de fornecimento/peças do aparelho

- |   |   |   |                           |
|---|---|---|---------------------------|
| 1 | Cabeça de escova (Medio)                | 5 | Entrada de carga          |
| 2 | Tecla de comando                        | 6 | Cabeça de escova (Suave)  |
| 3 | Luz de controlo do modo de operação, 3× | 7 | Cabo USB                  |
| 4 | Luz de controlo de carga, 3×            | 8 | Porta-escovas, 2×         |
|   |   | 9 | Cobertura de proteção, 2× |

## 2 Generalidades

### 2.1 Leia e guarde o manual de instruções



Este manual de instruções faz parte desta escova de dentes elétrica SonicYou (doravante designada "produto"). O manual de instruções contém informações importantes para a colocação em funcionamento e utilização.

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar o produto. Isto aplica-se, em particular, às indicações de segurança. O não-cumprimento deste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao produto. O manual de instruções é baseado nas normas e regras em vigor na União Europeia. Devem ser observadas as diretivas e leis específicas de cada país no exterior. Guarde o manual de instruções para uso posterior. Se o produto for entregue a terceiros, certifique-se de incluir este manual de instruções.

### 2.2 Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos e termos de sinalização são usados neste manual de instruções, no produto ou na embalagem.

#### ATENÇÃO!

Este símbolo/termo de sinalização indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

#### AVISO!

Este termo de sinalização indica possíveis danos materiais.



Esta palavra-sinal fornece informações adicionais úteis sobre o manuseamento e a utilização.

**IPX7**

O produto é resistente à colocação dentro de água, durante 30 minutos, a uma profundidade de 1 m.



Declaração de Conformidade: Produtos marcados com este símbolo cumprem com todas as normas comunitárias aplicáveis do Espaço Económico Europeu.



Este símbolo identifica aparelhos elétricos da classe de proteção III.

PT

## 3 Segurança

### 3.1 Uso previsto

O produto foi concebido exclusivamente para a higiene bucal. É destinado apenas a uso privado e não é apropriado para uso comercial. O produto foi testado quanto à infiltração de água, conforme a norma IPX7. Com base nesses testes, o produto é à prova d'água e adequado para o uso no duche ou no banho. No entanto, não pode ser colocado mais do que 30 minutos (a uma profundidade máx. de 1 m) dentro de água ou debaixo de água corrente.

O produto só deve ser usado como descrito neste manual de instruções. Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode resultar em danos à propriedade ou danos pessoais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados por uso incorreto ou impróprio.

### 3.2 Indicações de segurança



## **ATENÇÃO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

- Utilize o produto apenas em conjunto com o cabo USB fornecido.
- Ligue o cabo USB do produto apenas a uma unidade de alimentação adequada (fonte

de alimentação MBTS certificada segundo a IEC/EN 60335), que por sua vez é ligada a uma tomada de fácil acesso, para que possa ser desligado rapidamente da rede elétrica em caso de falha.

- Se forem detetados danos no produto ou o cabo USB estiver danificado, não coloque o produto em funcionamento.
- Não abrir a carcaça, mas permita que especialistas executem a reparação. Para tal, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente. Reparos realizados por conta própria, conexões incorretas ou uso incorreto anulam o direito a reclamações de responsabilidade e de garantia.
- Para as reparações só devem ser utilizadas peças que correspondam aos dados originais do aparelho. Este produto contém peças elétricas e mecânicas essenciais para a proteção contra fontes de perigo.
- Mantenha o cabo USB afastado da água e de outros líquidos. Este não é à prova de água.
- Não mergulhe o produto em água por mais de 30 minutos (profundidade máx. de 1 m) nem o mantenha sob água corrente por mais de 30 minutos.
- Sempre desligue o produto quando não estiver em uso, ao limpá-lo ou em caso de erro de funcionamento. Sempre que o

produto não estiver a carregar, retire o cabo USB da tomada.

- Nunca toque no cabo USB com as mãos húmidas ou molhadas.
- Manter todas as partes do produto longe de chamas abertas e de superfícies quentes.
- Não insira objetos na carcaça.
- Ao passar o cabo USB, certifique-se de que este não se encontra numa posição/local em que se possa tropeçar nele.
- Nunca puxe o cabo USB pelo cabo, para o retirar da tomada da alimentação elétrica. Deve, em vez disso, puxar sempre pela ficha do cabo.
- Não dobre o cabo USB e não o coloque sobre bordas afiadas.
- Usar o produto apenas em espaços interiores.

### **ATENÇÃO! PERIGO DE LESÃO!**

- Este produto pode ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência ou conhecimentos, na condição de que estas sejam vigiadas durante a utilização do produto ou recebam instruções sobre a utilização segura do mesmo, e se estiverem conscientes dos perigos associados à utilização do produto.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças não supervisionadas.

- As crianças não devem brincar com o produto.
- Manter crianças menores de 8 anos afastadas do produto.
- Não deixe crianças brincar com as peças pequenas. Estas podem engolir as peças e asfixiar.
- Certifique-se de que as crianças não brinquem com a embalagem de plástico. Elas podem se emaranhar e sufocar durante a brincadeira.
- O produto foi concebido exclusivamente para a limpeza de dentes e gengivas. Não o utilize para outros fins.
- Se foi recentemente submetido a cirurgia oral ou gengival, deverá consultar o seu dentista antes de utilizar o produto.
- Contacte o seu dentista, em caso de hemorragias graves ou persistentes na boca, após a utilização do produto. Consulte também o seu dentista, se sentir desconforto ou dor após a utilização do produto.
- Durante a escova, não exerça demasiada pressão sobre o produto ou sobre os dentes.
- Por motivos de higiene, as cabeças de

escova devem ser apenas usadas por uma pessoa.

- Consulte o seu médico antes de usar o produto, se:
  - For portador(a) de um estimulador cardíaco (pacemaker).
  - Não tiver certeza de que o produto é adequado para si.
- Em caso de utilização abusiva, o líquido pode escapar das pilhas – evite o contacto. O líquido vazado das pilhas pode causar irritações ou queimaduras.
- Em caso de contacto da pele, olhos ou mucosas com o líquido das pilhas, lavar e enxaguar as áreas afetadas imediatamente com água limpa. Se necessário, consulte um médico.
- Não desmontar, curto-circuitar ou incinerar as pilhas.

## **AVISO! PERIGO DE DANOS!**

- Pare de usar as cabeças de escova com cerdas danificadas ou dobradas. Troque as cabeças de escova a cada 3 meses ou assim que evidenciarem sinais de desgaste. Utilize exclusivamente cabeças de escova recomendadas pelo fabricante.
- Não exponha o produto à luz solar direta ou calor extremo.

- Nunca encha a carcaça do produto com líquidos.
- Não use mais o produto, se as peças de plástico estiverem rachadas, quebradas ou deformadas. Só substitua as peças danificadas por peças de substituição originais apropriadas.
- Não coloque o produto próximo à borda de uma superfície para evitar que caia.
- Não operar o produto se ele tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma. Se necessário, permita que o produto seja inspecionado e/ou reparado por técnicos qualificados.

#### **4 Verificar o produto e o volume de fornecimento**

### **AVISO! PERIGO DE DANOS!**






- Se a embalagem for aberta, descuidadamente, com uma faca afiada ou com outros objetos pontiagudos, o produto poderá ser facilmente danificado. Tenha muito cuidado ao abrir.
1. Retirar o produto da embalagem.
  2. Verifique se o volume de fornecimento está completo (ver **fig. A**).
  3. Verificar se o produto ou os componentes estão danificados. Se for esse o caso, o produto não deve ser usado. Entre em contacto com nosso serviço de assistência ao cliente.

## 5 Carregar

### AVISO! PERIGO DE LESÃO!

- Não coloque o produto a carregar, se este estiver molhado. Certifique-se de que ele esteja seco antes do carregamento.
- Carregue o produto apenas em conjunto com o cabo USB fornecido.
- Carregue o produto apenas a temperaturas entre 0 e 40 °C.
- Uma vez terminado o processo de carga, retire sempre o produto da tomada de alimentação.



- Carregue completamente o produto antes da primeira utilização do produto e se o nível de carga da bateria for baixo.
  - Se o nível de carga da bateria for baixo, a luz de controlo de carga inferior  fica intermitente durante o funcionamento. Se for esse o caso, coloque o produto a carregar.
  - Enquanto a bateria estiver a carregar, o produto não pode ser utilizado.
1. Abra as duas coberturas de proteção , na parte inferior do produto (ver passo 1 na **fig. B**).  
Poderá necessitar de uma ferramenta (p. ex., uma pequena chave de parafusos), para abrir as coberturas de proteção.
  2. Ligue a extremidade inferior do cabo USB  na entrada de carga  do produto (ver passo 2 na **fig. B**).
  3. Para carregar, ligar a extremidade maior do cabo USB à entrada USB de uma fonte de alimentação USB adequada (p. ex., uma unidade de alimentação USB). O processo de carga inicia automaticamente. As luzes de controlo de carga  indicam o progresso do processo de carga.  
Assim que o estado de carga da bateria atinja 30 %, a luz de controlo inferior deixa de piscar e permanece acesa.



Assim que o estado de carga da bateria atinja 70 %, a luz de controlo média deixa de piscar e permanece acesa.

Assim que é atingido o nível de carga de 100 %, as três luzes de controlo ficam permanentemente acesas.

- Quando o processo de carga terminar, retire o cabo USB da entrada de carga e da fonte de alimentação USB.
- Feche corretamente as duas coberturas de proteção.  
Certifique-se de que as duas coberturas de proteção estão completamente fechadas, para manter seca a entrada de carga.

PT

## 6 Operação



- O produto dispõe de três modos de operação: "Sensitive" (sensível), "Clean" (limpeza) e "Branco" (branqueamento). Na primeira utilização do produto, escolha o modo "Sensitive" (com uma frequência vibratória inferior), alternado, em seguida, para outros modos de operação.
- O produto guarda o último modo de operação selecionado como predefinição na utilização seguinte.
- Durante o funcionamento, as luzes de controlo de carga **4** indicam o nível de bateria restante:  
Três lâmpadas: 71–100 %, duas lâmpadas: 31–70 %, uma lâmpada: 0–30 %  
Se a luz de controlo de carga piscar durante o funcionamento, deve carregar o produto (ver capítulo "Carregar").

### 6.1 Lavagem dos dentes

- Coloque uma cabeça de escova **1**/**6** adequada no produto (ver capítulo "Substituir a cabeça de escova").  
Antes da primeira utilização, a cabeça de escova deve ser limpa, de acordo com as instruções descritas no capítulo "Limpeza".
- Humedeça a cabeça de escova, colocando-a brevemente sob água corrente.
- Coloque pasta de dentes na cabeça de escova.
- Encoste cuidadosamente a cabeça de escova nos seus dentes.
- Prima uma vez a tecla de comando **2**.  
O produto será então ligado e permanece no modo "Sensitive". Escolha este modo, para uma limpeza suave, mas profunda de dentes e gengivas sensíveis. Quando está definido este modo

de operação, acende a luz de controlo do modo de operação inferior **3**.

6. Prima uma segunda vez a tecla de comando, durante 5 segundos. O produto encontra-se no modo "Clean". Este é o modo adequado para a limpeza diária dos dentes.

Quando está definido este modo de operação, acende a luz de controlo do modo de operação inferior e média.

7. Prima uma terceira vez a tecla de comando, durante 5 segundos. O produto encontra-se no modo "White". Escolha este modo, para eliminar manchas e branquear os dentes.

Quando está definido este modo de operação, acendem todas as luzes de controlo do modo de operação.

8. Escove as superfícies de mastigação dos dentes e o lado interior e exterior de cada quadrante, durante 30 segundos. Escove todos os quadrantes com a mesma técnica e duração. No processo, não aplique demasiada pressão.

Depois de 30 segundos, o produto interrompe brevemente o funcionamento, para indicar que pode escovar o próximo quadrante. Após 2 minutos, a escova desliga-se automaticamente. Pode desligar o produto em qualquer altura, premindo uma vez a tecla de comando.

9. Limpe o produto após cada utilização (ver capítulo "Limpeza").

## 6.2 Limpeza da língua

1. Na parte de trás da cabeça de escova **1/6** existe uma zona destinada à limpeza da língua. Humedeça essa zona e esfregue-a para a frente e para trás, durante 30 segundos, por cima da língua. Leve a escova o mais possível para trás na língua, na direção da garganta. Se sentir desconforto, retire.
2. Depois de limpar, enxague a boca.

## 7 Substituir a cabeça de escova



- Substitua a cabeça de escova **1/6** o mais tardar após 3 meses ou quando apresentar sinais de desgaste.
- Poderá adquirir novas cabeças de escova no nosso sítio web, em [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Antes de substituir a cabeça de escova, certifique-se de que o produto está desligado.

- Para remover a cabeça de escova antiga, puxe-a cuidadosamente para fora do produto.

- Para inserir uma nova cabeça de escova, alinhe as cerdas com a tecla de comando **2** e empurre cuidadosamente a cabeça de escova até encaixar na parte de cima do produto (ver **fig. C**). No processo, não aplique demasiada pressão. Deve ser mantida uma pequena folga entre a cabeça de escova e o produto.

## 8 Limpeza

PT

### **ATENÇÃO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

- Antes de limpar, desligue o produto da alimentação elétrica.

### **AVISO! PERIGO DE DANOS!**

- Não mergulhe o produto em água por mais de 30 minutos (profundidade máx. de 1 m) nem o mantenha sob água corrente por mais de 30 minutos. Certifique-se de que nem água nem outros líquidos entrem na carcaça.
- Mantenha o cabo USB afastado da água e de outros líquidos. Este não é à prova de água.
- Antes de limpar, certifique-se de que ambas as coberturas de proteção, na parte inferior do produto, estão corretamente fechadas.
- Não use produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de nylon, ou utensílios de limpeza afiados ou metálicos, tais como facas, espátulas duras e similares.

1. No final de cada utilização, enxague a cabeça de escova **1/6** em água corrente, para remover todos os resíduos de pasta de dentes da mesma.
2. Retire a cabeça de escova do produto, pelo menos uma vez por semana, para limpar a ponta da cabeça de escova. Limpar a ponta com um pano macio e húmido e seque com um pano seco.
3. Limpe a caixa do produto com um pano macio e húmido. Esfregue um pano seco, até secar.

## 9 Armazenamento

Todas as peças devem estar completamente secas antes do armazenamento.

- Armazenar o produto num local limpo e seco, protegido do calor e da luz solar direta.
- Para transportar as cabeças de escova **1/6**, coloque-as no respetivo porta-escovas **8**.

## 10 Resolução de problemas

Alguns problemas podem ser causados por pequenos erros que se pode consertar pessoalmente. Siga as instruções na tabela a seguir. Se isso não resolver o problema, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente. Não repare o produto pessoalmente.

Falha	Possível causa e solução
O produto não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o produto está corretamente carregado.</li> <li>• Certifique-se de que o produto não se encontra a carregar (processo de carga em curso).</li> </ul>
Não é possível carregar o produto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o cabo USB <b>7</b> está corretamente ligado na entrada de carga <b>5</b> e na fonte de alimentação USB.</li> <li>• Certifique-se de que nem o cabo USB nem a fonte de alimentação USB apresentam defeitos. Se necessário, experimente usar uma outra fonte de alimentação USB.</li> </ul>

## II Dados técnicos

Modelo:	DCA02
Tensão de entrada:	DC 5V
Corrente elétrica:	< 500 mA
Capacidade da bateria:	3.350 mAh
Tipo de proteção:	IPX7 (resistente à colocação dentro de água, durante 30 minutos, a uma profundidade de 1 m)
Tempo de carregamento:	10–13 horas
Tempo de operação por carga completa:	1.200 minutos ("Sensitive") 500 minutos ("Clean") 360 minutos ("White")
Temporizador:	0,25 segundos pausa após aprox. 30 segundos; desligamento após 2 minutos
Frequência de pulso:	30.000/min. ("Sensitive") 36.000/min. ("Clean") 37.000/min. ("White")
Nível de ruído:	< 67 dB (10 cm)
Peso:	130 g (sem cabeça de escova) 133,9 g (com cabeça de escova)
Dimensões:	249,6 × Ø 27,7 mm

PT

## 12 Eliminação

### 12.1 Eliminar a embalagem



Elimine, separadamente, os componentes da embalagem. Cartão e papelão devem ser entregues ao centro de recolha de papel usado, filmes devem ser enviados ao centro de recolha de materiais recicláveis.

## 12.2 Eliminar o produto

(válido para a União Europeia e em outros estados europeus com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis)



### **Os aparelhos velhos não devem ser descartados com o lixo doméstico!**

Se o produto não puder mais ser usado, **descarte-o de acordo com os regulamentos vigentes em seu estado ou país.** Isso garante que os aparelhos velhos sejam devidamente reciclados e que sejam evitados efeitos negativos sobre o ambiente. Portanto, equipamentos elétricos e eletrônicos são marcados com o símbolo mostrado aqui.

### **As baterias e pilhas usadas não devem ser descartadas no lixo doméstico!**



Na qualidade de consumidor final, tem a obrigação legal de entregar todas as pilhas e pilhas recarregáveis – independentemente de estas conterem ou não substâncias perigosas\* – num ponto de recolha local/municipal ou junto de um representante comercial/revendedor, para assegurar que estas são eliminadas de modo ambientalmente correto.

Entregue o produto completo (incluindo a bateria) no ponto de recolha da sua zona e certifique-se de que a bateria está descarregada!

\*marcado com: Cd = Cádmió, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo

**Aviso:** Para remover a bateria, envolva o produto com uma toalha e parta a caixa com um martelo. Certifique-se de que os seus olhos e as mãos estão protegidos, para evitar ferimentos. Tenha em atenção que a remoção da bateria não pode ser revertida.

## 13 Informações sobre a garantia

De acordo com as diretivas e leis europeias, este produto dispõe de uma garantia limitada a 2 anos. O escopo da garantia deste produto está limitado a defeitos técnicos causados por processos de produção defeituosos. Se quiser reivindicar a garantia, certifique-se de obter instruções do nosso serviço de assistência ao cliente. É possível que o seu problema possa ser resolvido sem que tenha que devolver o produto à loja ou ao nosso centro de serviço de assistência. Nosso serviço de assistência ao cliente sempre terá prazer em ajudar!

## **14 Serviço de assistência ao cliente**

Para mais informações sobre os produtos Silk'n, visite o site local da Silk'n em: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Se o aparelho estiver danificado ou com defeito, precisar de reparo ou de nossa assistência, entre em contacto com o centro de assistência Silk'n mais próximo. Também poderá baixar este manual do utilizador em [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) como PDF.

**PT** Número de serviço: +31(0)180-330550  
Email: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## Νομική υπόδειξη

Η Silk'n Beauty Ltd. διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε μετατροπές προϊόντων ή προδιαγραφών, προκειμένου να βελτιώσει την απόδοση ή την ασφάλεια λειτουργίας τους, ή προκειμένου να απλουστεύσει τη διαδικασία παραγωγής. Οι πληροφορίες που διαθέτει η Silk'n Beauty Ltd. τη χρονική στιγμή της παρούσας δημοσίευσης θεωρούνται ορθές και αξιόπιστες. Ωστόσο, η Silk'n Beauty Ltd. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη χρησιμοποίησή τους. Δεν παραχωρείται καμία άδεια ούτε σιωπηρά, ούτε λόγω διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ούτε λόγω δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας της Silk'n Beauty Ltd.

Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή ή η αναμετάδοση κανενός τμήματος του παρόντος εγγράφου για οποιονδήποτε λόγο και σε οποιαδήποτε μορφή, είτε με ηλεκτρονικά είτε με μηχανικά μέσα, χωρίς τη ρητή, γραπτή έγκριση της Silk'n Beauty Ltd. Με την επιφύλαξη μετατροπών των δεδομένων χωρίς προηγούμενη ενημέρωση.

Η Silk'n Beauty Ltd. διαθέτει διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αιτήσεις χορήγησης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος εγγράφου. Η διάθεση του εγγράφου αυτού δε σάς παραχωρεί καμία άδεια σε αυτά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα, τα πνευματικά δικαιώματα ή σε άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, εφόσον κάτι τέτοιο δεν έχει ρυθμιστεί ρητά σε γραπτή συμφωνία της Silk'n Beauty Ltd. Με την επιφύλαξη μετατροπών των τεχνικών δεδομένων χωρίς προηγούμενη ενημέρωση.

Η ονομασία Silk'n και το λογότυπο Silk'n-Logo είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της εταιρίας Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.,  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Ολλανδία  
www.silkn.eu – info@silkn.eu



# Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Παραδοτέος εξοπλισμός/Τμήματα της συσκευής</b>	<b>106</b>
<b>2</b>	<b>Γενικά</b>	<b>106</b>
2.1	Ανάγνωση και φύλαξη των οδηγιών χρήσης	106
2.2	Επεξήγηση συμβόλων	106
<b>3</b>	<b>Ασφάλεια</b>	<b>107</b>
3.1	Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό	107
3.2	Υποδείξεις ασφαλείας	108
<b>4</b>	<b>Έλεγχος προϊόντος και παραδοτέου εξοπλισμού</b>	<b>113</b>
<b>5</b>	<b>Φόρτιση</b>	<b>114</b>
<b>6</b>	<b>Χειρισμός</b>	<b>115</b>
6.1	Καθαρισμός των δοντιών	115
6.2	Καθαρισμός της γλώσσας	116
<b>7</b>	<b>Αντικατάσταση της κεφαλής βούρτσας</b>	<b>117</b>
<b>8</b>	<b>Καθαρισμός</b>	<b>117</b>
<b>9</b>	<b>Φύλαξη</b>	<b>118</b>
<b>10</b>	<b>Εντοπισμός σφαλμάτων</b>	<b>118</b>
<b>11</b>	<b>Τεχνικά στοιχεία</b>	<b>119</b>
<b>12</b>	<b>Διάθεση</b>	<b>120</b>
12.1	Διάθεση της συσκευασίας	120
12.2	Διάθεση του προϊόντος	120
<b>13</b>	<b>Πληροφορίες εγγύησης</b>	<b>121</b>
<b>14</b>	<b>Εξυπηρέτηση πελατών</b>	<b>121</b>

# 1 Παραδοτέος εξοπλισμός/Τμήματα της συσκευής

- |   |                                   |   |                            |
|---|-----------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Κεφαλή βούρτσας (Μεσαίες)         | 5 | Υποδοχή φόρτισης           |
| 2 | Πλήκτρο χειρισμού                 | 6 | Κεφαλή βούρτσας (Μαλακές)  |
| 3 | Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας, 3x | 7 | Καλώδιο USB                |
| 4 | Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας, 3x   | 8 | Θήκες κεφαλών βούρτσας, 2x |
|   |                                   | 9 | Προστατευτικό κάλυμμα, 2x  |

GR

## 2 Γενικά

### 2.1 Ανάγνωση και φύλαξη των οδηγιών χρήσης



Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αφορούν τη συγκεκριμένη ηλεκτρική οδοντόβουρτσα SonicYou (στο εξής «προϊόν»). Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πολύ προσεκτικά, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Αυτό ισχύει κυρίως για τις υποδείξεις ασφαλείας. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος. Οι οδηγίες χρήσης βασίζονται στις ισχύουσες προδιαγραφές και τους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για το εξωτερικό, λάβετε υπόψη σας και τους κατά τόπους νόμους και κανονισμούς. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση. Αν παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, δώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

### 2.2 Επεξήγηση συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα και λέξεις σήμανσης χρησιμοποιούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, επάνω στο προϊόν, καθώς και στη συσκευασία.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτή η λέξη σήμανσης/αυτό το σύμβολο σήμανσης περιγράφει έναν μεσαίο κίνδυνο, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

# ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Αυτή η λέξη σήμανσης προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές.



Αυτό το σύμβολο σήμανσης σάς παρέχει σημαντικές επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό και τη χρήση.

**IPX7**

Το προϊόν διαθέτει προστασία από τις επιδράσεις της βύθισης σε νερό για διάστημα έως 30 λεπτά σε βάθος 1 μέτρου.



Δήλωση συμμόρφωσης: Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο πληρούν όλες τις ισχύουσες προδιαγραφές της Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει ηλεκτρικές συσκευές της κατηγορίας προστασίας III.

## 3 Ασφάλεια

### 3.1 Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση στο πλαίσιο της στοματικής υγιεινής. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν έχει υποβληθεί σε δοκιμές εισχώρησης νερού κατά το IPX7.

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα των δοκιμών είναι υδατοστεγές και κατάλληλο για χρήση μέσα στο ντους ή στην μπανιέρα. Όμως δεν επιτρέπεται να παραμένει βυθισμένο στο νερό (σε μέγιστο βάθος 1 μέτρου) ή κάτω από τρεχούμενο νερό για διάστημα άνω των 30 λεπτών.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη ενδεδειγμένη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή τραυματισμούς. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που προκλήθηκαν από μη ενδεδειγμένη χρήση ή εσφαλμένη χρήση.

### 3.2 Υποδείξεις ασφαλείας



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Συνδέετε το καλώδιο USB του προϊόντος μόνο σε κατάλληλο φορτιστή (τροφοδοτικό SELV πιστοποιημένο κατά το πρότυπο IEC/EN 60335), ο οποίος είναι συνδεδεμένος σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε σε περίπτωση βλάβης να μπορεί να αποσυνδέεται εύκολα από αυτήν.
- Μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, αν έχει υποστεί ζημιά ή αν το καλώδιο USB είναι ελαττωματικό.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα, αλλά αναθέτετε την επισκευή σε ειδικούς. Για το σκοπό αυτό αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών. Σε περίπτωση αυτεπάγγελτης επισκευής, ακατάλληλης σύνδεσης ή λανθασμένου χειρισμού εκπίπτουν όλες οι απαιτήσεις ευθύνης και εγγύησης.
- Σε περίπτωση επισκευής επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο τεμάχια που αντιστοιχούν στα αρχικά στοιχεία της συσκευής. Σε αυτό το προϊόν βρίσκονται ηλεκτρικά και μηχανικά τμήματα, τα

οποία είναι απολύτως απαραίτητα για την προστασία από πηγές κινδύνου.

- Κρατάτε το καλώδιο USB μακριά από το νερό και άλλα υγρά. Δεν είναι αδιάβροχο.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό για περισσότερο από 30 λεπτά (μέγιστο βάθος 1 m) και μην το κρατάτε για περισσότερο από 30 λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, όταν το καθαρίζετε ή όταν παρουσιαστεί βλάβη. Αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο USB όταν δε φορτίζετε το προϊόν.
- Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο USB με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Κρατάτε όλα τα τμήματα του προϊόντος μακριά από ακάλυπτες φλόγες και καυτές επιφάνειες.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο πλαίσιο της συσκευής.
- Τοποθετείτε το καλώδιο USB κατά τρόπο, ώστε να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Μην βγάζετε ποτέ το φισ από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο USB, παρά πάντα από το ίδιο το φισ.
- Μην τσακίζετε το καλώδιο USB και μην το τοποθετείτε πάνω σε αιχμηρές ακμές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα που διαθέτουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα που έχουν ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αφού λάβουν γνώση και κατανοήσουν την ασφαλή χρήση του προϊόντος, όπως και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση του. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 8 ετών να πλησιάζουν το προϊόν.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά εξαρτήματα. Θα μπορούσαν να τα καταπιούν και να πνιγούν.
- Να βεβαιώνεστε πως τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική συσκευασία. Μπορεί, ενώ παίζουν, να τυλιχτούν σε αυτήν και να πάθουν ασφυξία.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό των δοντιών και των ούλων. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.

- Εάν έχετε υποβληθεί πρόσφατα σε επέμβαση στα δόντια ή στα ούλα, συνεννοηθείτε με τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Στην περίπτωση που μετά τη χρήση του προϊόντος υποφέρετε από έντονες ή επίμονες αιμορραγίες, αποταθείτε στον οδοντίατρό σας. Μιλήστε με τον οδοντίατρό σας και εάν μετά τη χρήση του προϊόντος δεν αισθάνεστε καλά ή υποφέρετε από πόνους.
- Όταν πλένετε τα δόντια σας μην ασκείτε υπερβολικά υψηλή πίεση στο προϊόν ή/και στα δόντια σας.
- Για λόγους υγιεινής οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να χρησιμοποιούνται καταρχήν από ένα μόνο άτομο.
- Πριν τη χρήση του προϊόντος αποταθείτε στον γιατρό σας, εάν:
  - Χρησιμοποιείτε βηματοδότη.
  - Δεν είστε σίγουροι, αν το προϊόν είναι κατάλληλο για σας.
- Σε περίπτωση μη ορθής χρήσης είναι πιθανή η διαρροή υγρού από την μπαταρία – αποφύγετε την επαφή με αυτό. Το υγρό από διαρροή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

- Σε περίπτωση επαφής του υγρού μπαταρίας με το δέρμα, τα μάτια ή τη βλεννογόνο πλύνετε και ξεπλύνετε αμέσως τα σημεία επαφής με καθαρό νερό. Εφόσον χρειάζεται, απευθυνθείτε σε ιατρό.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να ανοίγονται, να βραχυκυκλώνονται ή να πετιούνται στη φωτιά.

## **ΥΠΟΔΕΙΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Οι κεφαλές βούρτσας με κατεστραμμένες ή κυρτωμένες τρίχες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Αλλάζετε την κεφαλή βούρτσας κάθε 3 μήνες ή μόλις εμφανίσει σημάδια φθοράς λόγω χρήσης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις κεφαλές βούρτσας που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Αποφεύγετε την έκθεση του προϊόντος στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Μη γεμίζετε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος με υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε πια το προϊόν, εάν τα πλαστικά του τμήματα έχουν υποστεί ρωγμές, έχουν σπάσει ή έχουν παραμορφωθεί. Αντικαθιστάτε τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά μόνο με αντίστοιχα γνήσια εξαρτήματα.



- Μην αποθέτετε το προϊόν στην άκρη επιφανειών, προκειμένου να αποτραπεί ενδεχόμενη πτώση του.
- Μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, αν έχει πέσει κάτω ή έχει με κάποιον τρόπο υποστεί ζημιά. Αν χρειάζεται, αναθέστε σε εξειδικευμένους τεχνικούς να ελέγξουν ή/και να επισκευάσουν το προϊόν.

GR

#### **4 Έλεγχος προϊόντος και παραδοτέου εξοπλισμού**

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Εάν ανοίξετε τη συσκευασία χωρίς προσοχή και χρησιμοποιήσετε κοφτερά μαχαίρια ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν. Ανοίξτε τη συσκευασία με μεγάλη προσοχή.
1. Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία.
  2. Βεβαιωθείτε ότι ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης (βλέπε **εικ. Α**).
  3. Ελέγξτε αν το προϊόν ή τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά. Αν συμβαίνει αυτό, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

## 5 Φόρτιση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην φορτίζετε το προϊόν αν είναι βρεγμένο. Πριν τη φόρτιση, να βεβαιώνεστε πως η συσκευή είναι στεγνή.
- Φορτίζετε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Φορτίζετε το προϊόν μόνο σε εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 0 και 40 °C.
- Αποσυνδέετε πάντοτε το προϊόν από την παροχή ρεύματος, αφού έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης.



- Φορτίζετε το προϊόν πλήρως πριν από την πρώτη χρήση και όταν η απόδοση του συσσωρευτή του είναι μειωμένη.
    - Σε περίπτωση μειωμένης απόδοσης της μπαταρίας αναβοσβήνει η κάτω ενδεικτική λυχνία μπαταρίας **4** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Σε αυτήν την περίπτωση, φορτίστε ξανά το προϊόν.
    - Κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν είναι δυνατή η χρήση του προϊόντος.
1. Ανοίξτε τα δύο προστατευτικά καλύμματα **9** στο κάτω τμήμα του προϊόντος (βλέπε βήμα 1 στην **εικ. Β**).  
Για να ανοίξετε τα προστατευτικά καλύμματα πιθανώς να χρειαστείτε ένα εργαλείο (π.χ. ένα μικρό κατσαβίδι).
  2. Συνδέστε το μικρότερο άκρο του καλωδίου USB **7** στην υποδοχή φόρτισης **5** του προϊόντος (βλέπε βήμα 2 στην **εικ. Β**).
  3. Για τη φόρτιση συνδέστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή USB μιας κατάλληλης πηγής τροφοδοσίας USB (π.χ. ενός φορτιστή USB). Η διαδικασία φόρτισης εκκινείται αυτόματα. Η ενδεικτικές λυχνίες μπαταρίας **4** δείχνουν την πρόοδο της διαδικασίας φόρτισης.

Μόλις η στάθμη φόρτισης φθάσει στο 30 %, η κάτω ενδεικτική λυχνία δεν αναβοσβήνει πλέον αλλά παραμένει μόνιμα αναμμένη.

Μόλις η στάθμη φόρτισης φθάσει στο 70 %, η μεσαία ενδεικτική λυχνία δεν αναβοσβήνει πλέον αλλά παραμένει μόνιμα αναμμένη.

Μόλις η στάθμη φόρτισης φθάσει στο 100 %, και οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες παραμένουν μόνιμα αναμμένες.

4. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης αποσυνδέστε το καλώδιο USB από την υποδοχή φόρτισης και την πηγή τροφοδοσίας USB.
5. Κλείστε ερμητικά τα δύο προστατευτικά καλύμματα. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά καλύμματα έχουν ασφαλίσει προκειμένου να μην βραχεί η υποδοχή σύνδεσης φόρτισης.

## 6 Χειρισμός



- Το προϊόν προσφέρει τρεις διαφορετικές λειτουργίες: «Sensitive» (ευαίσθητα), «Clean» (καθαρισμός) και «White» (λάμψη). Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά, αρχίστε με τη λειτουργία «Sensitive» (με τη μικρότερη συχνότητα δόνησης), πριν μεταβείτε στις άλλες λειτουργίες.
- Το προϊόν αποθηκεύει την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία για την επόμενη χρήση.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας οι ενδεικτικές λυχνίες μπαταρίας **4** δείχνουν την εναπομένουσα στάθμη φόρτισης:

Τρεις λυχνίες: 71–100 %, δύο λυχνίες: 31–70 %, μία λυχνία: 0–30 %

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας η κατώτερη ενδεικτική λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει, φορτίστε το προϊόν (βλέπε κεφάλαιο «Φόρτιση»).

### 6.1 Καθαρισμός των δοντιών

1. Προσαρτήστε μια κατάλληλη κεφαλή βούρτσας **1**/**6** στο προϊόν (βλέπε κεφάλαιο «Αντικατάσταση της κεφαλής βούρτσας»).

Καθαρίστε την κεφαλή της βούρτσας πριν από την πρώτη χρήση, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».

2. Κρατήστε λίγο την κεφαλή της βούρτσας κάτω από τρεχούμενο νερό για να υγρανθεί.

3. Απλώστε την οδοντόκρεμα στην κεφαλή βούρτσας.
4. Τοποθετήστε προσεκτικά την κεφαλή βούρτσας στα δόντια.
5. Πατήστε μία φορά το πλήκτρο χειρισμού **2**.

Με αυτό, το προϊόν ενεργοποιείται στη λειτουργία «Sensitive». Η συγκεκριμένη λειτουργία χρησιμεύει στον ήπιο αλλά σχολαστικό καθαρισμό των ευαίσθητων δοντιών και ούλων. Σε αυτή τη λειτουργία είναι αναμμένη η κάτω ενδεικτική λυχνία λειτουργίας **3**.

6. Πατήστε για δεύτερη φορά το πλήκτρο χειρισμού εντός 5 δευτερολέπτων.

Το προϊόν θα μεταβεί στη λειτουργία «Clean». Αυτή ενδείκνυται για τον καθημερινό καθαρισμό των δοντιών. Σε αυτή τη λειτουργία είναι αναμμένες η κάτω και η μεσαία ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.

7. Πατήστε για τρίτη φορά το πλήκτρο χειρισμού εντός 5 δευτερολέπτων.

Το προϊόν θα μεταβεί στη λειτουργία «White». Αυτή ενδείκνυται για την αντιμετώπιση αποχρωματισμών και τη λάμψη στα δόντια.

Σε αυτή τη λειτουργία είναι αναμμένες όλες οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας.

8. Πλύνετε τις επιφάνειες μάσησης και τις άνω επιφάνειες και καθώς και τις εσωτερικές και εξωτερικές πλευρές σε κάθε τεταρτημόριο της οδοντοστοιχίας για 30 δευτερόλεπτα. Μην ασκείτε μεγάλη πίεση.

Μετά από 30 δευτερόλεπτα το προϊόν διακόπτει σύντομα τη λειτουργία για να σας επισημάνει ότι πρέπει να αλλάξετε την περιοχή καθαρισμού. Μετά από 2 λεπτά απενεργοποιείται αυτόματα. Μπορείτε οποτεδήποτε να απενεργοποιήσετε το προϊόν πατώντας μία φορά το πλήκτρο χειρισμού.

9. Καθαρίζετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός»).

## 6.2 Καθαρισμός της γλώσσας

1. Στην πίσω πλευρά της κεφαλής βούρτσας **1/6** βρίσκεται το πεδίο καθαρισμού της γλώσσας. Διαβρέξτε το και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα με κινήσεις εμπρός πίσω τη γλώσσα σας. Καθαρίστε τη γλώσσα όσο πιο πίσω μπορείτε χωρίς να αισθανθείτε δυσφορία.
2. Μετά από τον καθαρισμό ξεπλένετε το στόμα.

## 7 Αντικατάσταση της κεφαλής βούρτσας



- Αλλάζετε την κεφαλή βούρτσας **1**/**6** το αργότερο μετά από 3 μήνες ή όταν παρουσιάσει σημάδια φθοράς λόγω χρήσης.
- Στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) μπορείτε να αγοράσετε νέες κεφαλές βούρτσας.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο όταν πρόκειται να αλλάξετε κεφαλή βούρτσας.

- Για να αφαιρέσετε την παλιά κεφαλή βούρτσας τραβήξτε την προσεκτικά από το προϊόν.
- Για την τοποθέτηση της νέας κεφαλής βούρτσας στρέψτε τις τρίχες προς το πλήκτρο χειρισμού **2** και ωθήστε προσεκτικά την κεφαλή στο άνω μέρος του προϊόντος (βλέπε **εικ. C**).  
Μην ασκείτε μεγάλη πίεση. Ανάμεσα στην κεφαλή βούρτσας και το προϊόν πρέπει να παραμένει ένα μικρό διάκενο.

## 8 Καθαρισμός



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- Πριν καθαρίσετε το προϊόν, αποσυνδέετέ το πάντα προηγουμένως από την παροχή ρεύματος.

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό για περισσότερο από 30 λεπτά (μέγιστο βάθος 1 m) και μην το κρατάτε για περισσότερο από 30 λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.  
Να βεβαιώνεστε πως δεν εισχωρούν στο πλαίσιο ούτε νερό ούτε άλλα υγρά.

- Κρατάτε το καλώδιο USB μακριά από το νερό και άλλα υγρά. Δεν είναι αδιάβροχο.
  - Πριν τον καθαρισμό βεβαιωθείτε πως τα δύο προστατευτικά καλύμματα στο κάτω τμήμα του προϊόντος έχουν ασφαλίσει.
  - Μη χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες, καθώς και αιχμηρά ή μεταλλικά εξαρτήματα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια υλικά.
1. Μετά από κάθε χρήση ξεπλένετε την κεφαλή βούρτσας **1/6** κάτω από τρεχούμενο νερό για να απομακρύνετε υπολείμματα οδοντόκρεμας.
  2. Αφαιρείτε την κεφαλή βούρτσας από το προϊόν τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα για να καθαρίζετε το εξάρτημα. Καθαρίζετε το εξάρτημα με ένα μαλακό, υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώνετε το χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.
  3. Καθαρίζετε το περίβλημα του προϊόντος με ένα μαλακό υγρό πανί. Μετά στεγνώνετε το χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.

## 9 Φύλαξη

Πριν τη φύλαξη όλα τα τεμάχια πρέπει να έχουν στεγνώσει πλήρως.

- Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Για τη μεταφορά τοποθετείτε τις κεφαλές βούρτσας **1/6** στις αντίστοιχες θήκες κεφαλών βούρτσας **8**.

## 10 Εντοπισμός σφαλμάτων

Μερικά προβλήματα προκύπτουν κατά πάσα πιθανότητα εξαιτίας μικρών βλαβών, τις οποίες μπορείτε να παραμερίσετε μόνοι σας. Για το σκοπό αυτό ακολουθήστε τις οδηγίες στον παρακάτω πίνακα. Αν το πρόβλημα δεν παραμεριστεί με αυτόν τον τρόπο, αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών. Μην επισκευάζετε μόνοι σας το προϊόν.

<b>Βλάβη</b>	<b>Πιθανή αιτία και λύση</b>
Το προϊόν δε λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει φορτιστεί σωστά.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν βρίσκεται σε διαδικασία φόρτισης.</li> </ul>
Το προϊόν δε φορτίζεται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB <b>7</b> έχει συνδεθεί σωστά με το προϊόν με την υποδοχή φόρτισης <b>5</b> και την πηγή τροφοδοσίας USB.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB ή η πηγή τροφοδοσίας USB δεν παρουσιάζουν βλάβη. Ενδεχομένως χρησιμοποιήστε άλλη πηγή τροφοδοσίας USB.</li> </ul>

GR

## 11 Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο:	DCA02
Τάση εισόδου:	DC 5V
Ένταση ρεύματος:	< 500 mA
Χωρητικότητα συσσωρευτή:	3.350 mAh
Βαθμός προστασίας:	IPX7 (προστασία από τις επιδράσεις της βύθισης σε νερό για διάστημα έως 30 λεπτά σε βάθος 1 μέτρου)
Διάρκεια φόρτισης:	10–13 ώρες
Διάρκεια λειτουργίας ανά πλήρη φόρτιση:	1.200 λεπτά («Sensitive») <ul style="list-style-type: none"> <li>500 λεπτά («Clean»)</li> <li>360 λεπτά («White»)</li> </ul>
Χρονοδιακόπτης:	0,25 δευτερόλεπτα διακοπή μετά από περ. 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποίηση μετά από 2 λεπτά
Συχνότητα παλμού:	30.000/λ. («Sensitive») <ul style="list-style-type: none"> <li>36.000/λ. («Clean»)</li> <li>37.000/λ. («White»)</li> </ul>

Στάθμη θορύβου:	< 67 dB (10 cm)
Βάρος:	130 g (χωρίς κεφαλή βούρτσας) 133,9 g (με κεφαλή βούρτσας)
Διαστάσεις:	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Διάθεση

### 12.1 Διάθεση της συσκευασίας



Διαθέτετε προς απόρριψη τα τμήματα της συσκευασίας ανάλογα με το είδος τους. Παραδίδετε το χαρτόνι και τις κούτες στην ανακύκλωση χαρτιού και τις πλαστικές μεμβράνες στα ανακυκλώσιμα υλικά.

GR

### 12.2 Διάθεση του προϊόντος

(Ισχύει για την Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες ευρωπαϊκές χώρες με σύστημα διαχωρισμού υλικών.)



**Οι παλιές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα!**

Αν το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πια, **διαθέστε το σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της περιοχής ή της χώρας σας.** Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η κατάλληλη επαναχρησιμοποίηση των παλιών συσκευών και αποφεύγονται

οι αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό οι ηλεκτρικές συσκευές διαθέτουν την απεικονιζόμενη σήμανση.

**Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορρίμματα!**



Ως τελικός χρήστης, είστε υποχρεωμένος από το νόμο να παραδίδετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές – ανεξάρτητα από το εάν περιέχουν βλαβερές ουσίες\* ή όχι – σε ένα σημείο συλλογής του δήμου/της κοινότητας ή σε κάποιον έμπορο, ώστε να μπορούν να διατεθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μεταφέρετε ολόκληρο το προϊόν (συμπεριλαμβανομένου του συσσωρευτή) στο σημείο συλλογής της περιοχής σας και βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής είναι πλήρως αποφορτισμένος!

\*επισημαίνεται με: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος



**Ειδιοποίηση:** Εάν θέλετε να αφαιρέσετε τον συσσωρευτή, τυλίξτε μία πετσέτα γύρω από το προϊόν και σπάστε το περίβλημα με ένα σφυρί. Βεβαιωθείτε ότι τα μάτια και τα χέρια σας είναι προστατευμένα, για την αποφυγή τραυματισμών. Λάβετε υπόψη πως η αφαίρεση του συσσωρευτή δεν είναι αναστρέψιμη.

## 13 Πληροφορίες εγγύησης

**GR** Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις και τους νόμους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το εύρος της εγγύησης για το προϊόν αυτό περιορίζεται σε τεχνικές ελλείψεις που προκλήθηκαν λόγω λανθασμένων διαδικασιών παραγωγής. Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το δικαίωμα εγγύησης, φροντίστε να λάβετε τις αντίστοιχες υποδείξεις από την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας. Ενδέχεται να μπορεί να λύσει το πρόβλημά σας, χωρίς να χρειαστεί να επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα ή στο Κέντρο Σέρβις. Η Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας είναι πάντα στη διάθεσή σας!

## 14 Εξυπηρέτηση πελατών

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα Silk'n θα βρείτε στην τοπική σας ιστοσελίδα της Silk'n, στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή έχει βλάβη, αν χρειάζεται επισκευή ή εσείς χρειάζεστε τη βοήθειά μας, αποταθείτε στο πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Silk'n. Μπορείτε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη σε μορφή PDF στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Αριθμός εξυπηρέτησης πελατών: +31(0)180-330550  
Email: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## Yasal uyarı

Silk'n Beauty Ltd. performansı, işletme güvenilirliği veya üretilebilirliğini iyileştirmek için ürün veya spesifikasyonlarında değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Silk'n Beauty Ltd. tarafından verilen bilgiler, yayın sırasında doğru ve güvenilir olarak kabul edilir. Silk'n Beauty Ltd. bunların kullanılması konusunda sorumlu tutulamaz. Silk'n Beauty Ltd. zımni veya bir patent altında veya patent hakkı kapsamında bir lisans vermemektedir.

Bu belgenin hiçbir kısmı, Silk'n Beauty Ltd.'nin açık yazılı izni olmaksızın herhangi bir amaçla elektronik veya mekanik herhangi bir biçimde veya herhangi bir yöntemle çoğaltılamaz veya aktarılamaz. Verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.

Silk'n Beauty Ltd. bu belgenin konusu olan patentleri ve bekleyen patent başvurularını, ticari markalarını, telif haklarını veya diğer fikri mülkiyet haklarını elinde bulundurmaktadır. Silk'n Beauty Ltd. tarafından yazılı bir sözleşme ile aksi kesin belirlenmemişse bu belgenin verilmesi, size patentler, ticari markalar, telif hakları veya diğer fikri mülkiyet hakları için herhangi bir lisans vermez. Teknik bilgileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.

Silk'n ve Silk'n logosu Silk'n Beauty Ltd. şirketi adına kayıtlı ticari markalardır.

Invention Works B.V.  
Galileïstraat 17, 3029 AL Rotterdam, Hollanda  
www.silk'n.eu – info@silk'n.eu

# İçindekiler

<b>1</b>	<b>Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları</b>	<b>124</b>
<b>2</b>	<b>Genel</b>	<b>124</b>
2.1	Kullanım kılavuzunu okumak ve saklamak	124
2.2	Sembol açıklamaları	124
<b>3</b>	<b>Güvenlik</b>	<b>125</b>
3.1	Amaca uygun kullanım	125
3.2	Güvenlik uyarıları	125
<b>4</b>	<b>Ürünün ve teslimat kapsamının kontrolü</b>	<b>129</b>
<b>5</b>	<b>Şarj etme</b>	<b>130</b>
<b>6</b>	<b>Kullanım</b>	<b>131</b>
6.1	Dış temizliği	131
6.2	Dil temizliği	132
<b>7</b>	<b>Fırça başlığını değiştirmek</b>	<b>132</b>
<b>8</b>	<b>Temizleme</b>	<b>133</b>
<b>9</b>	<b>Saklama</b>	<b>134</b>
<b>10</b>	<b>Hata arama</b>	<b>134</b>
<b>11</b>	<b>Teknik bilgiler</b>	<b>134</b>
<b>12</b>	<b>İmha</b>	<b>135</b>
12.1	Ambalajın imhası	135
12.2	Ürünün imhası	135
<b>13</b>	<b>Garanti bilgileri</b>	<b>136</b>
<b>14</b>	<b>Müşteri Hizmetleri</b>	<b>136</b>

# I Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları

- |   |                         |   |                         |
|---|-------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Fırça başlığı (Orta)    | 6 | Fırça başlığı (Yumuşak) |
| 2 | Kumanda tuşu            | 7 | USB kablosu             |
| 3 | Mod kontrol lambası, 3× | 8 | Fırça başlığı kabı, 2×  |
| 4 | Pil kontrol lambası, 3× | 9 | Koruyucu kapak, 2×      |
| 5 | Şarj bağlantısı         |   |                         |

## 2 Genel

### 2.1 Kullanım kılavuzunu okumak ve saklamak



Bu kullanım kılavuzu, bu elektrikli diş fırçası SonicYou'ya (bundan böyle "ürün" olarak adlandırılacaktır) aittir. Çalıştırma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içermektedir.

Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu özellikle güvenlik uyarıları için geçerlidir. Bu kullanma kılavuzuna uyulmadığı takdirde yaralanmalar veya üründe hasarlar meydana gelebilir. Kullanım kılavuzunun temeli, Avrupa Birliği içerisinde geçerli norm ve kurallara dayanmaktadır. Yurt dışında, ülkeye özgü yönerge ve kuralları da dikkate alın. Kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak için saklayın. Ürünü üçüncü şahıslara verdiğinizde, işbu kullanım kılavuzunu da mutlaka ürünle birlikte teslim edin.

### 2.2 Sembol açıklamaları

Bu kullanma kılavuzunda, ürünün veya ambalajın üstünde aşağıdaki semboller ve uyarı sözcükleri kullanılmaktadır.

#### UYARI!

Bu uyarı sembolü/sözcüğü, orta risk derecesinde bir tehlikeyi tanımlar; kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

#### UYARI!

Bu uyarı sözcüğü, maddi hasar olasılığına dikkati çeker.



Bu uyarı sembolü size kullanma ve çalıştırma hakkında yararlı ek bilgiler sunar.

**IPX7**

Ürün 1 metrelik derinlikteki suya 30 dakika boyunca daldırılmanın etkilerine karşı korumalıdır.



Uygunluk Beyanı: Bu sembolle işaretlenmiş olan ürünler, Avrupa Birliği'nde uygulanan tüm ortak yönetmeliklere uygundur.



Bu sembol, Koruma Sınıfı III kapsamındaki elektrik cihazlarını belirtir.

## 3 Güvenlik

### 3.1 Amaca uygun kullanım

Bu ürün yalnızca ağız hijyeni için tasarlanmıştır. Sadece özel kullanım için tasarlanmış olup ticari alanda kullanıma uygun değildir. Ürün su girişine karşı IPX7'ye göre test edilmiştir. Bu testlere göre cihaz suya dayanıklı olup duş altında veya banyo yaparken kullanılmaya da elverişlidir. Buna rağmen 30 dakikadan fazla suya daldırılmamalı (azami 1 metre derinlik) veya akan su altında tutulmamalıdır.

Ürünü sadece bu kullanma kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Bunun dışındaki her kullanım amaca aykırı kullanım sayılır ve mal kaybına veya yaralanmalara yol açabilir. Üretici firma, amaca uygun olmayan kullanım veya yanlış kullanımdan dolayı meydana gelen hasarlar ve yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.

### 3.2 Güvenlik uyarıları

#### **⚠ UYARI! ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!**

- Ürünü sadece birlikte teslim edilen USB kablosuyla kullanın.
- Ürünün USB kablosunu yalnızca, arıza halinde hızlıca elektrikten çekebileceğiniz, kolayca erişilebilen bir prize takılı olan uygun bir adaptöre (IEC/EN 60335 onaylı SELV adaptörü) takın.

- Ürün hasar almışsa ya da USB kablosu arızalıysa ürünü çalıştırmayın.
- Gövdeyi açmayın, onarımı uzmanına bırakın. Bunun için teknik servise başvurun. Servis dışında yaptırılan onarımlarda yanlış bağlantı veya hatalı kullanma durumunda, sorumluluk ve garanti hakkı ortadan kalkar.
- Onarımlarda sadece orijinal cihaz verilerine uygun parçalar kullanılabilir. Bu üründe tehlike kaynaklarından korunma bağlamında temel öneme sahip elektrik ve mekanik aksam bulunmaktadır.
- USB kablosunu sudan ve başka sıvılardan uzak tutun. Kablo su geçirmez değildir.
- Ürünü 30 dakikadan fazla suya daldırmayın (azami 1 metre derinlik) veya akan suyun altında 30 dakikadan daha uzun süre tutmayın.
- Kullanmadığınız zaman, temizlerken veya bir arıza ortaya çıktığında ürünü daima kapatın. Ürünü şarj etmediğiniz zaman, USB kablosunu daima güç kaynağından ayırın.
- USB kablosuna asla ıslak ya da nemli ellerle dokunmayın.
- Ürünün tüm parçalarını açık alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın içine hiçbir cisim sokmayın.
- USB kablosunu takılıp düşmelere sebep olmayacak şekilde yerleştirin.

- Adaptörden çekerken USB kablosunu kablosundan değil, kablonun fişinden tutarak çekin.
- USB kablosunu kıvırmayın ve keskin kenarlar üzerine yerleştirmeyin.
- Ürünü sadece iç mekanlarda kullanın.

## **! UYARI! YARALANMA TEHLİKESİ!**

- Bu ürün, gözetim altında veya ürünün güvenli kullanımı konusunda eğitilmiş olmaları ve kullanıma bağlı tehlikeleri anlamış olmaları halinde çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya ruhsal yetenekleri sınırlı kişiler veya deneyim ve bilgi yetersizliğı olan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- 8 yaşından küçük çocukları üründen uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin. Parçaları yutabilir ve boğulabilirler.
- Çocukların plastik ambalajla oynamasını önleyin. Oynarken ambalaj başlarına geçebilir ve boğulma riski yaratabilir.
- Ürün yalnızca dişlerin ve diş etinin temizlenmesi için tasarlanmıştır. Başka amaçlar için kullanmayın.

- Kısa süre önce diş ya da diş eti operasyonu geçirdiyse ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Ürün kullanıldıktan sonra ağızda şiddetli ya da durmayan kanamalar meydana gelirse lütfen diş hekiminize danışın. Ürünü kullandıktan sonra bir rahatsızlık ya da ağrı hissederseniz de diş hekiminizle konuşun.
- Dişlerinizi fırçalarken ürüne ya da dişlerinize çok fazla baskı uygulamayın.
- Hijyen sebebiyle fırça başlıkları yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki durumlar mevcutsa önce diş hekiminize başvurun:
  - Pacemaker (kalp pili) kullanıyorsanız.
  - Ürünün size uygun olup olmadığından emin değilseniz.
- Yanlış kullanımlarda pildeki sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temastan kaçının. Pillerden sızan sıvı tahrişe ve kimyasal yanıklara sebep olabilir.
- Pillerden sızan sıvının deri, göz ya da mukozayla teması halinde temas eden bölgeyi derhal temiz suyla yıkayın ve temizleyin. Gerekirse bir doktora başvurun.
- Piller sökülmemeli, kısa devre yapılmamalı ya da ateşe atılmamalıdır.



## UYARI! HASAR TEHLİKESİ!

- Hasarlı veya bükülmüş kıllara sahip fırça başlıklarını kullanmaya devam etmeyin. Fırça başlıklarını 3 ayda bir ya da yıprandığı belli oluyorsa değiştirin. Yalnızca üretici tarafından önerilen fırça başlıklarını kullanın.
- Ürünü direkt güneş ışığına ya da aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Ürünün gövdesini asla sıvıyla doldurmayın.
- Plastik parçaları kırılmış, çatlamış veya deforme olmuşsa ürünü artık kullanmayın. Hasarlı parçaları yalnızca uygun orijinal yedek parçalarla değiştirin.
- Düşmesini önlemek için ürünü bir yüzeyin kenarına bırakmayın.
- Ürünü yere düşmüşse veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse işleme almayın. Ürünü gerekirse nitelikli teknisyenler tarafından kontrol ettirin ve/veya onarmalarını sağlayın.

## 4 Ürünün ve teslimat kapsamının kontrolü

### UYARI! HASAR TEHLİKESİ!

- Ambalajı keskin bir bıçakla ya da herhangi bir başka sivri cisimle dikkatsizce açmanız halinde, ürün kolaylıkla zarar görebilir. Açma esnasında çok dikkatli davranın.

1. Ürünü ambalajından çıkartın.
2. Teslimatın tam olup olmadığını doğrulayın (bkz. **şekil A**).
3. Ürünün veya münferit parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, ürünü kullanmayın. Bunun için teknik servisi-mize başvurun.

## 5 Şarj etme

### **UYARI! YARALANMA TEHLİKESİ!**

- Ürünü ıslakken şarj etmeyin. Şarjdan önce kuru olmasını sağlayın.
- Ürünü sadece birlikte teslim edilen USB kablosuyla şarj edin.
- Ürünü 0 ila 40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra ürünü mutlaka güç kaynağından ayırın.



- Ürünü ilk kullanımdan önce ve düşük pil seviyesi halinde şarj edin.
  - Pil seviyesi azaldığında alt pil kontrol lambası **4** işletim esnasında yanıp söner. Bu durumda ürünü tekrar şarj edin.
  - Ürün şarj sırasında kullanılamaz.
1. Ürünün alt kısmındaki iki koruyucu kapağı **9** açın (bkz. **şekil B**, 1. adım).  
Koruyucu kapakları açmak için bir alete ihtiyacınız olabilir (örn. küçük bir tornavida).
  2. USB kablosunun **7** küçük ucunu ürünün şarj bağlantısına **5** takın (bkz. **şekil B**, 2. adım).
  3. Şarj etmek için USB kablosunun büyük ucunu uygun bir USB güç kaynağının (örn. USB adaptörü) USB bağlantı noktasına takın. Şarj otomatik olarak başlayacaktır. Pil kontrol lambaları **4** şarj işleminin ne kadar ilerlediğini gösterir.  
Şarj seviyesi % 30'a gelir gelmez alttaki kontrol lambası artık yanıp sönmez ve kalıcı olarak yanar.

Şarj seviyesi % 70'e gelir gelmez ortadaki kontrol lambası artık yanıp sönmez ve kalıcı olarak yanar.

Şarj seviyesi % 100'e ulaştığında, üç kontrol lambası da sürekli yanar.

4. Şarj işlemi bittikten sonra USB kablosunu şarj bağlantısından ve USB güç kaynağından çekin.
5. İki koruyucu kapağı sıkıca kapatın. Şarj bağlantısının ıslanmaması için iki koruyucu kapağın da iyice kapalı olduğundan emin olun.

## 6 Kullanım

TR



- Ürün üç farklı modda kullanılabilir: "Sensitive" (hassas), "Clean" (temizleyici) ve "White" (beyazlatıcı). Ürünü ilk kez kullandığınızda diğer modlardan önce "Sensitive" modunda (en düşük titreşim frekansı) kullanın.
- Ürün bir sonraki kullanım için en son seçilen modu kaydeder.
- Ürün çalışır haldeyken pil kontrol lambaları **4** kalan pil seviyesini gösterir:  
Üç lamba: % 71–100, iki lamba: % 31–70,  
bir lamba: % 0–30  
Ürün çalışır haldeyken alttaki pil kontrol lambası yanıp sönüyorsa ürünü şarj edin (bkz. "Şarj etme" bölümü).

### 6.1 Diş temizliği

1. Uygun bir fırça başlığını **1/6** ürüne takın (bkz. "Fırça başlığını değiştirmek" bölümü).

Fırça başlığını ilk kullanımdan önce, "Temizleme" bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.

2. Fırça başlığını ıslatmak için kısaca akan suyun altında tutun.
3. Fırça başlığına diş macunu koyun.
4. Fırça başlığını dikkatli bir şekilde dişlerinize tutun.
5. Kumanda tuşuna **2** bir kez basın.

Bunun üzerine ürün çalıştırılır ve "Sensitive" modunda bulunur. Bu mod hassas dişler ve diş etleri için nazik fakat titiz bir temizlik sağlar. Bu modda alttaki mod kontrol lambası **3** yanar.

6. Kumanda tuşuna 5 saniye içerisinde ikinci bir kez basın. Ürün şimdi "Clean" modundadır. Bu mod dişlerin günlük temizliği için uygundur.

Bu modda alttaki ve ortadaki mod kontrol lambası yanar.

7. Kumanda tuşuna 5 saniye içerisinde üçüncü bir kez basın. Ürün şimdi "White" modundadır. Bu mod dişlerdeki renk değişimlerini gidermek ve dişleri beyazlatmak için uygundur. Bu modda alttaki mod kontrol lambalarının hepsi yanar.
8. Ağızınızın dört bölgesinin her birini 30 saniye boyunca fırçalayarak dişlerinizin çiğneme ve üst yüzeylerini, ayrıca iç ve dış kısımlarını temizleyin. Bu sırada çok fazla baskı uygulamayın. Ürün her 30 saniyede bir kısaca duraklayarak bir sonraki bölgeye geçmeniz gerektiğini gösterir. 2 dakika sonra kendi kendine kapanır. Kumanda tuşuna bir defa basarak da ürünü istediğiniz zaman kapatabilirsiniz.
9. Her kullanımdan sonra ürünü temizleyin (bkz. "Temizleme" bölümü).

## 6.2 Dil temizliği

1. Fırça başlığının **1/6** arka tarafında dil temizliği için bir yüzey vardır. Bu yüzeyi ıslatın ve dilinizi 30 saniye boyunca ileri geri hareketlerle fırçalayın. Dilinizi rahat ettiğiniz ölçüde mümkün olduğunca geriye giderek temizleyin.
2. Temizledikten sonra ağızınızı durulayın.

## 7 Fırça başlığını değiştirmek



- Fırça başlığını **1/6** en geç 3 ayda bir ya da yıprandığını gözlemlediğiniz zaman değiştirin.
- Yeni fırça başlıklarını [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) adresindeki web sitemizden satın alabilirsiniz.

Fırça başlıklarını değiştireceğiniz zaman ürünün kapalı durumda olduğundan emin olun.

- Fırça başlığını çıkarmak için başlığı üründen dikkatli bir şekilde çekin.
- Yeni fırça başlığını takmak için fırça kıllarını kumanda tuşlarıyla **2** aynı tarafa hizalayın ve fırça başlığını dikkatli bir şekilde kaydırarak ürünün üstüne takın (bkz. **şekil C**).

Bu sırada çok fazla baskı uygulamayın. Fırça başlığı ile ürün arasında küçük bir boşluk kalmalıdır.

## 8 Temizleme

### **! UYARI! ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!**

- Ürünü temizlemeden önce her zaman elektrik şebekesinden ayırın.

### **UYARI! HASAR TEHLİKESİ!**

- Ürünü 30 dakikadan fazla suya daldırmayın (azami 1 metre derinlik) veya akan suyun altında 30 dakikadan daha uzun süre tutmayın. Gövdeye ne su ne de başka sıvının girmemesine dikkat edin.
  - USB kablosunu sudan ve başka sıvılardan uzak tutun. Kablo su geçirmez değildir.
  - Temizlemeden önce ürünün alt kısmındaki iki koruyucu kapağın da sıkıca kapatıldığından emin olun.
  - Aşındırıcı temizleyiciler, metal veya naylon fırça kıllarına sahip fırçalar veya bıçak, sert spatula ve benzeri gibi keskin veya metal temizleme aletleri kullanmayın.
1. Fırça başlığını **1/6** her kullanımdan sonra akan suyun altında durularak üstünde kalan diş macununu giderin.
  2. Fırça başlığını haftada en az bir kez üründen çıkararak bağlantı noktasını temizleyin. Bağlantı noktasını yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin ve sonrasında kuru bir bezle kurulayın.
  3. Ürünün gövdesini yumuşak ve nemli bir bezle silin. Sonra kuru bir bezle silip kurulayın.

## 9 Saklama

Saklanmadan önce, tüm parçalar tamamen kuru olmalıdır.

- Ürünü sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından koruyun, temiz ve kuru bir yerde saklayın.
- Fırça başlıklarını **1**/**6** taşıırken uygun fırça başlığı kaplarına **8** koyun.

## 10 Hata arama

Sizin de düzeltebileceğiniz küçük arızalar bazı sorunlara neden olabilir. Aşağıdaki tablodaki talimatlara uyun. Bunlarla sorun giderilemez ise, teknik servise başvurun. Ürünü asla bizzat onarmayın.

Arıza	Olası nedeni ve giderilmesi
Ürün çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ürünün gerektiği gibi şarj edildiğinden emin olun.</li><li>• Ürünün şarjda olmadığından emin olun.</li></ul>
Ürün şarj olmuyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• USB kablosunun <b>7</b> şarj bağlantı <b>5</b> noktasına ve USB güç kaynağına doğru şekilde takıldığından emin olun.</li><li>• USB kablosunun veya USB güç kaynağının arızalı olmadığından emin olun. Gerekirse başka bir USB güç kaynağı kullanmayı deneyin.</li></ul>

## 11 Teknik bilgiler

Model:	DCA02
Giriş gerilimi:	DC 5V
Enerji seviyesi:	< 500 mA
Batarya kapasitesi:	3.350 mAh
Koruma türü:	IPX7 (1 metrelik derinlikteki suya 30 dakika boyunca daldırılmanın etkilerine karşı korumalı)
Şarj etme süresi:	10-13 saat

Tam şarj edildikten  
sonra çalışma süresi:

1.200 dakika ("Sensitive")  
500 dakika ("Clean")  
360 dakika ("White")

Zamanlayıcı:

Yakl. 30 saniyeden sonra  
0,25 saniye duraklar; 2 dakika  
sonra kapanır

Darbe frekansı:

30.000/dak. ("Sensitive")  
36.000/dak. ("Clean")  
37.000/dak. ("White")

Ses seviyesi:

< 67 dB (10 cm)

Ağırlık:

130 g (fırça başlığı hariç)  
133,9 g (fırça başlığı dahil)

Ölçüler:

249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 İmha

### 12.1 Ambalajın imhası



Ambalajı türüne göre imha edin. Mukavva ve kartonu atık kağıt konteynerine, folyoları ise geri dönüştürülebilir atık konteynerine atın.

### 12.2 Ürünün imhası

(Geri dönüştürülebilir malzemelerin ayrı bir şekilde toplandığı sistemlerin bulunduğu Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)



**Eski cihazlar evsel atıklar ile birlikte imha edilemez!**

Ürün artık bir daha kullanılmayacaksa, **ürünü kendi eyaletinizde yada ülkenizde geçerli kurallara göre imha edin.** Böylece, eski cihazların kurallara

uygun biçimde değerlendirilmesi ve çevreye olumsuz etkilerinin önlenmesi sağlanmış olur. Bu nedenden dolayı,

elektrikli cihazlar burada gösterilen sembollerle işaretlenmiştir.

**Bataryalar ve piller evsel atıklarla birlikte imha edilemez!**



Son kullanıcı olarak, tehlikeli maddeler\* içersin ya da içermesin, tüm batarya ve pilleri çevre dostu bir şekilde imha veya bertaraf edilebilmeleri için belediyenin/ilçenin toplama merkezine teslim etmekten yasal olarak sorumlusunuz.

Bataryalar dahil eksiksiz ürünü toplama merkezimize götürün ve bataryaların boşaltıldığından emin olun!

\*şöyle belirtilir: Cd = Kadmiyum, Hg = Cıva, Pb = Kurşun

**Duyuru:** Bataryayı değiştirmek istediğinizde ürünün etrafına bir bez sarın ve gövdeyi bir çekiçle vurun kırın. Yaralanmalar olmasını önlemek için gözlerinizin ve ellerinizin korunmuş olduğundan emin olun. Bataryayı çıkarmanın geri dönüşü olmayan bir işlem olduğunu unutmayın.

TR

### 13 Garanti bilgileri

Avrupa düzenlemeleri ve yasaları kapsamında bu ürün 2 yıllık bir garantiye sahiptir. Bu ürünün garanti kapsamı, üretim hatalarından kaynaklanan teknik kusurlar ile sınırlıdır. Garanti hakkınız çerçevesinde, teknik servisimizin talimatlarından faydalanın. Belki sorunu, ürünü mağazaya veya teknik servis merkezine geri göndermek zorunda kalmadan çözebilirsiniz. Müşteri Hizmetleri ekibimiz size her zaman yardıma hazırdır!

### 14 Müşteri Hizmetleri

Silk'n ürünleri hakkında daha fazla bilgi için yerel Silk'n web sitesini ziyaret edin: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Cihaz hasar görmüş veya arızalıysa, onarım gerektiriyorsa veya yardımımıza ihtiyacınız varsa, en yakın Silk'n Teknik Servis Merkezi ile iletişime geçin. Bu kullanım kılavuzunu PDF olarak [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) adresinden indirebilirsiniz.

Servis numarası: +31(0)180-330550

E-posta: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



## Avvertenze legali

Silk'n Beauty Ltd. si riserva il diritto di modificare i propri prodotti o le loro caratteristiche per migliorarne prestazioni, affidabilità o producibilità. Al momento della pubblicazione, le informazioni fornite da Silk'n Beauty Ltd. sono da ritenersi accurate e affidabili. Tuttavia, Silk'n Beauty Ltd. non assume alcuna responsabilità riguardo al loro utilizzo. Non viene concesso alcun diritto di licenza implicito né altro diritto desumibile in base a brevetti o diritti di brevetto di Silk'n Beauty Ltd.

IT

Senza esplicito permesso scritto di Silk'n Beauty Ltd. non è consentita la riproduzione né la trasmissione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, di parti di questo documento, per qualsiasi scopo. I dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Relativamente all'oggetto del presente documento, Silk'n Beauty Ltd. detiene brevetti approvati e in via d'approvazione, marchi, copyright e ogni altro diritto di proprietà intellettuale. Al di fuori di quanto espressamente previsto da specifici accordi scritti con Silk'n Beauty Ltd. la distribuzione del presente documento non implica la concessione di alcuna licenza su detti brevetti, marchi, copyright o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Silk'n e il logo Silk'n sono marchi di fabbrica registrati di Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.

Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Paesi Bassi

[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Indice

<b>1</b>	<b>Dotazione/parti dell'apparecchio</b>	<b>139</b>
<b>2</b>	<b>Informazioni generali</b>	<b>139</b>
2.1	Letture e conservazione delle istruzioni per l'uso	139
2.2	Spiegazione dei simboli	139
<b>3</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>140</b>
3.1	Utilizzo conforme all'uso previsto	140
3.2	Avvertenze di sicurezza	140
<b>4</b>	<b>Controllo del prodotto e della dotazione</b>	<b>145</b>
<b>5</b>	<b>Ricarica</b>	<b>146</b>
<b>6</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>147</b>
6.1	Pulizia dei denti	147
6.2	Pulizia della lingua	148
<b>7</b>	<b>Sostituzione della testina dello spazzolino</b>	<b>148</b>
<b>8</b>	<b>Pulizia</b>	<b>149</b>
<b>9</b>	<b>Conservazione</b>	<b>150</b>
<b>10</b>	<b>Ricerca anomalie</b>	<b>150</b>
<b>11</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>151</b>
<b>12</b>	<b>Smaltimento</b>	<b>151</b>
12.1	Smaltimento dell'imballaggio	151
12.2	Smaltimento del prodotto	152
<b>13</b>	<b>Garanzia</b>	<b>152</b>
<b>14</b>	<b>Servizio di assistenza clienti</b>	<b>153</b>

# I Dotazione/parti dell'apparecchio

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1 Testina dello spazzolino (Media) | 6 Testina dello spazzolino (Morbida)           |
| 2 Pulsante di accensione           | 7 Cavo USB                                     |
| 3 Spia luminosa di modalità, 3×    | 8 Contenitore per testina dello spazzolino, 2× |
| 4 Spia luminosa della batteria, 3× | 9 Copertura protettiva, 2×                     |
| 5 Connettore di ricarica           |  |

## 2 Informazioni generali

### 2.1 Lettura e conservazione delle istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo spazzolino elettrico SonicYou (di seguito denominato "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Ciò vale in particolare per le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali o danni al prodotto. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e direttive vigenti nell'Unione europea. All'estero, rispettare anche le direttive e le normative nazionali. Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le istruzioni per l'uso.

### 2.2 Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

#### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

#### **AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per la messa in funzione e l'utilizzo.

**IPX7**

Il prodotto è protetto dagli effetti derivanti dall'immersione in acqua fino a 30 minuti e fino a 1 m di profondità.



Dichiarazione di conformità: I prodotti etichettati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo indica apparecchi elettrici della classe di isolamento III.

## 3 Sicurezza

IT

### 3.1 Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'igiene orale. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un uso in ambito commerciale. Il prodotto è stato testato contro la penetrazione di acqua conformemente a IPX7. Pertanto è impermeabile all'acqua ed è adatto all'uso sotto la doccia o nella vasca da bagno. Tuttavia non deve essere immerso in acqua (max. 1 m di profondità) o tenuto sotto acqua corrente per oltre 30 minuti. Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da un utilizzo scorretto o non conforme all'uso previsto.

### 3.2 Avvertenze di sicurezza



## AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con il cavo USB in dotazione.
- Collegare il cavo USB del prodotto esclusivamente ad un adattatore di alimenta-

zione adatto (alimentatore SELV certificato secondo la norma IEC/EN 60335), collegato a sua volta ad una presa facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di anomalia.

- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato o se il cavo di alimentazione è difettoso.
- IT** • Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi all'assistenza post-vendita. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Tenere il cavo USB lontano dall'acqua e da altri liquidi. Non è impermeabile.
- Non immergere il prodotto in acqua per più di 30 minuti (a una profondità massima di 1 m) e non tenerlo sotto l'acqua corrente per più di 30 minuti.
- Spegnere sempre il prodotto in caso di inutilizzo, pulizia o guasti. Scollegare sempre

il cavo USB quando il prodotto non è in ricarica.

- Non toccare mai il cavo USB con le mani bagnate o umide.
- Tenere tutti i componenti del prodotto lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Non introdurre oggetti nel corpo dell'apparecchio.
- Posare il cavo USB in modo tale che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non estrarre il cavo USB dall'adattatore di alimentazione afferrando il cavo, bensì afferrare sempre il connettore del cavo.
- Non piegare il cavo USB e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.

 **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!**

- L'uso del presente prodotto è consentito ai bambini e alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o prive di esperienza e conoscenze a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo sicuro di usare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli connessi all'uso del prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizza-

tore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.

- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Tenere i bambini con un'età inferiori agli 8 anni lontano dal prodotto.
- Non consentire ai bambini di giocare con le piccole parti. Potrebbero ingoiarle e soffocare.
- IT** • Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola d'imballaggio. Giocandovi, potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Il prodotto è stato concepito esclusivamente per la pulizia di denti e gengive. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Nel caso in cui si sia subito di recente un intervento chirurgico ai denti o alle gengive, si raccomanda di consultare il proprio dentista prima di usare il prodotto.
- Se dopo aver usato il prodotto si soffre di sanguinamento grave o persistente nella bocca, si raccomanda di rivolgersi al proprio dentista. Consultare il proprio dentista anche se si prova disagio o dolore dopo aver usato il prodotto.
- Non esercitare eccessiva pressione sul prodotto o sui denti durante la pulizia dei denti.

- Fondamentalmente, per motivi di igiene, ogni testina dello spazzolino deve essere utilizzata da una sola persona.
- Prima di utilizzare il prodotto, consultare il proprio dentista nei seguenti casi:
  - Se si è portatori di pacemaker.
  - Se non si è sicuri che il prodotto sia idoneo per il proprio uso personale.
- Dalla batteria può fuoriuscire del liquido in caso di uso improprio, evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
- In caso di contatto del liquido della batteria con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita. Consultare eventualmente un medico.
- Non aprire, non gettare nel fuoco e non cortocircuitare le batterie.

### **AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!**

- Non utilizzare ulteriormente le testine dello spazzolino quando le setole sono danneggiate o piegate. Sostituire le testine dello spazzolino ogni 3 mesi o comunque non appena mostrano segni di usura. Usare solo testine dello spazzolino raccomandate dal produttore.



- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o al calore estremo.
  - Non versare mai liquidi nel corpo del prodotto.
  - Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti in plastica presentano crepe, rotture o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- IT**
- Non posizionare il prodotto sul bordo di una superficie per evitare che possa cadere.
  - Non mettere in funzione il prodotto se è caduto o danneggiato in altro modo. Se necessario, far controllare e/o riparare il prodotto da tecnici qualificati.

## **4 Controllo del prodotto e della dotazione**

### **AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!**






- Aprendo l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare opportuna cautela, si rischia di danneggiare il prodotto. Aprire l'imballaggio con cautela.
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
  2. Accertarsi che la dotazione sia completa (vedi **Fig. A**).
  3. Controllare se il prodotto o i singoli pezzi sono danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi invece al nostro servizio di assistenza clienti.

## 5 Ricarica

### **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!**

- Non ricaricare il prodotto quando è bagnato. Prima della ricarica, assicurarsi che il prodotto sia asciutto.
- Ricaricare il prodotto esclusivamente tramite il cavo USB in dotazione.
- Ricaricare il prodotto soltanto a temperature comprese tra 0 e 40 °C.
- A ricarica avvenuta, scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione elettrica.



- Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo e quando la batteria ricaricabile è scarica.
  - Se la carica della batteria ricaricabile è bassa, la spia luminosa della batteria inferiore  lampeggia durante l'uso. Quando si verifica ciò, ricaricare il prodotto.
  - Non utilizzare il prodotto durante il processo di ricarica.
1. Aprire le due coperture protettive  sul lato inferiore del prodotto (vedi passo 1 nella **Fig. B**).  
L'apertura delle coperture protettive potrebbe richiedere l'utilizzo di un utensile (ad esempio un piccolo cacciavite).
  2. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB  nel connettore di ricarica  del prodotto (vedi passo 2 nella **Fig. B**).
  3. Per effettuare la ricarica, inserire l'estremità più grande del cavo USB nella porta USB di una fonte di alimentazione USB adatta (ad es. un adattatore di alimentazione USB). Il processo di ricarica inizia automaticamente. Le spie luminose della batteria  indicano il progresso del processo di ricarica.

Non appena il livello di carica raggiunge il 30 %, la spia luminosa inferiore smette di lampeggiare e rimane accesa in modo permanente.

Non appena il livello di carica raggiunge il 70 %, la spia luminosa intermedia smette di lampeggiare e rimane accesa in modo permanente.

Non appena il livello di carica raggiunge il 100 %, tutte le tre spie luminose rimangono accese in modo permanente.

- Al termine della ricarica, scollegare il cavo USB dal connettore di ricarica e dalla fonte di alimentazione USB.
- Chiudere bene le due coperture protettive. Assicurarsi che entrambe le coperture protettive siano completamente chiuse in modo che il connettore di ricarica non possa bagnarsi.

## 6 Utilizzo



- Il prodotto offre tre diverse modalità: "Sensitive" (denti sensibili), "Clean" (pulizia) e "White" (sbiancamento). Quando si usa il prodotto per la prima volta, iniziare con la modalità "Sensitive" (con la frequenza di vibrazione più bassa) e passare solo successivamente alle altre modalità.
- Il prodotto memorizza l'ultima modalità selezionata per l'uso successivo.
- Durante l'uso, le spie luminose della batteria **4** indicano la carica residua della batteria ricaricabile:  
Tre spie luminose: 71–100 %,  
due spie luminose: 31–70 %, una spia luminosa: 0–30 %  
Se durante l'uso la spia luminosa della batteria inferiore lampeggia, ricaricare il prodotto (vedi capitolo "Ricarica").

### 6.1 Pulizia dei denti

- Innestare sul prodotto una testina dello spazzolino **1/6** adatta (vedi capitolo "Sostituzione della testina dello spazzolino").


Prima del primo utilizzo, pulire la testina dello spazzolino come descritto nel capitolo "Pulizia".

- Tenere la testina dello spazzolino brevemente sotto l'acqua corrente per inumidirla.
- Applicare il dentifricio sulla testina dello spazzolino.
- Posizionare con cautela la testina dello spazzolino sui denti.
- Premere una volta il pulsante di accensione **2**.



Il prodotto si accenderà e si troverà nella modalità "Sensitive". Questa modalità è adatta per la pulizia delicata ma accurata di denti e gengive sensibili. In questa modalità si accende la spia luminosa di modalità inferiore **3**.

6. Premere il pulsante di accensione una seconda volta entro 5 secondi.  
Il prodotto passerà alla modalità "Clean". Questa è adatta per la pulizia quotidiana dei denti.  
In questa modalità si accendono la spia luminosa di modalità inferiore e intermedia.
7. Premere il pulsante di accensione una terza volta entro 5 secondi.  
Il prodotto passerà alla modalità "White". Questa è adatta per eliminare la decolorazione e sbiancare i denti.  
In questa modalità si accendono tutte le spie luminose di modalità.
8. Pulire le superfici masticatorie dei denti e le superfici interne ed esterne di ogni quadrante per rispettivamente 30 secondi. Non esercitare una pressione eccessiva.  
Dopo ogni intervallo di 30 secondi, il prodotto interrompe brevemente il funzionamento per segnalare che è il momento di effettuare la pulizia di un altro quadrante. Si spegne automaticamente dopo 2 minuti. È anche possibile spegnere il prodotto in qualsiasi momento premendo una volta il pulsante di accensione.
9. Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo (vedi capitolo "Pulizia").

## 6.2 Pulizia della lingua

1. Sul retro della testina dello spazzolino  è presente una zona per la pulizia della lingua. Inumidirla e passarla sulla lingua per 30 secondi muovendo avanti e indietro. Pulire la lingua fino a raggiungere per quanto possibile la parte più in fondo.
2. Sciacquare la bocca al termine della pulizia.

## 7 Sostituzione della testina dello spazzolino

-  • Sostituire la testina dello spazzolino  al più tardi dopo 3 mesi o non appena si manifestano segni di usura.
- È possibile acquistare nuove testine dello spazzolino sul nostro sito web all'indirizzo "www.silkn.eu".

Quando si sostituisce la testina dello spazzolino, assicurarsi che il prodotto sia spento.

- Per rimuovere la vecchia testina dello spazzolino, estrarla con cautela dal prodotto.
- Per applicare la nuova testina dello spazzolino, orientare le sue setole nella stessa direzione del pulsante di accensione **2** e innestare con cautela la testina sulla parte superiore del prodotto (vedi **Fig. C**).

Non esercitare una pressione eccessiva. Tra la testina dello spazzolino e il prodotto deve rimanere un piccolo spazio.

## 8 Pulizia



### **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

IT

- Scollegare sempre il prodotto dalla rete elettrica prima di eseguire la pulizia.

### **AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!**

- Non immergere il prodotto in acqua per più di 30 minuti (a una profondità massima di 1 m) e non tenerlo sotto l'acqua corrente per più di 30 minuti. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino nel corpo del dispositivo.
- Tenere il cavo USB lontano dall'acqua e da altri liquidi. Non è impermeabile.
- Prima della pulizia, assicurarsi che entrambe le coperture protettive sul lato inferiore del prodotto siano ben chiuse.
- Non usare detergenti abrasivi, spazzole con setole metalliche o in nylon e utensili di pulizia taglienti o in metallo come coltelli, spazzole dure e simili.

1. Sciacquare la testina dello spazzolino **1/6** sotto l'acqua corrente dopo ogni uso per rimuovere i residui di dentifricio ancora presenti.
2. Rimuovere la testina dello spazzolino dal prodotto almeno una volta a settimana per pulire l'attacco della testina dello spazzolino. Pulire l'attacco con un panno morbido e umido, quindi asciugare tutte le parti con un panno asciutto.
3. Pulire il corpo del prodotto con un panno morbido e umido. Quindi asciugare con un panno asciutto.

## 9 Conservazione

Prima di riporre il prodotto tutti i componenti devono essere completamente asciutti.

- Riporre il prodotto in un luogo pulito, asciutto, al riparo dal calore e dalla luce solare diretta.
- Per il trasporto, collocare le testine dello spazzolino **1/6** negli appositi contenitori per testina dello spazzolino **8**.

## 10 Ricerca anomalie

Alcuni problemi possono essere causati da difetti minori che è possibile eliminare da soli. Seguire le indicazioni elencate nella tabella sottostante. Se il problema non può essere risolto, si prega di contattare l'assistenza post-vendita. Non riparare autonomamente il prodotto.

Malfunzionamento	Possibile causa e rimedio
Il prodotto non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il prodotto sia stato ricaricato correttamente.</li> <li>• Assicurarsi che il prodotto non si trovi nella modalità di ricarica.</li> </ul>
Il prodotto non si ricarica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il cavo USB <b>7</b> sia collegato correttamente al connettore di ricarica <b>5</b> e alla fonte di alimentazione USB.</li> <li>• Assicurarsi che il cavo USB e la fonte di alimentazione USB non siano difettosi. Provare eventualmente a usare un'altra fonte di alimentazione USB.</li> </ul>

## II Dati tecnici

Modello:	DCA02
Tensione d'ingresso:	DC 5V
Intensità di corrente:	< 500 mA
Capacità della batteria ricaricabile:	3.350 mAh
Grado di protezione:	IPX7 (protetta dagli effetti derivanti dall'immersione in acqua fino a 30 minuti e fino a 1 m di profondità)
Durata della ricarica:	10–13 ore
<b>IT</b> Durata di funzionamento per carica completa:	1.200 minuti ("Sensitive") 500 minuti ("Clean") 360 minuti ("White")
Timer:	interruzione di 0,25 secondi dopo circa 30 secondi; spegnimento dopo 2 minuti
Frequenza delle pulsazione:	30.000/min. ("Sensitive") 36.000/min. ("Clean") 37.000/min. ("White")
Livello sonoro:	< 67 dB (10 cm)
Peso:	130 g (senza testina dello spazzolino) 133,9 g (con testina dello spazzolino)
Dimensioni:	249,6 × Ø 27,7 mm

## I2 Smaltimento

### I2.1 Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone alla carta da riciclo e pellicole nella plastica da riciclo.

## 12.2 Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)



### **Gli apparecchi dismessi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!**

Qualora il prodotto non possa più essere utilizzato, **smaltirlo conformemente alle disposizioni vigenti nel proprio Paese o nella propria**

**regione.** In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi vengono correttamente riciclati e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.

### **Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!**



Il consumatore è obbligato per legge a consegnare tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose\*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

Portare il prodotto completo (compresa la batteria ricaricabile) al punto di raccolta e assicurarsi che la batteria ricaricabile sia scarica!

\*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

**Avviso:** Se si desidera rimuovere la batteria ricaricabile, avvolgere un panno intorno al prodotto e rompere l'alloggiamento con un martello. Prestare attenzione a proteggere gli occhi e le mani per evitare eventuali lesioni. Tenere presente che la rimozione della batteria ricaricabile è un'operazione irreversibile.

## 13 Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni secondo le normative e le leggi europee. L'estensione di garanzia su questo prodotto è limitata ai difetti tecnici causati da processi di produzione difettosi. Nel caso in cui volesse avvalersi della garanzia, La invitiamo a contattare il nostro Servizio di assistenza clienti per le istruzioni del caso. Il personale addetto potrebbe essere in grado di risolvere il problema senza necessità di restituire il prodotto al negozio o di inviarlo al centro di assistenza. Il nostro Servizio di assistenza clienti sarà sempre lieto di aiutarla!



## **I4 Servizio di assistenza clienti**

Per maggiori informazioni sui prodotti Silk'n, visitare il sito Silk'n: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Se il dispositivo è danneggiato, difettoso, deve essere riparato, oppure se Lei ha bisogno della nostra assistenza, La invitiamo a contattare il centro assistenza clienti Silk'n più vicino. È possibile anche scaricare questo manuale in formato PDF dal sito [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Numero del servizio: +31(0)180-330550

E-mail: [servizioclientiit@silkn.eu](mailto:servizioclientiit@silkn.eu)

IT

## Juridiske merknader

Silk'n Beauty Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer på sine produkter eller spesifikasjoner til forbedring av ytelse, driftssikkerhet eller produksjon. Opplysninger som er stilt til rådighet av Silk'n Beauty Ltd. anses som korrekte og pålitelige ved tidspunktet for offentliggjørelsen. Silk'n Beauty Ltd. påtar seg imidlertid intet ansvar for bruken av dem. Det gis ingen lisens, verken stilltiende eller under et patent eller under Silk'n Beauty Ltd.s patentrettigheter.

Det er ikke tillatt å reprodusere eller overføre noen del av dette dokumentet i noen som helst form eller med elektroniske eller mekaniske midler for noe som helst formål uten uttrykkelig skriftlig samtykke fra Silk'n Beauty Ltd. Med forbehold om endringer av data uten forvarsel.

NO

Silk'n Beauty Ltd. eier patenter samt tilhørende patentanmeldelser, varemerker, opphavsretter og andre immaterielle rettigheter som er gjenstand for dette dokumentet. Dette dokumentet gir deg ingen lisens for disse patentene, varemerkene, opphavsrettene eller andre immaterielle rettigheter, så fremt dette ikke er uttrykkelig regulert i en skriftlig avtale med Silk'n Beauty Ltd. Med forbehold om tekniske endringer uten forvarsel.

Silk'n og Silk'n-logoen er registrerte varemerker fra Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Nederland  
www.silkn.eu – info@silkn.eu

# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Leveringsomfang/apparatets deler</b>	<b>156</b>
<b>2</b>	<b>Generelt</b>	<b>156</b>
2.1	Les og oppbevar bruksanvisningen	156
2.2	Symbolforklaring	156
<b>3</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>157</b>
3.1	Riktig bruk	157
3.2	Sikkerhetsanvisninger	157
<b>4</b>	<b>Kontroller produktet og leveransen</b>	<b>161</b>
<b>5</b>	<b>Lading</b>	<b>162</b>
<b>6</b>	<b>Betjening</b>	<b>163</b>
6.1	Rengjøre tennene	163
6.2	Rengjøre tungen	164
<b>7</b>	<b>Bytte børstehode</b>	<b>164</b>
<b>8</b>	<b>Rengjøring</b>	<b>165</b>
<b>9</b>	<b>Oppbevaring</b>	<b>166</b>
<b>10</b>	<b>Feilsøking</b>	<b>166</b>
<b>11</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>166</b>
<b>12</b>	<b>Kassering</b>	<b>167</b>
12.1	Avhending av emballasjen	167
12.2	Avhending av produktet	167
<b>13</b>	<b>Garantiinformasjon</b>	<b>168</b>
<b>14</b>	<b>Kundeservice</b>	<b>168</b>

# I Leveringsomfang/apparatets deler

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Børstehode (Medium)     | 6 Børstehode (Myk)     |
| 2 Betjeningsknapp         | 7 USB-kabel            |
| 3 Moduskontrollampe, 3×   | 8 Børstehodeholder, 2× |
| 4 Batterikontrollampe, 3× | 9 Deksel, 2×           |
| 5 Ladeingang              |                        |

## 2 Generelt

### 2.1 Les og oppbevar bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen tilhører denne elektriske tannbørsten SonicYou (heretter kalt «produktet»). Den inneholder viktig informasjon om oppstart og bruk.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet.

Dette gjelder særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer denne bruksanvisningen, kan det føre til personskader eller skader på produktet. Bruksanvisningen er basert på de standarder og regler som gjelder i EU. Følg også lokale retningslinjer og lover i utlandet. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir produktet videre til tredjepart, er det viktig at du lar denne bruksanvisningen følge med.

### 2.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen, på produktet eller på emballasjen.

#### **ADVARSEL!**

Dette signalsymbolet/-ordet betegner en fare med middels risikograd som kan medføre død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

## LES DETTE!

Dette signalordet advarer mot mulige tingskader.



Dette signalsymbolet gir deg nyttig tilleggsinformasjon om håndtering og bruk.

**IPX7**

Produktet tåler å holdes under i vann i opptil 30 minutter ved 1 m dybde.

NO



Samsvarserklæring: Produkter som er merket med dette symbolet, oppfyller alle felles bestemmelser som kommer til anvendelse i EØS-området.



Dette symbolet er kjennetegnet for elektrisk utstyr med beskyttelsesklasse III.

## 3 Sikkerhet

### 3.1 Riktig bruk

Produktet er kun utviklet for munnhygiene. Det er utelukkende ment til privat bruk og er ikke egnet til næringsformål. Produktet er testet for vannlekkasjer i henhold til IPX7. Det er dermed vanntett, og egnet for bruk i dusj og badekar. Produktet skal ikke være under vann i mer enn 30 minutter (med maksimalt 1 meters dybde) eller holdes under rennende vann lengre enn det.

Produktet skal bare brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk regnes som feil bruk og kan føre til personskader eller at produktet blir ødelagt. Produsenten overtar intet ansvar for materielle eller personskader som skyldes feil eller uriktig bruk.

### 3.2 Sikkerhetsanvisninger



## ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØT!

- Produktet skal bare brukes sammen med den vedlagte USB-kabel.
- USB-kabelen til produktet skal utelukkende kobles til en egnet strømadapter (SELV-adapter sertifisert i henhold til IEC/EN 60335), som igjen er koblet til en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble den fra strømforsyningen i tilfelle feil oppstår.

- Produktet må ikke brukes hvis det er skadet eller USB-kabelen er defekt.
- Du må ikke åpne apparatet, men overlate reparasjonen til fagfolk. Henvend deg da til kundeservice. Ved reparasjoner utført på egen hånd, ukyndig tilkobling eller feil betjening er ansvars- og garantikrav utelukket.
- Ved reparasjoner skal det kun brukes deler som er i samsvar med de opprinnelige apparatspesifikasjonene. Dette produktet har elektriske og mekaniske komponenter, som er helt nødvendig for å beskytte mot farekilder.
- Hold USB-kabelen unna vann og andre væsker. Den er ikke vanntett.
- Ikke dypp produktet i mer enn 30 minutter under vann (dybde på maksimalt 1 m). Ikke hold det i mer enn 30 minutter under rennende vann.
- Du må alltid slå av produktet når det ikke er i bruk, når det rengjøres eller dersom det foreligger en feil. Trekk alltid ut USB-kabelen, dersom du ikke lader produktet.
- Du må aldri ta i USB-kabelen med våte eller fuktige hender.
- Hold alle komponenter til produktet unna åpen ild og varme overflater.
- Ikke stikk gjenstander inn i produktet.

- Legg aldri USB-kabelen slik at noen kan snuble i den.
- Ta alltid tak i selve støpselet når du trekker USB-kabelen ut av stikkontakten, ikke dra i ledningen.
- Ikke knekk USB-kabelen og ikke legg den over skarpe kanter.
- Produktet skal kun benyttes innendørs.

## **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!**

- Dette produktet kan brukes av barn og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter og av personer med mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i hvordan produktet skal brukes på en sikker måte, og har forstått hvilke farer som kan oppstå når de bruker produktet. Renhold og vedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke bruk produktet som leketøy.
- Hold produktet unna barn under 8 år.
- Ikke la barn leke med små deler. De kan svelge delene og kveles.
- Pass på at barn ikke leker med plastemballasjen. De kan sette seg fast i den og bli kvalt.
- Produktet er kun utviklet for renhold av tenner og tannkjøtt. Du må ikke bruke det til annet formål.

- Dersom du nylig har gjennomgått en operasjon på tenner eller tannkjøtt, må du rådføre deg med tannlegen, før du bruker produktet.
- Dersom du får sterke, varige blødninger i munnen etter at du har brukt produktet, må du ta kontakt med tannlegen din. Ta kontakt med tannlegen dersom du har smerter eller føler deg uvel etter at du har brukt produktet.
- Ikke trykk produktet for hardt mot tennene når du pusser.
- Av hygienemessige årsaker bør børstehode kun brukes av én person.
- Ta kontakt med tannlegen din før du bruker produktet dersom:
  - Du har en pacemaker.
  - Du ikke er sikker på om produktet egner seg for deg.
- Ved feil bruk kan væske lekke fra batteriet – unngå kontakt med den. Væsker som lekker fra batterier kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
- Kommer batterivæsken i kontakt med hud, øyne eller slimhinner, må du skylle dette stedet omgående med rent vann. Ta kontakt med en lege om nødvendig.
- Batterier må ikke demonteres, kortsluttes eller kastes i ild.



## LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Du bør ikke bruke børstehoder med ødelagt eller bøyd bust. Bytt børstehodet hver 3 måned eller når det viser tegn til slitasje. Bruk kun børstehoder som er anbefalt av produsenten.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys eller ekstrem varme.
- Selve produktet må aldri fylles med væsker.
- Ikke bruk produktet dersom plastdelene er sprukket, brukket eller deformert. Skadede deler skal bare erstattes med tilsvarende originale reservedeler.
- Ikke legg produktet på kanten av en overflate slik at det kan falle ned.
- Du må aldri bruke produktet hvis det har falt ned eller på en eller annen måte er skadet. La kvalifiserte teknikere kontrollere og/eller reparere produktet om nødvendig.

NO

## 4 Kontroller produktet og leveransen

### LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Dersom du åpner emballasjen med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan produktet fort bli skadet. Vær veldig forsiktig når du åpner emballasjen.

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Forsikre deg om at innholdet i pakken er fullstendig (se **fig. A**).
3. Kontroller om produktet eller de enkelte delene er skadet. Hvis det er tilfellet, skal du ikke bruke produktet. Henvend deg til vår kundeservice.

## 5 Lading

### **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!**

- Du må ikke lade opp produktet når det er vått. Forsikre deg om at apparatet er tørt før du lader det.
- Produktet skal kun lades opp sammen med den vedlagte USB-kabelen.
- Lad produktet kun ved temperaturer mellom 0 og 40 °C.
- Ta alltid produktet ut av laderen etter at ladingen er avsluttet.



- Før første gangs bruk eller ved svakt batteri, skal du lade det opp fullstendig.
  - Hvis batteriet er i ferd med å gå tomt for strøm, blinker den nederste batterikontrollampen **4** under bruk. Hvis dette er tilfellet, skal du ikke bruke produktet.
  - Produktet kan ikke brukes mens batteriet lades.
1. Åpne begge dekslene **9** på undersiden av produktet (se trinn 1 på **fig. B**).  
Det er mulig at du trenger et verktøy for å åpne dekslene (f.eks. en liten skrutrekker).
  2. Sett den lille enden av USB-kabelen **7** i ladeinngangen **5** på produktet (se trinn 2 på **fig. B**).
  3. Sett den store enden av USB-kabelen i USB-porten til en egnet strømkilde med USB-kontakt (f.eks. et USB-støpsel). Ladingen starter automatisk. Batterikontrollampen **4** viser hvor langt ladingen er kommet.

NO

Så snart ladingen har nådd 30 %, slutter den nederste kontrollampen å blinke og lyser sammenhengende.

Så snart ladingen har nådd 70 %, slutter den mellomste kontrollampen å blinke og lyser sammenhengende.

Så snart ladenivået når 100 %, lyser alle kontrollampene kontinuerlig.

- Etter at ladingen er avsluttet, trekker du USB-kabelen ut av ladeinngangen og USB-strømtilførselen.
- Lukk begge dekslene godt. Forsikre deg om at begge dekslene faktisk er lukket, slik at ladeinngangen ikke blir våt.

## 6 Betjening



- Produktet har tre forskjellige moduser: «Sensitive» (følsomme tenner), «Clean» (rene tenner) og «White» (hvitere tenner). Når du begynner å bruke produktet for første gang, begynner du med «Sensitive»-modus (med minst vibrasjonsfrekvens), før du bytter til de andre modusene.
- Produktet lagrer sist brukte modus til neste gang.
- Når produktet er i bruk, viser batterikontrollampen gjenværende batteriytelse:

Tre lamper: 71–100 %, to lamper: 31–70 %,  
en lampe: 0–30 %

Når produktet er i bruk og den nederste batterilampen blinker, må du sette produktet på lading (se kapittel «Lading»).

### 6.1 Rengjøre tennene

- Sett et egnet børstehode / på produktet (se kapittel «Bytte børstehode»).

Rengjør børstehodet før det brukes for første gang, som beskrevet i kapittelet «Rengjøring».

- Hold børstehodet kort under rennende vann, slik at det blir fuktig.
- Ha tannkrem på børstehodet.
- Sett børstehodet forsiktig mot tennene.
- Trykk én gang på betjeningsknappen .

Nå slår produktet seg på og er i modusen «Sensitive». Denne modusen byr på en myk, men grundig rengjøring for følsomme tenner og tannkjøtt. I denne modusen lyser den nederste moduskontrollampen .

- Trykk på knappen en gang til innen 5 sekunder.  
Produktet er nå i modusen «Clean». Denne egner seg til den daglige tannpussen.  
I denne modusen lyser den nederste og den midterste moduskontrolllampen.
- Trykk på knappen en tredje gang innen 5 sekunder.  
Produktet er nå i modusen «White». Denne egner seg til å fjerne misfarging på tennene og gjøre tennene hvitere.  
I denne modusen lyser alle moduskontrolllampene.
- Puss tyggeoverflate og rundt tennene på inn- og utsiden. Bruk 30 sekunder på hver side i overkjeven og tilsvarende tid i underkjeven. Ikke bruk for hardt trykk.  
Etter 30 sekunder avbryter produktet pussingen for et kort øyeblikk, slik at du vet når du skal bytte tannrekke. Etter 2 minutter slår produktet seg av automatisk. Du kan slå av produktet når du vil ved å trykke en gang på knappen.
- Du bør gjøre rent produktet etter hver gang du bruker det (se kapittel «Renhold»).

## 6.2 Rengjøre tungen

- Med baksiden av børstehodet **1/6** kan du gjøre rent tungen.  
Gjør denne siden fuktig og børst 30 sekunder frem og tilbake over tungen. Tungen gjør du ren så langt bakover som det er behagelig.
- Etterpå skyller du munnen.

## 7 Bytte børstehode



- Du bør bytte børstehode **1/6** minst hver 3 måned eller så snart det viser tegn til slitasje.
- På vår hjemmeside [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) kan du kjøpe nye børstehoder.

Forsikre deg om at produktet er slått av når du bytter børstehodet.

- Trekk det gamle børstehodet forsiktig av produktet.
- Det nye børstehodet snus slik at busten er på samme side som betjeningsknappen **2**. Deretter trykker du børstehodet forsiktig ned på produktet (se **fig. C**).



Ikke bruk for hardt trykk. Mellom børstehodet og produktet blir det igjen en liten sprekk.

## 8 Rengjøring

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØT!**

- Trekk alltid ut støpselet før du rengjør produktet.

### **LES DETTE! FARE FOR SKADE!**

- Ikke dypp produktet i mer enn 30 minutter under vann (dybde på maksimalt 1 m). Ikke hold det i mer enn 30 minutter under rennende vann. Pass på at verken vann eller andre væsker kommer inn i huset.
  - Hold USB-kabelen unna vann og andre væsker. Den er ikke vanntett.
  - Forsikre deg om at begge dekslene på undersiden av produktet er godt lukket før du gjør det rent.
  - Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, børster med metall- eller nylonbust eller skarpe eller metalliske rengjøringshjelpemidler som kniv, harde sparkelspader eller lignende.
1. Skyll børstehodet / etter hver bruk under rennende vann, for å fjerne eventuelle tannkremrester.
  2. Ta børstehodet av produktet minst en gang i uka, for å gjøre rent festet til børstehodet. Rengjør festet med en myk, fuktig klut, og tørk deretter med en tørr klut.
  3. Rengjør selve produktet med en myk, fuktig klut. Deretter tørker du det med en tørr klut.

NO

## 9 Oppbevaring

Før oppbevaring må alle delene være fullstendig tørre.

- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted hvor det er beskyttet mot varme og direkte sollys.
- På reise setter du børstehodene **1**/**6** i børstehodebeholderen **8**.

## 10 Feilsøking

Noen problemer forårsakes muligens av små feil som du selv kan rette opp. Da må du følge anvisningene i den følgende tabellen. Hvis du ikke klarer å løse problemet på den måten, må du henvende deg til kundeservice. Ikke reparer produktet selv.

Feil	Mulig årsak og løsning
Produktet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at produktet er ordentlig ladet.</li><li>• Forsikre deg om at produktet ikke står på lading.</li></ul>
Det er ikke mulig å lade produktet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsikre deg om at USB-kabelen <b>7</b> er koblet riktig til ladetilgangen <b>5</b> og til en USB-strømforsyning.</li><li>• Kontroller at hverken USB-kabelen eller USB-strømforsyningen er ødelagte. I så fall bør du prøve en annen USB-strømkilde.</li></ul>

NO

## 11 Tekniske data

Modell:	DCA02
Inngangsspenning:	DC 5V
Strømstyrke:	< 500 mA
Batterikapasitet:	3.350 mAh
Kapslingsgrad:	IPX7 (vanntett inntil 30 minutter på en meters dybde)
Ladetid:	10–13 timer

Brukstid etter full oppladning:	1.200 minutter («Sensitive») 500 minutter («Clean») 360 minutter («White»)
Timer:	0,25 sekunder opphold etter ca. 30 sekunder, stopper etter 2 minutter
Pulsfrekvens:	30.000/min. («Sensitive») 36.000/min. («Clean») 37.000/min. («White»)
Støynivå:	< 67 dB (10 cm)
Vekt:	130 g (uten børstehode) 133,9 g (med børstehode)
Mål:	249,6 × Ø 27,7 mm

NO

## 12 Kassering

### 12.1 Avhending av emballasjen



Kildesorter emballasjen ved kasting. Kast papp og kartong som returpapir, folier til gjenvinning.

### 12.2 Avhending av produktet

(Gjelder for Den europeiske unionen og andre europeiske stater med systemer for kildesortering av gjenvinnbare materialer)



**Gamle apparater skal ikke kastes som husholdningsavfall!**

Når produktet en gang ikke lenger kan brukes, **må du levere det til godkjent mottak i samsvar med gjeldende regler i din kommune.** På den måten

sikres det at utrangerte apparater behandles på faglig riktig måte, og negative innvirkninger på miljøet unngås.

Derfor er elektriske apparater merket med dette symbolet som er avbildet her.

## Gamle apparater og batterier skal ikke kastes som husholdningsavfall!



Som sluttbruker er du forpliktet til å levere alle batterier til en gjenbruksstasjon der du bor eller til forhandleren, uansett om de inneholder farlige stoffer\* eller ikke, slik at de kan håndteres på en miljøvennlig måte.

Ta med hele produktet (inklusive batteri) til en gjenvinningsstasjon og forsikre deg om at batteriet er utladet!

\*merket med: Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

**Les dette:** For å ta ut batteriet, vikle et håndkle rundt produktet og knus huset med en hammer. Sørg for at øyne og hender er beskyttet for å unngå skade. Vær oppmerksom på at det ikke er mulig å sette batteriet inn igjen hvis det først er tatt ut.

## 13 Garantiinformasjon

Dette produktet omfattes av 2 års garanti i henhold til de europeiske lovene og forskriftene. Garantien på dette produktet begrenser seg til tekniske mangler som er forårsaket av feil i produksjonsprosessene. Hvis du vil gjøre garantikrav gjeldende, må du passe på å innhente anvisninger fra vår kundeservice. Kanskje de kan løse problemet ditt uten at du må sende inn produktet til butikken eller vårt servicesenter. Vår kundeservice vil alltid gjerne hjelpe deg!

## 14 Kundeservice

Ytterligere informasjon om produktene fra Silk'n finner du på din regionale Silk'n-nettside under: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Dersom apparatet er skadet eller defekt, det er nødvendig med en reparasjon eller du trenger vår hjelp, skal du henvende deg til det nærmeste Silk'nservicesenteret. Du kan laste ned denne brukerhåndboka fra [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som PDF-fil.

Servicenummer: +31(0)180-330550

E-post: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



## Juridiska upplysningar

Silk'n Beauty Ltd. förbehåller sig rätten att företa ändringar i sina produkter eller specifikationer för att förbättra prestanda, driftsäkerhet och tillverkningsprocesser. Information som tillhandahålls av Silk'n Beauty Ltd. anses vara korrekt och tillförlitlig vid tidpunkten för publicering. Silk'n Beauty Ltd. tar dock inget ansvar för hur informationen används. Ingen licens ges underförstått varken under patent eller under patenträttigheter tillhörande Silk'n Beauty Ltd.

Ingen del av detta dokument får kopieras eller överföras i någon form eller med elektroniska eller mekaniska medel för några som helst syften utan uttryckligt skriftligt godkännande från Silk'n Beauty Ltd. Vi förbehåller oss rätten att ändra data utan föregående meddelande.

SV

Silk'n Beauty Ltd. har patent samt anhängiga patentanmälningar, varumärken, upphovsrättigheter eller andra rättigheter till immateriell egendom, vilka avses med detta dokument. Tillhandahållandet av detta dokument ger dig ingen licens för dessa patent, varumärken, upphovsrättigheter eller andra rättigheter till immateriell egendom, om detta inte uttryckligen regleras av ett skriftligt avtal från Silk'n Beauty Ltd. Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska data utan föregående meddelande.

Silk'n och Silk'n-logotypen är registrerade varumärken tillhörande Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Nederländerna  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Leveransomfång/apparatens delar</b>	<b>171</b>
<b>2</b>	<b>Allmänt</b>	<b>171</b>
2.1	Läs och spara bruksanvisningen	171
2.2	Symbolförklaring	171
<b>3</b>	<b>Säkerhet</b>	<b>172</b>
3.1	Avsedd användning	172
3.2	Säkerhetsanvisningar	172
<b>4</b>	<b>Kontrollera produkten och leveransomfånget</b>	<b>176</b>
<b>5</b>	<b>Ladda</b>	<b>177</b>
<b>6</b>	<b>Användning</b>	<b>178</b>
6.1	Rengöra tänderna	178
6.2	Rengöra tungan	179
<b>7</b>	<b>Byta borsthuvud</b>	<b>179</b>
<b>8</b>	<b>Rengöring</b>	<b>180</b>
<b>9</b>	<b>Förvaring</b>	<b>181</b>
<b>10</b>	<b>Felsökning</b>	<b>181</b>
<b>11</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>181</b>
<b>12</b>	<b>Avfallshantering</b>	<b>182</b>
12.1	Kassera förpackningen	182
12.2	Kassera produkten	182
<b>13</b>	<b>Garantiinformation</b>	<b>183</b>
<b>14</b>	<b>Kundtjänst</b>	<b>183</b>

# I Leveransomfång/apparatens delar

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 Borsthuvud (Medium)          | 6 Borsthuvud (Mjukt)     |
| 2 Funktionsknapp               | 7 USB-kabel              |
| 3 Läges-indikeringslampa, 3×   | 8 Borsthuvudsfordral, 2× |
| 4 Batteri-indikeringslampa, 3× | 9 Skydd, 2×              |
| 5 Laddningsuttag               |                          |

## 2 Allmänt

### 2.1 Läs och spara bruksanvisningen



Denna bruksanvisning hör till den elektriska tandborsten SonicYou (nedan kallad "produkt"). Den innehåller viktig information om idrifttagning och användning.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Detta gäller särskilt säkerhetsanvisningarna. Underlåtenhet att följa denna bruksanvisning kan medföra personskador eller skador på produkten. Bruksanvisningen grundar sig på de normer och regler som gäller i Europeiska unionen. Följ även landsspecifika riktlinjer och lagar om du bor i utlandet. Spara bruksanvisningen för senare användning. Om du överlämnar produkten till någon annan person är det viktigt att du bifogar denna bruksanvisning.

### 2.2 Symbolförklaring

Nedanstående symboler och signalord används i den här bruksanvisningen, på produkten eller på förpackningen.

#### **VARNING!**

Den här signalsymbolen/det här signalordet betecknar en fara med medelhög riskgrad, som kan leda till dödsfall eller svår personskada om den inte undviks.

#### **OBS!**

Detta signalord varnar för möjliga saksador.



Denna signalsymbol står för nyttig extrainformation om hur man hanterar och använder produkten.

**IPX7** Produkten är skyddad mot effekterna av nedsänkning i vatten i upp till 30 minuter vid ett djup på 1 m.



Försäkran om överensstämmelse: Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla EES-föreskrifter.



Med denna symbol märks elektriska apparater med isolationsklass III.

## 3 Säkerhet

### 3.1 Avsedd användning

Denna produkt är endast till för munhygien. Den är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk. Produkten har testats med avseende på inträngande vatten enligt IPX7.

Följaktligen är den vattentät och lämplig för användning i duschen eller vid bad. Den får dock inte sänkas ned i vatten (max. djup 1 m) eller hållas under rinnande vatten längre än 30 minuter.

Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som ej avsedd användning och kan leda till saksador eller personskador. Tillverkaren ansvarar inte för sak- eller personskador som uppstått på grund av ej avsedd eller felaktig användning.

### 3.2 Säkerhetsanvisningar

#### **VARNING! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!**

- Använd produkten endast med den medföljande USB-kabeln.
- Anslut produktens USB-kabel endast till en lämplig nätadapter (en SELV-nätadapter som är certifierad enligt IEC/EN 60335). Nätadaptorn ska i sin tur anslutas till ett lättåtkomligt eluttag, så att du snabbt kan dra ur kontakten från elnätet om något fel uppstår.

SV

- Aktivera inte produkten om den eller USB-kabeln är skadad eller defekt.
- Öppna inte höljet, utan överlåt reparationen till utbildade reparatörer. Kontakta kundtjänst för sådana ärenden. Vid självständigt genomförda reparationer, felaktig anslutning eller felaktigt handhavande upphör garantin att gälla.
- Vid reparationer får endast delar användas som motsvarar apparatens ursprungliga specifikationer. Den här produkten innehåller elektriska och mekaniska delar, som är absolut nödvändiga för att skydda mot riskkällor.
- Håll USB-kabeln borta från vatten och andra vätskor. Den är inte vattentät.
- Du får inte hålla produkten nedsänkt i vatten (max. djup 1 m) längre än 30 minuter och du får inte hålla den under rinnande vatten längre än 30 minuter.
- Stäng alltid av produkten när du inte använder den, när du rengör den eller när ett fel föreligger. Dra alltid ut USB-kabeln ur eluttaget när du inte laddar produkten.
- Ta aldrig i USB-kabeln med våta eller fuktiga händer.
- Håll produktens samtliga delar borta från öppen eld och heta ytor.
- Stick inte in några föremål i höljet.
- Lägg USB-kabeln så att man inte kan snubbla på den.

- Dra inte ur USB-kabeln ur nätadaptern genom att dra i kabeln, utan håll alltid i kontakten som sitter på kabeln.
- Vik inte USB-kabeln och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd produkten endast inomhus.

## **WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Denna produkt kan användas av barn samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har instruerats om hur produkten används på ett säkert sätt och om de har förstått de risker som användningen kan medföra. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Håll barn under 8 år borta från produkten.
- Låt inte barn leka med smådelarna. De kan sätta dem i halsen och kvävas.
- Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan fastna i den när de leker och kvävas.
- Produkten är endast till för att rengöra tänder och tandkött. Använd den inte för andra ändamål.
- Om dina tänder eller ditt tandkött nyligen

har opererats bör du fråga din tandläkare först innan du använder produkten.

- Om du drabbas av starka eller ihållande blödningar i munnen efter att du har använt produkten bör du kontakta din tandläkare. Kontakta även din tandläkare om du känner obehag eller smärtor efter det att du har använt produkten.
- Tryck inte för hårt med produkten mot dina tänder när du borstar tänderna.
- Av hygieniska skäl bör ett borsthuvud alltid bara användas av en person.
- Kontakta din tandläkare innan du använder produkten om någon av följande punkter gäller för dig:
  - Du har en pacemaker.
  - Du är inte säker på om produkten är lämplig för dig.
- Om produkten används felaktigt kan vätska läcka ut ur batteriet – undvik att komma i kontakt med vätskan. Vätskor som läcker ut ur batterier kan orsaka hudirritationer eller frätskador.
- Om batterivätska kommer i kontakt med huden, ögonen eller slemhinnorna ska det påverkade stället omedelbart tvättas och sköljas med rent vatten. Uppsök läkarvård om så behövs.

- Batterier får inte öppnas, kortslutas eller kastas i elden.

## **OBS! RISK FÖR SKADOR!**

- Borsthuvuden med skadad eller deformerad borst bör inte användas. Byt ut borsthuvudena var tredje månad eller så snart de visar tecken på att vara utslitna. Använd endast de borsthuvuden som rekommenderas av tillverkaren.
- Utsätt aldrig produkten för direkt solljus eller extrem värme.
- Fyll aldrig produktens hölje med vätskor.
- Sluta använda produkten om några plastdelar är spruckna, brutna eller deformerade. Ersätt skadade delar enbart med motsvarande originaldelar.
- Placera inte produkten vid kanten av en yta, för att förhindra att den faller ned.
- Använd inte produkten om den har fallit ned eller skadats på något annat sätt. Låt kvalificerade tekniker kontrollera och/eller reparera produkten vid behov.

## **4 Kontrollera produkten och leveransomfånget**

### **OBS! RISK FÖR SKADOR!**

- Om du på ett oförsiktigt sätt öppnar förpackningen med en vass kniv eller andra



spetsiga föremål, kan produkten bli skadad.  
Öppna förpackningen mycket försiktigt.

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Kontrollera att leveransen är fullständig (se **Bild A**).
3. Kontrollera att produkten och de enskilda delarna inte är skadade. Om så är fallet ska du inte använda produkten. Kontakta vår kundtjänst.

## 5 Ladda

### **VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Ladda inte produkten om den är våt. Se till att den är torr innan du sätter den på laddning.
- Ladda produkten endast med den medföljande USB-kabeln.
- Ladda produkten endast vid temperaturer mellan 0 och 40 °C.
- Koppla alltid bort produkten från strömförsörjningen när laddningen är avslutad.



- Ladda produkten fullständigt före den första användningen och när batteriet är svagt.
  - Om batterinivån är låg blinkar batteri-indikeringslampan **4** längst ner medan produkten används. När det händer laddar du upp produkten igen.
  - Produkten kan inte användas medan laddningen pågår.
1. Öppna de båda skydden **9** på undersidan av produkten (se steg 1 på **Bild B**).  
Du kanske behöver ett verktyg för att öppna skydden (t.ex. en liten skruvmejsel).
  2. Sätt i USB-kabelns **7** lilla ände i laddningsuttaget **5** på produkten (se steg 2 på **Bild B**).

3. För att ladda produkten sätter du i USB-kabelns stora ände i USB-uttaget på en lämplig USB-strömkälla (t.ex. en USB-nätadapter). Laddningen startas automatiskt. Batteri-indikeringslamporna **4** visar hur långt laddningen har kommit. Så snart laddningsnivån har nått 30 % slutar den nedre indikeringslampan att blinka och lyser permanent i stället. Så snart laddningsnivån har nått 70 % slutar den mellersta indikeringslampan att blinka och lyser permanent i stället. Så snart laddningsnivån har nått 100 % lyser alla tre indikeringslamporna permanent.
4. När laddningen är avslutad drar du ur USB-kabeln ur laddningsuttaget och ur USB-strömkällan.
5. Stäng de båda skydden ordentligt. Se till att de båda skydden verkligen är korrekt stängda, så att laddningsuttaget inte blir blött.

## 6 Användning

SV



- Produkten har tre olika lägen: "Sensitive" (känslig), "Clean" (rengörande) och "White" (vitgörande). När du använder produkten för första gången börjar du med läget "Sensitive" (med den lägsta vibrationsfrekvensen), innan du byter till något annat läge.
- Produkten sparar det senast inställda läget till nästa användning.
- När produkten används visar batteri-indikeringslamporna **4** hur mycket batteri som finns kvar:  
Tre lampor: 71–100 %, två lampor: 31–70 %, en lampa: 0–30 %  
Ladda upp produkten om den nedersta batteri-indikeringslampan blinkar under användningen (se kapitlet "Ladda").

### 6.1 Rengöra tänderna

1. Sätt på ett lämpligt borsthuvud **1/6** på produkten (se kapitlet "Byta borsthuvud").  
Rengör borsthuvudet innan det används för första gången enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring".
2. Håll borsthuvudet en liten stund under rinnande vatten så att det blir fuktigt.

3. Lägg på tandkräm på borsthuvudet.
4. Sätt borsthuvudet försiktigt mot dina tänder.
5. Tryck en gång på funktionsknappen **2**.

Produkten aktiveras då i läget "Sensitive". Detta läge är till för skonsam men grundlig rengöring av känsliga tänder och tandkött. I detta läge tänds den nedersta läges-indikeringslampan **3**.

6. Tryck på funktionsknappen en gång till inom 5 sekunder.  
Produkten går nu över till läget "Clean". Detta läge är lämpligt för den dagliga rengöringen av tänderna.  
I detta läge tänds den understa och den mellersta läges-indikeringslampan.
7. Tryck på funktionsknappen en tredje gång inom 5 sekunder.  
Produkten går nu över till läget "White". Detta läge är bra till att ta bort missfärgningar och göra tänderna vitare.  
I detta läge tänds alla läges-indikeringslampor.

8. Borsta tändernas tuggytor samt ytor både på insidan och utsidan i 30 sekunder i varje kvadrant. Tryck inte för hårt när du borstar.

Varje gång 30 sekunder har gått avbryter produkten användningen ett ögonblick för att påminna dig om att det är dags att börja borsta i ett annat område. Efter 2 minuter stängs produkten av automatiskt. Du kan även stänga av produkten när som helst genom att trycka på funktionsknappen.

9. Rengör produkten efter varje användning (se kapitlet "Rengöring").

## 6.2 Rengöra tungan

1. På baksidan av borsthuvudet **1/6** finns ett område för rengöring av tungan. Fukta detta område och borsta i 30 sekunder fram och tillbaka över tungan. Rengör tungan så långt bak i munnen som möjligt utan att det känns obehagligt.
2. Skölj munnen när du har borstat färdigt.

## 7 Byta borsthuvud



- Byt ut borsthuvudet **1/6** efter högst 3 månader eller så snart som den börjar se utsliten ut.
- Du kan köpa nya borsthuvuden på vår webbplats [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Kontrollera att produkten är avstängd när du byter borsthuvud.

- Ta av det gamla borsthuvudet genom att försiktigt dra av det från produkten.

- Sätt på det nya borsthuvudet genom att rikta in borsten i linje med funktionsknappen **2** och skjut sedan försiktigt på borsthuvudet längst upp på produkten (se **Bild C**).  
Tryck inte för hårt när du gör det. Mellan borsthuvudet och produkten ska det finnas en liten springa.

## 8 Rengöring

### **VARNING! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!**

- Skilj produkten alltid från elnätet före rengöring.

### **OBS! RISK FÖR SKADOR!**

- Du får inte hålla produkten nedsänkt i vatten (max. djup 1 m) längre än 30 minuter och du får inte hålla den under rinnande vatten längre än 30 minuter. Se till att varken vatten eller några andra vätskor kommer in i höljet.
  - Håll USB-kabeln borta från vatten och andra vätskor. Den är inte vattentät.
  - Före rengöringen måste du kontrollera att de båda skyddena på produktens undersida är ordentligt stängda.
  - Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska rengöringsverktyg såsom knivar, hårda skrapor eller liknande.
1. Spola av borsthuvudet **1**/**6** under rinnande vatten efter varje användning för att ta bort alla tandkrämsrester.

2. Ta av borsthuvudet från produkten minst en gång i veckan för att rengöra fästet till borsthuvudet. Rengör fästet med en mjuk och fuktig trasa och torka den sedan torr med en torr trasa.
3. Rengör produktens hölje med en mjuk och fuktig trasa. Torka det sedan torrt med en torr trasa.

## 9 Förvaring

Före förvaring måste alla delarna vara helt torra.

- Förvara produkten på en ren och torr plats, som är skyddad mot värme och direkt solljus.
- När de ska transporteras lägger du borsthuvudena **1/6** i borsthuvudsfordralen **8**.

## 10 Felsökning

Några problem kan ev. förorsakas av mindre störningar som du själv kan åtgärda. Följ då anvisningarna i följande tabell. Om problemet inte blir avhjälpt med det, är du välkommen att kontakta kundtjänst. Reparera inte produkten själv.

Fel	Möjlig orsak och lösning
Produkten fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att produkten har laddats på korrekt sätt.</li> <li>• Kontrollera att produkten inte håller på att laddas.</li> </ul>
Det går inte att ladda produkten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att USB-kabeln <b>7</b> är korrekt ansluten till laddningsuttaget <b>5</b> och till USB-strömkällan.</li> <li>• Kontrollera att USB-kabeln och USB-strömkällan inte är defekta. Prova eventuellt med att använda en annan USB-strömkälla.</li> </ul>

## 11 Tekniska data

Modell:	DCA02
Ingångsspänning:	DC 5V
Ström:	< 500 mA
Batterikapacitet:	3.350 mAh

Kapslingsklass:	IPX7 (är skyddad mot effekterna av nedsänkning i vatten i upp till 30 minuter vid ett djup på 1 m)
Laddningstid:	10–13 timmar
Användningstid vid full laddning:	1.200 minuter ("Sensitive") 500 minuter ("Clean") 360 minuter ("White")
Timer:	0,25 sekunders avbrott efter ca 30 sekunder; avstängning efter 2 minuter
Pulsfrekvens:	30.000/min ("Sensitive") 36.000/min ("Clean") 37.000/min ("White")
Ljudnivå:	< 67 dB (10 cm)
Vikt:	130 g (utan borsthuvud) 133,9 g (med borsthuvud)
Mått:	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Avfallshantering

### 12.1 Kassera förpackningen



Källsortera de olika materialen i förpackningen när du kasserar den. Papp och kartong ska sorteras som papper. Plast ska lämnas till återvinning.

### 12.2 Kassera produkten

(Tillämpligt i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbart avfall.)



**Kasserade apparater får inte kastas i hushålls-soporna!**

Om produkten inte längre kan användas, **ska den lämnas till avfallshantering enligt de lagar och bestämmelser som gäller i ditt land.** På så sätt

säkerställs att elektriska och elektroniska produkter återvinns på ett lämpligt sätt och att negativa effekter på miljön undviks. Därför är elektriska apparater märkta med den här avbildade symbolen.

## Batterier och batteripack får inte kastas i hushållsavfallet!



Som konsument är du skyldig enligt lag att lämna samtliga batterier och batteripack – oavsett om de innehåller farliga ämnen\* eller inte – till kommunens/stadsdelens återvinningscentral eller till en återförsäljare för miljövänlig avfallshandling.

Ta med hela produkten (inklusive batteriet) till återvinningscentralen, och kontrollera att batteriet är urladdat!

\*märkta med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

**Obs:** Om du vill ta bort batteriet, linda en handduk runt produkten och krossa höljet med en hammare. Se till att dina ögon och händer är skyddade för att undvika skador. Beakta att det inte går att sätta i batteriet igen.

## SV 13 Garantiinformation

Den här produkten täcks av en tvåårig garanti enligt europeiska lagar och bestämmelser. Produktgarantins omfattning begränsar sig till tekniska fel, som orsakats av fel i produktionsprocessen. Om du gör anspråk på garanti, bör du begära anvisningar från vår kundtjänst. Den kan kanske lösa problemet utan att produkten behöver skickas till affären eller vårt servicecenter. Vår kundtjänst hjälper dig gärna!

## 14 Kundtjänst

Mer information om produkterna från Silk'n hittar du på den regionala Silk'n-webbplatsen: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Om apparaten är skadad eller defekt, om den kräver reparation eller du behöver vår hjälp, är du välkommen att kontakta närmaste Silk'n-servicecenter. Du kan även ladda ned den här användarhandboken från [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som pdf.

Service nummer: +31(0)180-330550

E-post: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## Juridisk oplysning

Silk'n Beauty Ltd. forbeholder sig retten til at foretage ændringer på sine produkter eller specifikationer med henblik på at forbedre ydeevnen, driftssikkerheden eller mulighederne for fremstilling. Informationer, som Silk'n Beauty Ltd. stiller til rådighed, betragtes på tidspunktet for offentliggørelsen som korrekte og pålidelige. Silk'n Beauty Ltd. hæfter dog ikke for deres anvendelse. En licens gives hverken stiltiende eller under et patent eller patentrettigheder af Silk'n Beauty Ltd.

Ingen dele af dette dokument må på nogen som helt form eller ved hjælp af elektroniske eller mekaniske midler reproduceres eller overføres til et hvilket som helst formål uden en udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Silk'n Beauty Ltd. Ændringer af data uden varsel forbeholdes.

Silk'n Beauty Ltd. råder over patenter samt tilhørende patentansøgninger, varemærker, ophavsrettigheder og øvrige immaterielle rettigheder, som er genstand af dette dokument. At stille dette dokument til rådighed giver dig ingen former for licens til disse patenter, varemærker, ophavsrettigheder og øvrige immaterielle rettigheder, hvis dette ikke er blevet reguleret udtrykkeligt i en skriftlig aftale af Silk'n Beauty Ltd. Ændring af tekniske data uden varsel forbeholdes.

Silk'n og Silk'n-logoet er registrerede varemærker af Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.  
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Nederlandene  
www.silkn.eu – info@silkn.eu



# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Leveringsomfang/apparatdele</b> _____	<b>186</b>
<b>2</b>	<b>Generelt</b> _____	<b>186</b>
2.1	Læsning og opbevaring af brugsanvisningen _____	186
2.2	Symbolforklaring _____	186
<b>3</b>	<b>Sikkerhed</b> _____	<b>187</b>
3.1	Forskriftsmæssig brug _____	187
3.2	Sikkerhedsoplysninger _____	187
<b>4</b>	<b>Kontroller produkt og indhold</b> _____	<b>191</b>
<b>5</b>	<b>Opladning</b> _____	<b>192</b>
<b>6</b>	<b>Betjening</b> _____	<b>193</b>
6.1	Rensning af tænderne _____	193
6.2	Rensning af tungen _____	194
<b>7</b>	<b>Udskiftning af børstehovedet</b> _____	<b>194</b>
<b>8</b>	<b>Rengøring</b> _____	<b>195</b>
<b>9</b>	<b>Opbevaring</b> _____	<b>196</b>
<b>10</b>	<b>Fejlsøgning</b> _____	<b>196</b>
<b>11</b>	<b>Tekniske data</b> _____	<b>196</b>
<b>12</b>	<b>Bortskaffelse</b> _____	<b>197</b>
12.1	Bortskaffelse af emballagen _____	197
12.2	Bortskaffelse af produktet _____	197
<b>13</b>	<b>Garantiinformationer</b> _____	<b>198</b>
<b>14</b>	<b>Kundeservice</b> _____	<b>198</b>

DA

# I Leveringsomfang/apparatdele

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Børstehoved (Medium)     | 6 Børstehoved (Blød)       |
| 2 Betjeningsstast          | 7 USB-kabel                |
| 3 Program-kontrollampe, 3× | 8 Børstehoved-beholder, 2× |
| 4 Batteri-kontrollampe, 3× | 9 Beskyttelsesdæksel, 2×   |
| 5 Opladertilslutning       |                            |

## 2 Generelt

### 2.1 Læsning og opbevaring af brugsanvisningen



Denne brugsanvisning hører til denne elektriske SonicYou-tandbørste (i det følgende kaldt "produkt"). Den indeholder vigtige oplysninger til ibrugtagningen og brugen.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden du anvender produktet. Det gælder især for sikkerhedsoplysningerne. Tilsidesættelse af denne brugsanvisning kan føre til skader eller skader på produktet. Brugsanvisningen er baseret på de normer og regler, som er gældende i EU. I udlandet skal man også være opmærksom på landespecifikke retningslinjer og bestemmelser. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver produktet til tredjemand, skal denne brugsanvisning også leveres med.

DA

### 2.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

#### ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en middel risiko-grad, som, hvis den ikke forebygges, kan medføre død eller en alvorlig kvæstelse.

#### BEMÆRK!

Dette signalord advarer mod mulige, materielle skader.



Dette signalsymbol giver dig praktiske ekstrainformationer om håndteringen og brugen.

**IPX7** Produktet er beskyttet mod påvirkningen fra nedsænkning i vand i op til 30 minutter ved en dybde på 1 m.



Overensstemmelseserklæring: Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder alle fælles regler fra det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, der skal anvendes.



Dette symbol markerer elektriske apparater af beskyttelsesklasse III.

## 3 Sikkerhed

### 3.1 Forskriftsmæssig brug

Produktet er udelukkende beregnet til mundhygiejne. Det er udelukkende beregnet til privat brug og ikke egnet til erhvervs-mæssig anvendelse. Produktet er iht. IPX7 blevet testet i forhold til indtrængning af vand. Således er det vandtæt og egnet til brug under bruseren eller i et badekar e.l. Det må dog ikke være nedsænket i vand (max. 1 m dybde) eller holdes under rindende vand i mere end 30 minutter.

Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden anvendelse regnes ikke som forskriftsmæssig og kan føre til materielle skader eller personskader. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på baggrund af ukorrekt brug.

### 3.2 Sikkerhedsoplysninger



## ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISKE STØD!

- Brug kun produktet med det medfølgende USB-kabel.
- Tilslut kun produktets USB-kabel til en egnet strømforsyning (en SELV-strømforsyning, der er certificeret iht. IEC/EN 60335), som igen er tilsluttet til en lettilgængelig stikdåse, så du

i tilfælde af en forstyrrelse hurtigt kan koble det fra elnettet.

- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget eller hvis USB-kablet er defekt.
- Åbn ikke kabinettet, men overlad reparationen til fagfolk. Henvend dig i den forbindelse til kundeservice. Ved selvstændigt udførte reparationer, ukorrekt tilslutning eller forkert betjening bortfalder hæftelses- og garantikrav.
- Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til apparatets oprindelige data. I dette produkt findes der elektriske og metalliske dele, der er nødvendige til beskyttelse mod farekilder.
- Hold USB-kablet væk fra vand og andre væsker. Det er ikke vandtæt.
- Nedsenk ikke produktet i vand (maks. 1 m dybde) i mere end 30 minutter, og hold det ikke under rindende vand i mere end 30 minutter.
- Sluk altid for produktet, når du ikke bruger det, når det rengøres, eller hvis der er opstået en fejl. Fjern altid USB-kablet, hvis du ikke oplader produktet.
- Rør aldrig ved USB-kablet med våde eller fugtige hænder.
- Hold alle produktets dele væk fra åben ild og varme overflader.

- Stik ikke nogen genstande ind i kabinettet.
- Placer USB-kablet således, at man ikke kan falde over det.
- Træk ikke USB-kablet ud af strømforsyningen ved at trække i kablet, tag derimod altid fat om kablets stik.
- USB-kablet må ikke bøjes sammen og placeres over skarpe kanter.
- Anvend kun produktet indendørs.

### **ADVARSEL! SKADESFARE!**

- Dette produkt kan bruges af børn og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer med mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i den sikre brug af produktet, og hvis de har forstået de dermed forbundne farer. Rengøringen og brugerens vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Hold børn under 8 år væk fra produktet.
- Lad ikke børn lege med smådelene. De kan sluge dem og blive kvalt i dem.
- Sikr, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan hænge fast i den under leg og kvæles i den.
- Produktet er udelukkende beregnet til rensningen af tænder og tandkød. Brug det ikke

til andre formål.

- Hvis du for nylig er blevet opereret i tænder eller tandkød, så snak venligst med din tandlæge, inden du benytter produktet.
- Hvis du efter brug af produktet oplever kraftige eller permanente blødninger i munden, så kontakt din tandlæge. Snak også med din tandlæge, hvis du føler ubehag eller oplever smerter efter brug af produktet.
- Brug ikke for stor kraft ift. produktet og dine tænder, når du børster tænder.
- Af hygiejnemæssige årsager bør børstehovederne grundlæggende kun benyttes af én person.
- Kontakt din tandlæge, inden du bruger produktet, hvis:
  - Du har en pacemaker.
  - Du ikke er sikker på, om produktet egner sig til dig.
- Ved forkert brug kan der sive væske ud af batteriet – undgå kontakt med den. Væske, der siver ud af batterier, kan medføre irritationer eller ætsninger.
- Hvis hud, øjne eller slimhinder kommer i kontakt med batterivæske, så vask og skyl straks de berørte steder med rent vand. Kontakt eventuelt en læge.
- Batterier må ikke ødelægges, kortsluttes eller smides ind i åben ild.

## **BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!**

- Børstehoveder med beskadigede eller bøjede børster bør ikke længere benyttes. Udskift børstehovederne hver 3. måned eller så snart, der er tegn på slitage. Benyt udelukkende de børstehoveder, som producenten anbefaler.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller ekstrem varme.
- Fyld aldrig produktets indre med væske.
- Anvend ikke længere produktet, hvis plastdele er revnet, brudt eller deforme. Erstat beskadigede dele kun med tilsvarende originale reservedele.
- Stil ikke produktet på kanten af en overflade for at forhindre, at det falder ned.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er faldet ned eller blevet beskadiget på anden måde. Få evt. kvalificerede teknikere til at kontrollere og/eller reparere produktet.

DA

## **4 Kontroller produkt og indhold**

### **BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!**

- Hvis emballagen åbnes uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan produktet hurtigt beskadiges. Vær meget forsigtig ved åbning.

1. Tag produktet ud af emballagen.
2. Kontroller, om leverancen er komplet (se **ill. A**).
3. Kontroller, om produktet eller enkeltdele er beskadigede. Hvis dette er tilfældet, må man ikke anvende produktet. Henvend dig til vores kundeservice.

## 5 Opladning

### ADVARSEL! SKADESFARE!

- Oplad ikke produktet, hvis det er vådt. Sikr inden opladningen, at det er tørt.
- Oplad kun produktet med det medfølgende USB-kabel.
- Oplad produktet ved temperaturer mellem 0 og 40 °C.
- Frakobl altid produktet fra strømforsyningen, når opladningen er afsluttet.



- Oplad produktet fuldstændigt før første ibrugtagning og ved svagt batteri.
  - Hvis batteriet næsten er tomt, blinker den nederste batteri-kontrollampe **4** under brug. Hvis det er tilfældet, så oplad produktet igen.
  - Produktet kan ikke bruges under opladningen.
1. Åbn de to beskyttelsesdæksler **9** på produktets underside (se trin 1 i **ill. B**).  
For at åbne beskyttelsesdækslerne har du muligvis brug for et værktøj (fx en lille skruetrækker).
  2. Sæt den mindre ende af USB-kablet **7** i produktets opladertilslutning **5** (se trin 2 i **ill. B**).
  3. For at lade op, så sæt USB-kablets større ende i USB-stikket på en egnet USB-strømkilde (fx en USB-strømforsyning). Opladningen starter automatisk. Batteri-kontrollampen **4** viser hvordan opladningen skrider frem.  
Så snart der er 30 % opladning, blinker den nederste kontrollampe ikke mere, men lyser i stedet hele tiden.



Så snart der er 70 % opladning, blinker den mellemste kontrollampe ikke mere, men lyser i stedet hele tiden.

Så snart der er 100 % opladning, lyser alle tre kontrollamper hele tiden.

4. Efter opladningen er afsluttet, så træk USB-kablet ud af opladertilslutningen og USB-strømkilden.
5. Luk begge beskyttelsesdæksler ordentligt. Sørg for at sikre, at begge beskyttelsesdæksler virkelig er helt lukkede, så opladertilslutningen ikke bliver våd.

## 6 Betjening



- Produktet har tre forskellige programmer: „Sensitive“ (sensibel), „Clean“ (rensende) og „White“ (afblegende). Når du bruger produktet første gang, så start med „Sensitive“-programmet (med den laveste vibrationsfrekvens), inden du skifter til et andet program.

- Produktet gemmer det senest valgte program til næste brug.

- Når produktet er i brug, viser batteri-kontrollamperne **4** den resterende batteriydelse:

Tre lamper: 71–100 %, to lamper: 31–70 %, en lampe: 0–30 %

Hvis den nederste batteri-kontrollampe blinker under brug, så oplad produktet (se kapitel „Opladning“).

### 6.1 Rensning af tænderne

1. Anbring et egnet børstehoved **1/6** på produktet (se kapitel „Udskiftning af børstehovedet“).

Rens børstehovedet før den første brug som beskrevet i kapitlet „Rengøring“.

2. Hold børstehovedet under rindende vand i kort tid for at fugte det.
3. Kom tandpasta på børstehovedet.
4. Placer børstehovedet forsigtigt på dine tænder.
5. Tryk én gang på betjeningstasten **2**.

Herefter tændes produktet og befinder sig i programmet „Sensitive“. Dette program sørger for blid, men grundig rensning af sensible tænder og tankkød. Når dette program er valgt, lyser den nederste program-kontrollampe **3**.

- Tryk endnu en gang på betjeningstasten inden for 5 sekunder. Produktet befinder sig nu i programmet „Clean“. Det egner sig til den daglige rensning af tænderne.  
Når dette program er valgt, lyser den nederste og mellemste program-kontrollampe.
- Tryk en tredje gang på betjeningstasten inden for 5 sekunder. Produktet befinder sig nu i programmet „White“. Det egner sig til at fjerne misfarvninger og afblege tænderne.  
Når dette program er valgt, lyser alle program-kontrollamper.
- Børst dine tænders overflader og tyggeflader samt inder- og ydersider i 30 sekunder i hver kvadrant. Brug ikke for meget kraft.  
Hver gang der er gået 30 sekunder, stopper produktet et øjeblik for at gøre dig opmærksom på, at du nu skal skifte det område, der skal børstes. Efter 2 minutter slukker det automatisk. Du kan også til enhver tid slukke for produktet ved at trykke en enkelt gang på betjeningstasten.
- Rengør altid produktet efter hver brug (se kapitel „Rengøring“).

DA

## 6.2 Rensning af tungen

- På bagsiden af børstehovedet **1/6** befinder der sig et område til rensning af tungen. Fugt det og børst frem og tilbage på din tunge i 30 sekunder. Rens så langt tilbage på din tunge, som det er muligt, uden at det bliver ubehageligt.
- Skyl din mund efter rensningen.

## 7 Udskiftning af børstehovedet



- Udskift børstehovedet **1/6** senest efter 3 måneder eller så snart, du kan se tegn på slitage.
- På vores hjemmeside på [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) kan du købe nye børstehoveder.

Sørg for at sikre, at produktet er slukket, når du udskifter børstehovedet.

- For at tage det gamle børstehoved af, så træk det forsigtigt af produktet.
- For at sætte det nye børstehoved på, så vend dets børstehår i samme retning som betjeningstasten **2**, og skub forsigtigt børstehovedet på produktet (se **ill. C**).

Brug ikke for meget kraft. Mellem børstehovedet og produktet bør der være en lille sprække.

## 8 Rengøring

### ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISKE STØD!

- Adskil altid produktet fra elnettet inden rengøringen.

### BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

- Nedsænk ikke produktet i vand (maks. 1 m dybde) i mere end 30 minutter, og hold det ikke under rindende vand i mere end 30 minutter. Sørg for, at der hverken kommer vand eller andre væsker ind i kabinettet.
  - Hold USB-kablet væk fra vand og andre væsker. Det er ikke vandtæt.
  - Sørg inden rengøringen for at sikre dig, at de to beskyttelsesdæksler på produktets underside er lukket ordentligt.
  - Anvend ingen aggressive rengøringsmidler, børster med metal eller nylonbørster samt skarpe eller metalliske rengøringsgenstande som knive, hårde spatler eller lignende.
1. Skyl børstehovedet / af efter hver brug under rindende vand, så du fjerner evt. tandpasta fra det.
  2. Tag børstehovedet af mindst en gang om ugen for at rengøre børstehovedets plastikdel. Rens plastikdelen med en blød og fugtig klud, og tør den herefter af med en tør klud.
  3. Rens produktets kabinet med en blød og fugtig klud. Tør det herefter af med en tør klud.

DA

## 9 Opbevaring

Inden opbevaringen skal alle dele være helt tørre.

- Opbevar produktet på et rent og tørt sted, som beskytter mod varme temperaturer og direkte sollys.
- Ved transport, så placer børstehovederne **1/6** i de pågældende børstehoved-beholdere **8**.

## 10 Fejlsøgning

Nogle problemer bliver muligvis forårsaget af mindre fejl, som du selv kan udbedre. Følg dertil anvisningerne i følgende tabel. Hvis problemet ikke kan udbedres på den måde, så kontakt kundeservice. Reparer ikke produktet selv.

Fejl	Mulig årsag og løsning
Produktet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller, om produktet er opladet korrekt.</li><li>• Sørg for at sikre, at produktet ikke er i gang med opladningen.</li></ul>
Produktet kan ikke oplades.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for at sikre, at USB-kablet <b>7</b> er forbundet korrekt med opladertilslutningen <b>5</b> og USB-strømkilden.</li><li>• Sørg for at sikre, at USB-kablet og USB-strømkilden ikke er defekte. Prøv eventuelt at bruge en anden USB-strømkilde.</li></ul>

DA

## 11 Tekniske data

Model:	DCA02
Indgangsspænding:	DC 5V
Strømstyrke:	< 500 mA
Batterikapacitet:	3.350 mAh
Beskyttelsesform:	IPX7 (beskytter mod påvirkningen fra nedsænkning i vand i op til 30 minutter ved en dybde på 1 m)
Opladningstid:	10–13 timer

Driftstid pr. fuld opladning:	1.200 minutter („Sensitive“) 500 minutter („Clean“) 360 minutter („White“)
Timer:	0,25 sekunders afbrydelse efter ca. 30 sekunder; slukning efter 2 minutter
Pulsfrekvens:	30.000/min. („Sensitive“) 36.000/min. („Clean“) 37.000/min. („White“)
Lydniveau:	< 67 dB (10 cm)
Vægt:	130 g (uden børstehoved) 133,9 g (med børstehoved)
Størrelse:	249,6 × Ø 27,7 mm

## 12 Bortskaffelse

DA

### 12.1 Bortskaffelse af emballagen



Emballagen bortskaffes sorteret efter materiale. Aflever pap og karton samt folier i de respektive opsamlingscontainere.

### 12.2 Bortskaffelse af produktet

(Gælder for EU og andre europæiske lande med systemer til særskilt indsamling af genbrugsmaterialer)



**Gamle apparater må ikke bortskaffes via dagrenovationen!**

Hvis dit produkt ikke længere kan bruges, **skal du bortskaffe det iht. de regler, der gælder i dit land.** Dermed sikres det, at kasseret udstyr genanvendes fagligt korrekt, og at forurening af miljøet undgås. Derfor er el-udstyr mærket med det her viste symbol.

## Batterier og akkumulatører må ikke bortskaffes via dagrenovationen!



Som slutbruger er du lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe samtlige batterier og akkumulatører – uanset, om de indeholder farlige stoffer\*, eller ej – på et dertil egnet kommunalt eller andet offentligt indsamlingssted, eller til aflevering hos en forhandler, således at affaldet bortskaffes miljøbevidst.

Bring det fuldstændige produkt (herunder akkumulatoren) til dit indsamlingssted, og sørg for, at akkumulatoren er afladet!

\*kendetegnet med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

**Bemærk:** Hvis du ønsker at fjerne batteriet, så vikl et håndklæde rundt om produktet, og slå kabinettet i stykker med en hammer. Sørg for at sikre dig, at dine øjne og hænder er beskyttede, for at undgå kvæstelser. Bemærk, at fjernelsen af batteriet ikke kan fortrydes.

## 13 Garantiinformationer

Dette produkt dækkes af en 2-års garanti iht. de europæiske regler og love. Omfanget af garantien på dette produkt er begrænset til tekniske mangler, som er blevet forårsaget af forkerte produktionsprocesser. Ved garantikrav skal du sørge for at indhente anvisninger hos vores kundeservice. Kundeservice kan måske løse dit problem uden at produktet skal sendes tilbage til butikken eller til vores servicecenter. Vores kundeservice hjælper dig altid gerne!

## 14 Kundeservice

Yderligere informationer om produkterne fra Silk'n finder du på din regionale Silk'n-webside på: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, hvis det har brug for en reparation, eller hvis du har brug for vores hjælp, så kontakt det nærmeste Silk'n-servicecenter. Du kan også downloade denne brugerhåndbog på [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som PDF.

Service nummer: +31(0)180-330550

E-mail: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

2202\_004\_MULTI



**Silk'n**<sup>®</sup>  
Beautiful Technology

Invention Works B.V.  
Galileïstraat 17, 3029 AL Rotterdam  
The Netherlands

[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) • [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



© 2022 Silk'n Beauty Ltd. All rights reserved. Silk'n and the Silk'n logo are registered trademarks of Silk'n Beauty Ltd.